

Апрілій місяць, украшений цвѣтми,
Пѣть оберзает всѣм дребеснѣ вѣтвѣ,
Холми, и гори въ вѣло шдѣвають.
Помалѣ паки цвѣта лишаютца.
Орачѣ пльги свои приправляетъ,
Радостно на дѣло себе уготовляетъ.



Дѣла у Апрілію Месеца.

I. РАЗДѢЛЕНІЕ.

Послови при сѣаню Ныва и Ливада.

В. Што стоице земледѣлец Месеца овогъ у полю радити?

СѢ. На властитѣ имасе лѣтнѣ сѣанѣ законоти вѣчамъ, Обасъ, Бовъ, Пасль, Сочиво, дивіи грахъ посеѣати и съ тимъ готовъ кыти.

Вѣчамъ, и обасъ бала таки у почеткѣ овога месеца посеѣати, зашто поздній сѣамъ редко е доваръ. Вѣчамъ бала у доврѣ влажной ниви посеѣати дакъ скоріе проники. Дивіи грахъ у среди Апріліа Месеца у гноенима у-рарма да се посеѣ. Све лѣтнѣ плодове джанъ е земледѣлецъ по прекъ и уздѣжъ доврѣ повлачити, и гдѣ ныва на мокрома мѣстѣ лежи довольнѣ вразда начинити, да вода може шипати, и нива да се прецеди.

Ниве, кое при дрѣмѣ леже, треба шплотомъ шградити, или вѣдеци швести, да би марва потрицѣ нечинила.

Кады сѣме вѣть проникло есть, бала смотрити да ни е каква, погрѣшка у сѣаню учинѣна, и ню таки исправити.

Съ почетка, или у среди овога месеца бала да се кѣкѣрѣзи сѣю, кз томѣ довра нива да се изверѣ, рѣпице да се начине, и у свакѣ, помало гноа метне, и такъ по нѣколико зерна посеѣсе.

Целѣншикъ за кѣкѣрѣзе, гноити ни е ш потребе, какъ што дрѣге гноити бала, зашто никада колѣ кѣкѣрѣзе, неприа, какъ кады се у рѣпице метѣе.

Какъ вѣть сѣанѣ шкончено есть, то бала угарна пола започети орати. Угаръ не бала вершѣ дѣвокъ орати, зашто колѣ е мало помалѣ себе дѣлѣ орати. Угарно полѣ іоше нетрека мокро да вѣде, еркъ ш тога оно у вѣсе оресе, и въ мѣсто штокъ га дрѣвно учинити, у вѣсе штвердѣле швратисе, и све намеренѣ тимъ покварисе.

После тогъ посла за кѣделю, и данъ пола да се предѣзмѣ, то есть подрѣгнѣ пѣть да се узорѣ, но прежде, неголи оратисе започне, бала доврѣ повлачити. Зашто доврѣ повлаченѣ толикъ ползѣе, коликъ едно цело оранѣ. За дѣтеликъ и Кромкире, бала еанѣ іошѣ у есенѣ разрывенѣ нивѣ подѣвокъ орати, али доврѣ испословати, да никакво вѣсенѣ не шстане, иначе морасе вѣсенѣ изразкѣити. У то полѣ можесе вѣчамъ, или обасъ

басъ

васъ поскати, и съ іакомъ враномъ одма довро повлачити. Кадъ сѣме
у Бечѣ на продаю налазисе, али такъ редкѣ, какъ што петрожилъ са зем-
ліомъ помешанъ сѣсе, и враномъ ѿ трна сложеномъ повлачити. За єданъ
пожднскій меровъ сѣмена, потребе 3 или най выше 4 фунтовъ дотелиногъ
сѣмена. Та дотелька изыскде довро полѣ, акъ хоѣе човекъ хаснѣ да и-
ма ѿ нѣга. А на противъ га може се она б пѣти преко лета косити,
конѣ, и краке съ нѣомъ ранити, и пола за пашѣ у нѣмѣ ливаде превра-
тити. Тимъ начиномъ може се двоиномъ више марве држати, много
вѣкю файдѣ имати, и верло много гноа запатити, кое є перво ѿсно-
ваніе полске ползе.

В. Што съ ливадама треба радити?

О. Акъсѣ оне іощъ у Мартѣ довро почиене, и исправно повлачене быде,
то може се преже, или после кише трѣнѣ, и цвѣть ѿ сѣна по нѣма по-
сѣти, и съ цѣдѣмъ и фришкимъ пепеломъ посѣти, єркъ ѿ тога много
и лепо сено расти. Марва ни пошто на ливаде да се не тера, и такъ не-
самѣ выше сѣна накоситисе, негѣ іоще доста отаве надѣатисе єсть. Ли-
ваде при дрѣмѣ лежаще, бала дѣвокима вѣдекима ѿввести, дакъ преку
нѣи кола неходила.

II. РАЗДѢЛЕНІЕ

Пословы у Башчама.

В. Што бала у Башчама овогъ месеца чинити?

О. У нарашаю лѣни бала єбе оне плодове, кое у земли растѣ, какопотѣ,
репѣ, роткѣ, петрожилъ и пр. поскати, лѣкѣ черныи, бала такѣ у по-
четкѣ овогъ месеца поскати, и кадъ вѣть околѣ 5 Палца великій кѣде,
то бала гледати гдѣ онѣ гѣтъ стои, ѿ тѣда надрѣго место пресадити,
и такъ дѣбеле, и велике главице довити имать. У среди овогъ месеца
бала Кромпире у нагноеномъ и дѣвоку узораномъ полю поскати. У
мастной земли растѣ оне много и велике. На многимъ мѣстамъ обыч-
но є нѣи, кадъсе іощѣ оре, у вразѣ метати, и такъ одма пѣгомъ за-
рѣти. Првыи начинъ посканіа оваче, єсть изъ тогъ узрока колы, зашто
тѣ они полагаѣсе у меканѣ землю, гдѣ они легко растити могѣ, негѣ
какъ при ораню зашто тамѣ падаю, надно гдѣ под совомъ твердѣ землю
имаю, и немогѣсе разрастити. Многій имаѣтѣ обычай малене кромпире
садити, али тоє за нѣи шѣодливо; узрокъ томѣ наводити нисѣ ѿвѣ-
мѣста, зашто ѿвѣсе самѣ полезно совѣтѣде. Велике кромпире садити
єсть найболѣ. Кой пакъ хоѣе да шѣеди, тай може велике кромпире на
нѣколико части разсеши, али бала да пази да свака частъмало пѣке и-
ма, и такъ да посади.

Противъ землѣне вѣбе, кое разсаде єдѣ, верло мало дѣйствителна
средства налазѣсе; най болѣ є мѣкю нѣима, сѣва конска валега, коасит-
но да се утрѣѣ, и просе, какъ сѣме проникне съ єдногъ прѣста дѣкелѣ мѣ-
шнѣомъ да се поспѣ. прѣтиво гѣсеница, кое кѣпѣсѣ єдѣ, єсть довро ко-

нопла около да се погѣе, равнѣ и ѹ полю гдѣ кѹпѣз насадьенѣ є на нѣ-
каа мѣста по єдно сѣме да се ѹ землю пѣсти, єрѣ є мурієз ѿ коноплѣ
нѣимѣ сасма противанѣ.

В. Што ѹ вотьнацима бала чинити ?

Ѡ. 1) Сада бѣть никакво дрво садити не бала. 2) Накаламцима течѣнїе
воде заѣставити, при мокромѣ времѣнѣ маховинѣ сѣ нихѣ чистити, и
сваки данѣ мраве на дрвѣти ѹкїати. 3) Гнизда гѣсеничѣа и нѣовѣ па-
дчинѣ ѹ ютрѣ и ѹ вече кадѣ сѣнѣе заїде, скидати, и сламом спалити, 4)
дрва не бала више сѣ гноемѣ ѿгертати, єрѣ се ѹ коренѣ цѣркви ѹселабаю.
5) Пѣвке, и крѣшке каламити. 6) Младїце на сѣхомѣ времѣнѣ поминѣ-
ми заливати. 7) Излишнѣ пѣпе на младїцама ѿрезати, зашто ѿне
дрѣгима ранѣ крадѣ.

III. РАЗДѢЛЕНІЕ.

Пословы ѹ Вїноградѣ.

В. Што сѣ чокотомѣ ѿбога месеца чинити трева ?

Ѡ. Акѣ є зима заѣдѣго траала, и вїноградѣ ѹ Мартѣ месецѣ нїе могаѣ
ѿврезанѣ вѣти, то ѹ овомѣ месецѣ резатїга трева. Начинѣ, какѣ вїно-
градѣ резати бала : єсть различанѣ. На нѣкѣ мѣсти ѿврезѣсе чокотѣ
єасма кратакѣ, дакѣ ѹбекѣ нѣбе лѣзе їмаѣ, а на дрѣгїи мѣсти ѿсталасѣ
стара лѣза. Дакѣ точно ѿпредѣлїти моши, кои начинѣ резана волѣи є,
їмашѣ чѣвекѣ зато самѣ єднѣ книгѣ писати, зашто ѿѣде мѣста нїе,
нѣгѣ самѣ советѣсе, вїноградѣ дрво копати, гноити, и порѣдочнѣ ре-
зати, дакѣ много їзлишнихѣ лѣза не ѿстало, ѿ коихѣ какѣ шѣтоє
бѣть їскѣшено никаква польза ѿжїдаватїсе не може.

Можеє їѣще ѹ овомѣ месецѣ гноити, алї такѣ, да се гної нїти чокотѣ,
нїти коренѣ, нїмалѣ недѣдїрне. Гдѣ земля ѹ вїноградѣ лоша є, та
бала свакїї гѣса да се стара дрѣвїи чокотѣ, и дрѣвѣ землю ѿ дрѣгогѣ мѣ-
ста донѣти, зашто нѣкѣговѣ трѣдѣ їзвѣстнѣ наплатїтїсе бѣде.

IV. РАЗДѢЛЕНІЕ.

Послови ѹ Шѣмѣ.

В. Кой пословы за шѣмѣ ѿбога месеца стѣпаю ?

Ѡ. Бала на властїто старатїсе, да се ѿно, што ѹ прѣжнѣмѣ месецѣ ѹчинѣно
нїе такѣ сѣ почетка ѿбога месеца ѹрадїсе, иначе много времѣна їзда-
гѣкїтїсе може.

ѹ Вѣсокой шѣмї бала лїстѣе, маховинѣ, и трѣла дрва покѣпити и ѹ
рѣпѣ кацити, марѣѣ ѹ новонасаѣенѣ шѣмѣ небала терати, да нѣбѣ младѣ
шѣмѣ грѣзла, и затїрала. Акѣ шишарке ѹ Мартѣ забадаѣ нїєси, сѣ
почетка апрїлїа забадаї. То єсть їскопанї рѣпїцѣ ѹ земли, и шишаркѣ
ѹ нѣю завади, пакѣ сѣ їскопаномѣ землїомѣ ѿпетѣ покри. То їєто мо-
жешѣ

жешъ и у есенъ чинити, но съ пролетъа зато етъ волкъ, ер-
кш у есеннъ мишеви, жаке, и остана поганъ, шишарке изтраждю, чега
у пролетю колтисе ние, икш семе онда кліа. У предѣли, гди шѣмама и
дрви оскѣдно етъ, селанинѣ навластитѣ препорѣдѣсе, да 1) свѣда около
река, потока, вара, и пѣтова у овомъ месецѣ вре разсаѣе 2) Топола
всма препорѣдѣсе. Она врзѣ расти, дѣгѣ трѣе, и може, какш и врѣ
сваке трѣѣ године кресати. Издакѣ какш и врѣ разсаѣюи, кроме тога
ово дрво слѣжи ко правлѣню наѣва, и корита, и къ прочемѣ тразлер-
комѣ послѣ. Ово дрво найболѣ расти по потоци, и по влажнѣи предѣли.

V. РАЗДѢЛЕНІЕ.

РАДНА ПРИ МАРВИ.

В. Ша бала овогъ месеца при ергели навластитѣ радити, и примѣчавати?

С. Ковиле све единакш подъ хангире пѣщай. Сѣждрекне, и оне ковиле, кое
сѣсе ветъ ождрекиле, доврш, топлш, и чистш држи. Ковилама найколѣ,
и найчистіе сено дай, да за жаревадъ доволнш млека имаю, и да жар-
евадъ таки съ почетка не запѣсѣсе.

Бѣдѣки у пролетю разне колести стѣпаю, те неколикш средства противъ
овѣе колести конске написѣюсе: Свака колестъ свои естественши узрокш
има. Нема вешица, ни врачаріа, све е, щогодъ се ѡ томъ говори, лажъ,
коіомъ се беднши простши земледѣлацъ жалостнш вара. Кадъ конъ гроз-
ницѣ има, трева тѣ малш, или кашъ ни малш ѡвса давати, ерѣш ѡ-
васъ ватрѣ умложавѣ, но даемѣсе слѣдѣюше врашнаво питѣ, коликш
годъ хотѣ: "Узми врашна пченичногъ ѡ. предгршака, съ водомъ, да-
,, се пити може. Успи у то 2 лота очишене салитре, или два пр гршка
,, соли, и подай марвинчетѣ пити." По томъ мети коню гайтанъ ѡ
далака на перси: узми кѣделнши канапъ, кожѣ на персима горе, кѣдъ
кѣсе канапъ провѣки, и доле кѣдѣкѣсе извѣки; разсеци после оваи ка-
напъ, или гайтанъ изъ меѣю коже, и меса провѣци, и оставига стаати,
доклесе загной, чрезъ то нечистота, и ватра излази. Аколисе ватра не
изгѣви, трева жилѣ ѡворити. Аколи къ томѣ конмѣа киселе гѣвѣке, или
репѣ уздаешъ, грозницѣаѣе керзѣ проѣки.

Кадъ кони кашаль докѣю, не трева имъ жилѣ ѡворати, но акш сѣвѣ ка-
шаль имаю, сено не давати, или много волше мекинѣ съ солю посѣте, а
потомъ ово средство свакии дрѣгѣи данѣ повторавай: "Цвети сѣмпѣр-
,, ногъ (Schwefelblumen) дотъ, меда 2 лота, помешай, и помажи по е-
,, зикъ на еданъ пѣтъ", то дотле употреблавай, докле кашаль узре-
пакъ после дай место тога. ,,Цвета сѣмпѣрногъ 1 лотъ, дѣвесила (Maier-
,, шцзен) 1 лотъ, съ 3 лота меда, изъ чега тесто направисе" свакии дрѣ-
гѣи данѣ ранш дай. Съ овимъ тѣ кашаль на скоро дигнѣтисе. Акш конъ
за питѣ водѣ, у коіш мекинѣ кѣвалесе, и листѣѣ ѡ тополе помешано
мокрити не може, балага прилѣжнш провадати, при томъ съ млакомъ
водомъ, у коей рѣмашка (Samillen) кѣвана, клистирати, у кою малш лор-

нюю марвѣ ѿ шѣге, акѡ ю сѣ тимѣ ѹзпрешѣ. ѿ садѣ започети можешѣ
овце по полдне, по нывама ѹ чопорѣ пасти, и чрезѣ то ныве твое гноити.

В. Ша бала сѣ живиномѣ пословати?

ѿ. Живина некасе сѣ ѣднакѡ ѿще леже. Акѡ време тепло бѣде, можешѣ
маторе гѣске чѣпати.

VI. РАЗДѢЛЕНІЕ,

РАДНА ОКОЛО ПЧЕЛА, ИЛИ КОВАНАДКА.

В. Ша треба при кошницѣма навластитѣ чинити?

ѿ. Кошнице ѿборити, чистити, и прекрати, да пчеле опетѣ шо радити
имаю, и роитисе започнѣ. Гди више, неголи ѣданѣ, или дрѣгги рои ѹ
кошнице находитсе, балага и звадити, и уничтожити. На осинѣ бала па-
зити. Акѡ слабе пчеле имашѣ, морашѣ ихѣ докѡ ранили, да не изумрѣ.

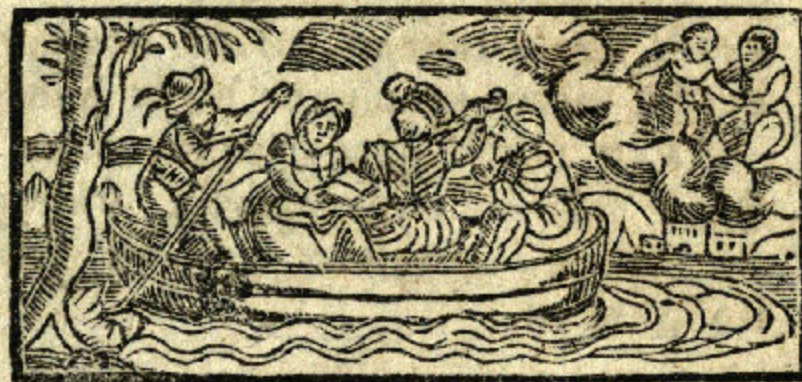
VII. РАЗДѢЛЕНІЕ.

РАДНА ДОМАЌКА.

1) Свакѣи, домаѣке зданіе чистѣ держи, 2) ѹ зими направлѣно плат-
но ѹ цѣкѣ искѣвай, да велити можешѣ, 3) домаѣица некѣ кокошіа гал,
ѹ каша, сеченой слами ѿ овса, мекинама, соли, плевѣ, грашкѣ, или ѹ
просеаномѣ лепелѣ на ладномѣ местѣ дотле чѣва, докле скѣпла бѣдѣ. 4)
На ватрѣ пази, и кадсе, чѣкѣ ѹ очакѣ упали, таки ѹзми на циглаю же-
равнице, поспи по нѣи смѣра, да се упали, пакѣкесе пара ѹ висинѣ
дигнѣти, и ватрѣ, ѹгѣшити.

М А І Н.

Радостный Месецѣ называсе Маіи
Тогда вса вселеннаа премѣнаетсе въ рай
Цвѣта Мѹріса въздухѣ исполнаетѣ
Всѣмѣ живѣщимѣ радостѣ представляетѣ
Шева сѣ пѣснѣю въздухѣ украшаетѣ
Надолгѣа часи пѣснѣ продолжатѣ
Славѣи незна шесе зове доста,
Нить ѿ песме онѣ имаде поста



Послови ѹ Месецѣ Маію.

РАЗДѢЛЕНІЕ.

РАДНА ПО ПОЛЮ, И ПО ЛИВАДАМА.

В. Ша има доварѣ сеоскѣи домаѣинѣ овогѣ месеца ѹ полю радити?

ѿ. Летный ѣчамѣ, нека ѹ полю маіа месеца се. Прою сей онда, кадѣ растѣ зе-
ЛЕНН-

ЛЕНИТИ ПОЧНЕ, ПАКТЪ ТИ ДОБРШ РОДИТИ. РАВНИМЪ НАЧИНОМЪ РАНЪ ХЕЛАДЪ У
ИСТО ВРЕМЕ У ЗЕМЛЮ МЕТЬИ. КЪДЕЛНО СЕМЕ ОКОЛО ОВОГЪ МЕСЕЦА СЕН; АКШ СЪ СЕЛ-
НЪМЪ И РАЗСАКІВАНЪМЪ КЪКЪРЪЗА У АПРІЛІЮ ГОТОВЪ БЫШ НІЕСИ, МОРАШЪ У
МАІЮ СВРШИТИ. АКШ ХОТЪШЪ, ДА ТИ БРЗШ РАСТИ, ТО РАЗТОПИ САЛИТРЪ У
ВОДИ, И КЪКЪРЪЗНО СЕМЕ 24 САТА ПРЕ СЕАНА УНДТРА НАКВАИ. СЪ ПРЕДЪ
Є ВЕТЬ РЕЧЕНО, ЦО НЫВЪ ДЪВОКШ, И ДОБРШ УЗОРАТИ ТРЕКА. КАДЪ Є СЪ
КОНЦЕМЪ МАІА ВЕТЬ НАРАСТІШ, И ТРАВОМЪ ОБДЛШ, БАЛАГА ПЕРВШ ПЪТЬ
ОКОПАТИ, И ЗАГРТАТИ. СЪ ПОЧЕТКА МАІА МОРАШЪ МАКЪ, ВОКЪ, А СЪ КОН-
ЦЕМЪ ЛАНЪ СЕЛТИ, ЗА КОЕГЪ ЗЕМЛЮ ДОБРШ ПРЕГOTOВИТИ МОРАШЪ. ОСОВИТШ
ДОБРШ БАЛА ОВО СЕМЕ КРАНОМЪ ПОВАЛЧИТИ, ЄРКШ ПТИЦЕ МНОГО ИЗЧЕРКАЮ.
РАВНЫМЪ НАЧИНОМЪ У АПРІЛІЮ У ЗЕМЛЮ ЗАВОДЕНЕ ЗЕМЛАНЕ ІАКЪКЕ (Erdäpfel)
САДА ОКОПАВАЙ, И ОБГРЪКИ, ЄРЪКЕ ИМЪ ИНАЧЕ ТРАВА ПРЕДОЛЕТИ. ТАМШ,
ГДИСЕ УГАРИ ДЕРЖЪ, И ЗИМИ КЮКРЕ ИЗВЕЗЕНО НІЕ, МОЖЕШЪ КЮКРЕ САДЪ ИЗ-
ВОЗИТИ. МАСТНЕ НЫВЕ ПЕРКІИ, А МЪШАВЕ СЪ КОНЦЕМЪ ОВОГЪ МЕСЕЦА ДРЪГІИ
ПЪТЬ ОРИ; ДРЪГО ОРАНЪ МОРА ДЪКАТЪ, НЕГОЛИ ПЕРВО КЪТИ, ДАСЕ ЗЕМЛА
МАЛШ ПОМАЛШ УМЕКША, И ПЛОДОНОСНА НАПРАВИ. ЗА КЪПЪСЪ ОСТАВЛЕНЕ НЫ-
ВЕ, МОРАЮСЕ ПО ДРЪГІИ ПЪТЬ ДОБРШ, И ПРИ ДОБРОМЪ ВРЕМЕНЪ ОРАТИ. ПРЕ
ДРЪГОГЪ ОРАНА МОЖЕШЪ НАТВЕРДЪ ГЛИКОВИТЪ ЗЕМЛЮ ПЕСАКЪ, А НА ПЕСКОВИТЪ
СМОЛНАЧЪ ДОНОСИТИ, ЄРКО ТИМЪ ОБАДВА ВИДА ЗЕМЛЪ ПОПРАВЛЯЮСЕ; ТО ЄСТЬ:
ВЕСМА ТВЕРДА ЗЕМЛА УМЕКШАВАСЕ, А ПЕСКОВИТА, ИЛИ РЕДКА ЧЕРСКА, И ПРЕ-
ПЛИВІА ТВОРИСЕ.

ОБАЧЕ ПОПРАВЛАНЪ ОВО МОРА НА СЪКОМЪ ВРЕМЕНЪ БЫВАТИ. КАДЪ У ПРОЙ,
КЪДЕЛИ, ИЛИ ДРЪГОМЪ ПЛОДЪ МНОГО МРАВЕ РАСТИ, ТО МОРАШЪ НЮ ПРИЛЪЖИШ
ПЛЕВИТИ, ЄРКО ИНАЧЕ ТРАВА МАХЪ ПЛОДЪ ШМЕ, И ПЛОДЪ УДРЪЧАБА. АКШЕ ТО
ЗА РАНШ НЕ УЧИНИ, ДОЦНІЕ, КАДЪ ПЛОДЪ ПОТЕРА, БИШЕ УЧИНИТИСЕ НЕ МОЖЕ;
И ТО ТИ Є МЪКЮ ДРЪГИМЪ УЗРОКЪ ГЛАВНШ, ЦО У ХОРВАТСКОЙ, СЛАВОНІИ,
И МАЖАРСКОЙ ТОЛИКШ ПЛЕВЕЛА ЖИТЪСЕ, И ЦО ПЛОДОВИ НЫВИ НЕЧИСТІИ ЄСЪ.

АКШ Є ПРОЛЕТЪ РАНО, ТО ЖИТО ВЕСМА РАСТИ; ТОГА РАДИ МОРАСЕ, ДОКЛЕ
СТАВЛО ПЪСТИЛО НІЕ, НА ОНА МЕСТА, ГДИ УГАСИТО ЗЕЛЕНО ВИДИСЕ ОЧЪПАТИ, ТО
ЄСТЬ ПЕРОВИТЪ ТРАВЪ ШСЕКІИ, ИНАЧЕ БЫ РАЗАРИЛОСЕ И ПОЛЕГЛО. ОВА ИЗЧЪПАНА ТРАВА
ОСОВИТА РАНА ЗА КРАВЕ ЄСТЬ. АКШ КЪКЪРЪЗИ ДО КОНЦА ОВОГА МЕСЕЦА ВЕТЬ ШКО-
ПАНЫСЪ, ТО МОЖЕСЕ МЕЖДЪ НИХЪ БУНДЕВЕ ПОСЕАТИ, КОЕ У ЗИМЪ ДОБРА РАНА ЗА
КРАВЕ И СВИНЪ ЄСЪ. ПО ВТОРОМЪ УГАРА ОРАНО МОЖЕСЕ У НЪГА ВЪРГЪНДСКА РЕПА
ПОСЪКАТИ, И СЪ НІОМЪ У ЗИМЪ МАРВЪ РАНИТИ. ДЪТЕЛИКА ИМАСЕ ДОБРШ
ШПЛЕВИТИ, ДАВШ И ТРАВЕ НЕ ПРЕВЛАДАНА БЫЛА.

В. ШТО НА ЛИВАДАМА ЧИНИТИ ТРЕКА?

СЪ. КАДЪ Є СЪВО ВРЕМЕ, БАЛА ПРИЛЪЖИШ ПОДЪ ВЕЧЕРЪ, И У ЮТРЪ ДОКЛЕ ІОШЪ
СЪНЦЕ НІЕ ВЫСОКШ СКОЧИЛО, СРЕДСТВОМЪ ВОДОХРАНИТЕЛЬСЪ, ИЛИ ІАКШЖЕ У
ПРЕЖДНЕМЪ МЕСЕЦЪ ПРЕДНАПИСАСЕ ВОДОЧЕРПАТЕЛЬНЫМИ КОЛЕСЫ ПОЛИКАТИ (КВА-
СИТИ). ПОТОМЪ ДОБРШ ПАЗИТИ ДА МАРВА ПОТРИУД НЕ ЧИНИ. СЪВЕ ЛИВАДЕ
ТРЕКА РАЗРЫТИ, И ЗА БЪДЪЩЪ ГОДИНЪ КО ПОСЪКАНІЮ ДЪТЕЛИНЕ ДОБРШ ИС-
ПОСЛОВАТИ.

II. РАЗДѢЛЕНІЕ.

Пословы у Башчама.

В. Што овогъ месеца у Башчама радитисе иматъ ?

С. Кѣпсѣ и дрѣго зеліе прилѣжнѣ въ корова шплевити.

Кѣпсѣ, кады є доврѣ ветъ шплебенѣ имає сѣ утѣченимѣ у прахѣ у-
глѣваѣмѣ и тимарскимѣ цедѣемѣ посѣти, кое нѣга въ земланихѣ кѣха
сохранити, вѣдетъ. Акѣ єветъ кель, и дрѣго зеліе доволнѣ нарастає, то
вала подъ вечерѣ на лѣпомѣ временѣ разсадити. ротква, равнѣ и жѣта
репа, такѣ и цвекла, салата кѣдрава, и глатка, у песчанѣ землю даєє сѣ.
динѣ, и лѣкенице, у пѣнойлѣни у доврѣ испослованѣ землю, такѣжде и
тикѣ у кѣндеє и почеткѣ овога месеца сѣати кала.

В. Што у вотьнацѣма чинити достоитъ ?

С. Новонааждена дрѣва доврѣ ранити трека, травѣ въ ставла чистити, кѣве
маїиске, свакіи данѣ скѣпити, али не истериствати; и кады є сѣво вала честѣ
подъ вечерѣ сѣ водомѣ и зѣ варе, коѣ и зѣ села тамѣ тече, поливати, то
є занихѣ верлѣ доврѣ. Гране, кое плодѣ не носє начланкѣ шѣѣщи; и и з-
лишне шломити. Равнѣ имлада накаламлена дрѣва трека позорствовати,
даєє накаламцѣ не додираю, нити пакѣ на сѣзи, негѣ слокѣдне шстави-
ти. И сѣдѣ на околѣ коровѣ шплевити. Гране, кое при коренѣ растѣ, даєє
шѣѣкѣ, зашто онѣ въ дрѣвета сокѣ шимаю, и дрѣво у растѣнїю шслаѣваю.
Акѣ листѣ іощѣ у време цвѣтана дрѣвета пожѣти, то вала гледати, да
црѣви, и мрави у корени не налазѣє; акѣли то вѣде то, вала нихѣ чадыомѣ
и кредомѣ ш тѣдѣ штерати, и коренѣ говѣдыомѣ крѣлю, или водомѣ ш мѣса
посѣти, и такѣ дрѣва опѣтѣ прїати вѣдѣнѣ. Младе насадыене адыѣве, ва-
ла прилѣжнѣ на сѣвомѣ временѣ заливати и и злишне гранчице шѣѣца-
ти. С. тихѣ адыѣва лѣствїє некала прежде чѣпати, негѣ до четѣрте
предѣена кодинѣ шставити, зашто ондаєє они ветѣ . година стари врое.
Кои хоше много и угодна листѣїа да има, таи слѣдыюшимѣ начинѣмѣ
адыѣрѣ свою некѣ уредѣ; кривѣ шрасли да на онакомѣ мѣстѣ, кое є и о-
накѣ за мѣкѣ шставлено за єдно посади землю, у всенѣ іощѣ за то ады-
ѣкоко да некопа, и у пролѣѣ сѣ шѣха дѣлеко єдно въ дрѣгогѣ уредѣ да
посади, и да шече таки да самѣ сѣ єдногѣ шѣха високо въ землѣ стоє,
и лѣго прилѣжнѣ да залива, и такѣ доволнѣ и наибольѣ лиштѣ за сѣи-
аєне вѣкѣ довієтѣ.

III. РАЗДѢЛЕНІЕ.

Пословы у Вїноградѣ.

В. Какѣ пословы Маїа месеца у Вїноградѣ предѣзетисе иматъ ?

С. Вїнограде вала, кады ветѣ трава, и коровѣ прѣшклатати започнѣ пра-
шити, и акѣ копанѣ по вїноградѣ іощѣ апрїла месеца шкончано нїє, то
сѣ почетка овога месеца даєє соверши. На концѣ овогѣ месеца могѣєє тачке
привезати, сѣ чимѣ овачѣ верлѣ шстрожнѣ постѣпавати трека.

IV. Раз-

IV. РАЗДѢЛЕНІЕ.

Пословы у шѣми.

В. Што обогъ месеца у шѣми радити бала?

О. Треба доерш на мѣста съ шѣмомъ поѣана позорствовати, да нити питома марва, нити пакъ звери тамъ шходъ какъ не учинѣ. Равнѣ и за младе шрасли скрвити, даневы Краве улазиле, или пастыри овце тамъ упѣшали, и оне въ младице потреле, ш чега шѣма увекъ повреждена штаде, и нигда скорѣ шправитисе може,

V. РАЗДѢЛЕНІЕ.

Пословы при Запатеню Марве.

В. Што Селскій гогъ при своіой Хергели обогъ месеца пазити имать?

О. У Среди обога месеца бала да престанетъ шпѣшана жреуцевъ (Ангирѣвъ) на Ковиле; дакле Ковиле и жарекадъ да на пашѣ шпѣсти. На ушерѣхъ лѣны могѣсе млади жарекы увртати (штроити) За кое самъ вѣште люде узимати бала; и увртени жарекы честѣ да се провакаю.

Садъ слѣдѣю нѣка лѣчителнаа Средства конскихъ болестей.

Балеу Кона есть зла, и заразителна болестъ, зовома сакагіа, она се познае ш две под грлом находящесе наподобіе орѣха тврде ебѣдлице кое нигда не провалюсе. Слинѣвъ конь есть при той болести кодръ, фришакъ, и піе какъ и дрѣгій конь, некашлѣ, и немршави. Кадъ та болестъ состарисе, то она есть неисцѣлна, дакле таке конѣ колѣе увити. Конюшню съ нова улепити, нове іасле поставити, иначе Заравы конь после нѣ олику време на заразатисе едѣ. Црви у Кона, есть такожде зла болестъ, и можетъ быти и заразителна, коа ш злочестога Корма и нездраве конюшнѣ происходитъ. Зато бала одма у почеткѣ старатисе ню лечити. такѣогъ Кона бала у чистѣ конюшню (шталѣ) метѣти; чистимъ кормомъ кормити, и свакій данъ провадѣати. ундтра дамѣсе дае Средство ово: Мінерализморъ (Aethiops minor) 2 лота (кое у Аполонки налазисе) вращна и меда толико, коліко се и зискѣе, изъ нихъ тесто начинити, и се то на еданѣ пѣтъ дати. Къ томѣ іоше слѣдѣюще питіе: " бала узети псетью, травѣ (Bingelfraut) дивію цикорію ш свакога еданѣ пѣнѣ шакѣ, и у води скѣвати, къ томѣ іоше полъ лота салитре и нѣчто ражна вращна у нѣтра вѣцити, и такѣ то питіе готово едѣтѣ ". Яколи пакъ чиреви и кѣрге и закъю, то бала с слѣдѣющимъ средством прати: с прыправленномъ живом (Mercurius sublimatus) і Квинталъ коа у две фунте чисте изборне воде да се растопи и шпирати. Красте на коньма происходе ш нечистагѣ, и злочестога корма, тѣмже должно конье свакій данъ чѣсати; чистѣ конюшню држати и заравый кормъ давати. Красте могѣсе слѣдѣющимъ мазанѣмъ протерати:

" Бала

“ Вала узети сѣмпорный цвѣтъ, или чистый сѣмпоръ истиѣ, ѿ овогѣ
” два лота, кѣ томѣ юще 1¹/₂ фунтѣ Олаа, перѣа доврѣ стѣжи и сѣ Олаемѣ
” измешати, такѣ да вѣде кав пластыръ. “ и такѣ краставѣ марѣвѣ сѣ
тимѣ мазати.

В. Што при говедама овогѣ месеца накладывати бала?

О. Кравама бала травѣ ѿ зимни плодова, такѣ у ютрѣ, такѣ и у подне,
и у вечерѣ при мѣзени юсти дати, тимѣ оне много млека давати вѣ-
дѣ. Да краве у мажарскои мало млека даю, юсть главнѣишій узрокѣ
томѣ, да тамѣ кравама кромѣ паше никаковыи дрѣгѣи кормѣ не даесе,
а два пѣтѣ наданѣ мѣзѣсе.

Доста пѣти чѣдѣсе люди да краве малѣ млека даю, ане разсѣждаваю
да сироте краве целѣи данѣ на изгорелой пашѣ, ништа юсти не налазе,
и на противѣ, да оне на сѣнцѣ пекѣсе, гладѣю и жедѣю, и подѣ вечерѣ да-
лекимѣ пѣтемѣ дома идѣжи са свимѣ малакшѣ: ѿ кѣда дакле млеко
дадокию?

Овогѣ месеца невала краве прежде на пашѣ истерати докле годѣ сѣнце
росѣ не изсѣши. А кадѣ велика магла юсть, не треѣа цѣо данѣ истерива-
ти, негѣ дома држати и травомѣ кормити, и травѣ, коесе дома донесе
доврѣ впрати, сѣрѣ ѿ тѣда наивыше колѣсти у марѣи раждаюсе.

На ушерѣ лѣне могѣсе теоцѣ рѣзати, и за тимѣ нѣкое време сиса-
ти пѣстити, зашто они подѣ сисомѣ верлѣ скорѣ ѿ тога исцѣлююсе.
Копривѣ вѣломѣ водомѣ изпарене кравама юсти давати, юсть верлѣ поле-
зна стѣварѣ; сѣрѣ копривѣ несамѣ здравѣи кормѣ сѣд, негѣ юще и мле-
ко умножаваю. А даѣ теоце ѿколѣ сѣретѣи имати моци, кое сасма
полезно юсть, то вѣкове кѣ кравама до первогѣ овогѣ месеца не бала пѣшати.

СРЕДСТВА ПРОТИВѢ НѢКОИХѢ БОЛЕСТЕЙ.

Кадѣ краве крѣлю пишаю, то происходи или ѿ внѣшнѣга сѣнѣченѣ,
или акѣ сѣ марѣинѣе вредителне травѣ, сѣестѣ коньскѣ паприкѣ (Pferdeschwanz)
кѣкѣтѣ и прочѣ сѣло.

Потривѣ томѣ следѣюще средство да употрекисе: Иванскѣи Цвѣтъ
1. Шакѣ у 1. фунти воде скѣвати; потомѣ 1/2 фунте сѣрѣкета, и-
1/2 фунте олаа кѣ томѣ узети, смешати и свакѣи данѣ у ютрѣ на сѣданѣ
пѣтѣ попѣти дати. За кормѣ бала фришкѣ впрандѣ травѣ и за питѣе во-
дѣ у ленномѣ сѣменѣ скѣванѣ и гѣстѣ учинѣнѣ давати. “ Кадѣ краве
” надимаю или ѿтичѣ “ юсть узрокѣ томѣ да оне у пролетѣе на ма-
стнѣ пашѣ истериватѣсѣ вѣле, и много младе травѣ ждѣралисѣ. Противѣ
того овакѣ средства: бала направити клистиръ такѣ: “ дасе узме
” 4. шаке ленновогѣ семена, и скѣва у 4. фунте воде, и две пре-
” грѣшки соли успе, юще и два лота Олаа, и такѣ млако састрагѣ у-
” прѣскати. “ Ундѣтра треѣа крави обо Средсво дати: бала узети 1. фун-
” тѣ фришкогѣ олаа 1. лотѣ прочищенне Салитре, и сѣданѣ Квинтелѣ (Zei-
felsäure) дяволакогѣ вѣлата, то сѣе доврѣ измешати и питѣи дати. Порѣдѣ
того бала краѣвѣ полако сѣ сламомѣ по трѣдѣхѣ трѣти, и после два сѣта
опѣтѣ прѣдрѣченнѣи клистиръ дати. Верлѣ доврѣ сѣ овогѣ целогѣ месеца

ГОВЕ-

Говедана царекій коренъ (Meisterwurz) или дивесилъ (Mantwurz) и зсеши, и давати, али юшь е волѣ комадъ посолѣна хлеба свако ютро давати.

В. Што съ овцима чинити треба?

О. Таки у почеткѣ овога месеца бала иганце вѣдчати, и овце съ прва трипѣтъ а после самъ два пѣтъ мѣсти, и изъ млека масло и сыръ правити. Славе иганце, бала заедно съ нѣновимъ Матерма вѣ стада вѣдчати, докѣ иганци непродадѣ, или непокою; вѣрѣ никадѣ не вѣдѣсе докѣ овце запатити акѣ се таки слави иганци у стадѣ задржавати вѣдѣ. Нѣкои стараюсе доказати, да мѣзенѣ оваца препатѣвѣ вѣни. да она крозь то неможе танка вѣти. Мажарске рогате овце томѣ изатию не подлежаѣ, док се нѣнимъ танковѣннии обновы не допѣсте. Стадо ово многимъ колетма подвѣржено естѣ, Тѣмъже не бала нѣи 1. ни подѣ кон начинъ на вѣатна мѣста на пашѣ терати, равнѣ и на магли, нити пакъ ранѣ у ютрѣ у полѣ истеривати, зашто оне честѣ шѣгѣ, метиль у жигерици, колетѣ вѣле жигерице, воданѣ колетѣ, грѣ, црѣ, вѣвѣлице и прѣколетѣ вѣ тога докѣлю 2.) Ика хладнѣсть причинѣва овцама грозницѣ, прѣтокѣ и слѣпотѣ, 3.) вѣ сѣровихъ вѣтрова докѣлю вѣтрѣнѣ колетѣ 4.) Сѣсма мастна паша наноси имъ невестницѣ, и мѣло растѣво листѣ чини ихъ гѣвѣ, и вѣртоглавѣ; и симъ подѣокне у зроке, коѣ точнѣише позорствованѣе и зискѣю.

VI. РАЗДѢЛЕНІЕ.

Дѣла при Пчелама.

В. Што при пчелама овогъ месеца на вѣдавати должно?

О. Кадѣ пчеле ранѣ роитѣсе започнѣ, бала кошнице чистити, и на сѣнце положити, да се докѣрѣ изсѣшѣ; потомъ треба и съ даванѣломъ Мелиссомъ черновѣлѣмъ (Weißfuß) трѣшинимъ листѣвѣмъ и полѣемъ (Queindl) докѣрѣ натрѣти. А вѣдѣчи да раннѣи рѣи у вѣкѣ най кольи естѣ, то бала околѣ прѣвога дна Маѣа излетнѣ рѣнѣ козѣимъ и овѣимъ млекѣмъ помазати. Какѣ матица свои домѣ остави, то за нѣомъ послѣдѣю се пчеле и паднѣ на вѣижаише дрѣво. Дакѣ бала докѣрѣ позорствовати кѣда оне и дѣ и за нѣма послѣдовати, и или звѣнѣемъ или дрѣгимъ чимъ шѣмъ творѣшимъ орѣдѣемъ лѣпати да гласѣ вѣжда свога не чѣю. А Какѣе посадѣ, то бала и у еднѣ кошницѣ истрѣти, и покрѣвѣне донести ко ковѣнѣкѣ, и потомъ по обѣчаю оу кошницѣ метѣти. Чѣсто роитѣ нѣе най волѣ, дакле бала кошнице такѣ направити, да вѣсе у вѣрѣмѣ нѣжде наставити моглѣ, да вѣ пчеле доволно мѣста кѣ раднѣи имѣлѣ.

VII. РАЗДѢЛЕНІЕ.

Дѣла при Домѣ.

Дѣла бала платно и прѣкѣю овогъ месеца вѣлитѣ, сламнѣ стрѣѣ покрѣвати и поправѣлати, и акѣ има юшь шта зидати, вѣзѣ задрѣжанѣа да се
прими

прійми за дѣло, кѣ томѣ іоше може газда Керпиче правити и на сѣнцѣ сѣшити, и штогодѣ сазидати. Подрѣмъ, кои и зѣ нѣжде кѣ югѣ ш-вращени стое, бала ихѣ заплѣшити на вѣрѣнки да сѣнце и топлота не улази. Скилене бѣе таки лѣкисе штавити, какъ бѣлыи дѣдѣ листати почне.

І Ю Н І Й

Іюнїи полнѣ Огня и теплоти,
Небо, и землесѣ полни Светлости.
Онѣ плоди чрезѣ дождѣ подкреплетѣ;
И всѣмѣ богатѣ жатвѣ шѣщлетѣ.
Нощію воздухѣ цвѣтѣи Орошлетѣ,
Ластовица пѣснїю зорѣ шглашлетѣ.
Пастырѣ кодѣ Оваца у фладтѣ швира
А пастырка прама нѣга и гра.



Пословы у Месеца Іюнїю.

I. РАЗДѢЛЕНІЕ.

Пословы у ПОЛЮ и НА ЛИВАДАМИ.

В. ШТО ДОБРОМѢ ЗЕМЛЕДѢЛЦУ ОВОГѢ МЕСЕЦА У ПОЛЮ РАДИТИ БАЛА ?

* С. Навластитѣ дѣжанѣ онѣ околѣ среде месеца овогѣ Хайдинѣ у угарно поле сѣати. Тай плодѣ ненавиди мокротѣ, дакле ни гда га не бала у мокро, негѣ у сѣво поле сѣати. Равнымѣ начинѣ и поздна кѣдела околѣ средине овогѣ месеца сѣесе. На днѣ вѣда, гдѣ кишна вода задржатисе не може, сѣе наиколѣ ниве кѣ томѣ. Али редкѣ такѣ докѣш какъ рана кѣдела прїа. Нивѣ бала оковитѣ докѣш и на малено узорати, и сѣме докѣш сѣ вранѣмѣ влачити. Кадѣ ранно сѣме б. до 8. палцевѣ высокѣ нарасте то тревага докѣш плевити. Трава, кѣдела швила зовома (Blafseide) сѣе вѣрѣш кѣдела шходлива и понаибѣше у кѣдела расте, тога ради прилѣжнѣ бала ю тражити и истревити. Прилѣжнѣи земледѣлецѣ дѣжанѣ сѣ старатисе сѣ узоранѣмѣ угара и вторымѣ іошѣ прежде сѣнокѣса готовѣ кѣти. Ктомѣ іоше и за дѣванѣ у зимѣ нагноенно поле докѣш испословатисе, и акѣ іошѣ грѣде налазесе сѣ едѣкомѣ разкѣтисе имѣтѣ; И кадѣ вѣтѣ шрасли дѣванскїи сѣ еднѣогѣ Марїаша широка листѣа докѣю, то бала на кишѣ чекати, и онѣда те шратли ишѣпати, и подѣ вечерѣ у докѣш повлаченѣ, нивѣ у редѣ посадити, и сѣ два шѣха широкїи проходѣ междѣ нѣима штавити; Акѣ сѣ сѣво бремѣ поливати. После 4 или 5 дана бала шмотрити, да коѣ шраслѣ или разсѣдѣ не фали, и на оно место дрѣгѣ усадити. После же 14. дана кадѣ вѣтѣ корѣвѣ преовладати шрасли почне, прилѣжнѣ шплевити.

За разсѣденѣ кѣплѣса бала таки после Кише околѣ средине овогѣ месеца докѣш шрати, и по обѣчномѣ начинѣ садити, после нѣколико дана

РАВНѣ

равно такъ, какъ и при дѣланіи посмотрити да што нефали, у то исто време трека польнѣ и боденѣ репѣ сеати.

Давы посѣланѣ дѣтелинѣ (Zubererlee) въ ползѣ употребити, и мѣсто ко произрашенію учинити моци. Можесе она за едно съ зеленымъ плодомъ наконцѣ овога месеца покосити, и Кравами, и коньма, мало по мало у шталаи ести давати.

В. Што на ливадами пословати должно?

С. Свакій обычно време овога дова наеклюдающій Госа бала да е примѣтѣи, да околѣ 20 до конца овога месеца іюніа наивыше киша пада, и при рѣкѣ лежаше ливаде потоплава, много пѣти іоше покошено и у на билке пометато сѣно са свимъ шноги: Тога ради твердѣ препорѣдѣсе овде таке ливаде околѣ 10 іюніа покосити, и таки ѡ тѣда подигнѣти, и то тѣмъ съ вышомъ ползомъ учинитесе може, кады человекъ у пролѣке марвѣ на ливаде терати не употребѣе, то трава много быша на ливадами узрастити еде. При томъ не самѣ та една полза быва, да человекъ чисто, довро, и много сена накосити, негѣ іоше и много отаве, акѣ те ливаде таки после косидѣ наводнесе, довити еде.

Онѣи обычай, марвѣ мешто оставѣ за сено оставити растити, на ливаде терати, бала са свимъ истребити, и то тѣмъ лашнѣ оучинитесе може акѣ марва у шталаи ранитесе еде. Сѣве ливаде после покошена бала поливати, сѣно бала довро шдшитесе, оставити, дакъ потомъ у сенакъ или на табани нешплеснивилосе. При томъ случѣю бала да гесе кимѣ по ливади складѣю.

II. Р а з дѣ л е н і е .

П о с л о в ы у б а ш ч а м а .

В. Што садѣ бала у башчама пословати?

С. Зелѣ довро плевити и заливати. Што е ѡ сѣмена созрело на сѣвомъ временѣ извадити, и на воздухѣ сохранавати. Кѣдравѣ и гладкѣ салатѣ равно и плавѣтныи Кель плевити, и околѣ 24. іюніа у довро ископанѣ и нагноенѣ землю посадити. У почеткѣ овогъ месеца Кель расадѣвати, и у іютрѣ и подѣ вечерѣ, али никады днемъ на вѣтѣини поливати. Сѣме за роткѣ после захожденія сонца подѣ вечерѣ посѣати трека, и сѣме прежде посѣана 24. сѣта у вѣнѣ намочити. Бѣлѣи лѣкѣ повезати и на концѣ месеца Црнѣи лѣкѣ погазити, да бы онѣ у земли растити могао. Крѣставѣ крати и укиселити, и востанѣ шплевити.

В. Што у вотьнацима пословати трека?

С. Нове накаламке мѣгкѣ ѡ тачкѣ привезати, нѣимъ водотокѣ заѣстави-ти, и акѣ онѣ ранѣ ударити започнѣ, долне пѣпе шрезати, и честѣ, какѣ што и у предѣдѣшемъ Месецѣ речено естѣ заливати, и гѣсенице скидати.

III. РАЗДѢЛЕНІЕ.

РАДНА У ВІНОГРАДМА.

В. Кой пословы у віноградма овогъ месеца предѣзетисе имаю?

С. Акъ є віноградъ опеть шкрасію, то балага по третій пѣть ѡкопати. Равнѡ и тачке дає ударе, и лоза прежде, негѡ што она цѣкѣла є за нѣхъ привежесе. При той прилики она листвіа, коа на гроздѣ висе дає шчѣпаю, дакъ солнце колѣ дѣйствовати могло.

IV. РАЗДѢЛЕНІЕ.

ПОСЛОВЫ У ШѢМИ.

В. Што у шѣмы пословатисе има?

С. Садъ беть ништа дрѣво у шѣми радити не ѡстає, негѡ самѡ доврѣ чѣвати, да марва у новонасажденѣ шѣмѣ не улази, и да зловныи люди корѣ съ дрѣва негѣле или млада дрѣва не ѡскѣ, и некрадѣ. Особитѡ не бала дескѣ за ѡбрѣче и младице ѡ врезовине сѣщи, зашто стѣкло цѣло ѡсѣшитисе вѣде. И кадѣ трава у младай шѣми беть голема вѣде, то бала ню ѡпасно серпомъ косити или изчѣпати, и травѣ дома марви давати, или акъ є далекѡ шѣма ѡ мѣста кодѣ шѣми ранити, гдѣ такѡжде и мѣсти балаєе, и гной такѣплати. Гдѣ на мокрима, и клатни-ма мѣстама лєске налазесе, бала имъ покочне граєе ѡрезати, и за зимѣ за обѣе осѣшити на воздухѣ, а не на снѣгѣ, и такѡ на табанѣ ѡставити.

V. РАЗДѢЛЕНІЕ.

ПОСЛОВИ ПРИ МАРВЫ.

В. Што овогъ месеца при хергели чинити треба?

С. На концѣ овогъ месеца бала ждревадѣ ко чистомѣ кормѣ ѡбчавати, и ѡ сисана ѡбчавати. Ждревадѣ бала берѡ доврѣ и чистѡ држати иначе они никадѣ высоки нарастити неждѣ. Ждреве прежде четвѣрте године нигда небала ѡпрезати, докле оно чверете кости не докѣе, и тако не вѣде. Такѡжде и млада ковила прежде четвѣртога лета, кѣ хайгирѣ дає непѣша, зашто она после 12. ждревадѣ безѣ никаквогъ квара ѡдрѣ-вити може. Ковила 11. Месецы и нѣколикѡ дана носи ждреве. ѡбчєнным ѡ сисе ждревадма бала двапѣть на дань мекинѣ, и кратко сєно или ѡтавѣ нипошто єсти давати, кой кормѣ поредѣ паше 18. Месецы има траати.

СРЕДСТВА БОЛЕСТИ ЛѢЧИТИ,

Шѣгавы конѣи тѣ колєсть довілю ѡ влажне и нечисте конюшни, и по ващшєй части на ногами: дѣкѣ томѣ єсть ѡбан: " такому коню бала зеленѣ дєтелинд єсти

„ ЕСТЬ ДАТИ ДАСЕ ПЪРГІРА, ПОТОМЪ РЕНЪ У МЕКИНЪ НАТРЕТИ И ЕСТЬ
„ И ВОДЪ СЪ КРАШНОМЪ ПИТИ ДАТИ; И ЧЕСТО У ПАШЪ ИЗВОДИТИ. АКОЛИ
ПАКЪ ШТОКЪ НЕ УЗХОТЪ СПАДЕНЪТИ, ТО ВАЛА ЧЕСТО НА НЪГА КВАСУЪ ПРИ-
БИТИ: Ш ТОГА ШТОКЪ ДАКЛЕ ЗАГНОИТИСЯ, И ТЕЩІ БЪДЕТЪ, КОЕ ПОСЛЕ СЪ КРЕЧ-
НОМЪ ВОДОМЪ ЧЕСТО ДАСЕ ПЕРЕ, И ШЪШИ, И НА КОНАУЪ СЛЪДЮЩІЙ ПЛА-
СТЫРЬ ДА СЕ ПРИВІЕ. ДАСЕ УЗМЕ 2 ЛОТА ДРАГАУЪ (Grünspann) И У ПРАХЪ
ДАСЕ СЪДЧЕ, КЪ ТОМЪ ІОЩЕ 2 ЛОТА МЕДА „ И ДАСЕ ТО СЪДВА У ДОНУЪ ДО
КЛЕ КИПИТИ ЗАПОЧНЕ, ПОТОМЪ ДАСЕ ШЛАДИ ШСТАВИТИ, И ТАКЪ СЪ ТИМЪ
ПРИВІАТИ РАНЪ ДОКЛЕ НЕ ЗАРАСТИ. Ш СЕДЛА УКІЕНЪ КОНЪ, МОЖЕСЕ СЛЪДЮЩИМЪ
ОБРАЗОМЪ ИЗЛЕЧИТИ: КАКЪ НА ХРТЕНАЧИ ШТОКЪ Ш УГНЪЧЕНІА СЕДЛА ПО-
КАЖЕСЕ, ТО ТАКИ ВАЛА ТО ДАСЕ СЯ СЛАНОМЪ ВОДОМЪ ПРИЛЪЖНО ПЕРЕ, СЪ ЧИМЪ
ОНО РАЗДЕЛИТИСЯ БЪДЕ. УНЪЖДИ МОЖЕСЕ И БЪЕЗЪ СЪ ТРАВНОМЪ ИСКОПАНЫИ, И
ТАКЪ ДА ЗЕЛЕНЪ НА ШТОКЪ ДОНДЕ МЕТЪТИ, КОЕ СЪДЪ ЖАРЪ Ш ТОГА ИЗВА-
ДИТИ, И ШТОКЪ РАСТЕРАТИ БЪДЕ. АКОЛИСЯ ПРИМЪТИ ДА ШТОКЪ ГНОИСЯ,
ТО ВАЛАГА ШВОРИТИ, У РАНЪ ЛАНЪ У ЗЕЙТИНЪ Ш ТЕРПЕТИНА НАКВАШЕННЫИ
МЕТЪТИ, И КОНА ПО СЛОВОДНОМЪ ВОЗДУХЪ ПРОБАКАТИ.

в. ША ВАЛА СЪ ГЪЛІОМЪ РАДИТИ ?

Ш, НА Ш СИСЕ ШКІЕНЕ ТЕОЦЕ МОРАСЕ ПРИЛЪЖНО ПОЗОРСТВОВАТИ, ДА НЪЖДЪ НЕ
ТРЕПЕ; ДОКРА ТРАВА, И ЧЕТЫИ НАПИТАКЪ Ш КРАШНА, ВЕСМА ИМЪ ЗАРАВНО
ПОЛЗДЕ. НЕ ВАЛА ИХЪ У КЛАТЪ ЗАПЪСТИТИ, НО ШАЛЪ НЫНЪ СВАГДА ЧИСТЪ
ДРЖАТИ, И КАДСЕ ОКАЛАЮ, ТАКИ СЪ СЛАНОМЪ ПОЛАГАНЪ ОТРТИ.

ЧЕСТО ТЕОЦИ УШИ ДОКІАЮ, КОИ НЫХЪ ЖАЛОСТНО МЪЧЪ. У ТОМЪ СЛЪЧАИ
УЗМИ СВИНСКЕ МАСТИ, И ЖИВЕ, ИЗМЕШАИГА СЪ МАСКІЮ ДОКРЪ, ДА МЕ-
ЛЕМЪ БЪДЕ, И ЖИВА НЕ ВИДНЕСЯ, УМАЖИ СЪ ТИМЪ Ш КЪДЕЛНЫИ КЪЧИНА УПРЕ-
ДІНО УЖЕ, И ВЕЖИГА ТЕЛЕТЪ ОКОЛО ВРАТА. ВЕТЬ НА НЕКОЛИКЪ МЕСТА Ш ШАЛ-
СКОЙ РАНИ ОПОМЕНЪТО ЕСТЬ. ОБДЕ Ш ТОМЪ ШГОДАЪ ВИШЕ ГОВОРИКЕСЕ. ВЕТЬ
МНОГЪ ИСКЪШЕНА ВЕЩІ ЕСТЬ, ШО РАНЪНЪКЪ ВОЛОВА И КРАВА У ШАЛИ ПРЕКЪ
ЛЕТА ИЗЪ ВИШЕ УЗРОКА ВЕСМА ПОЛЗДЕ: 1) НАПРАВИСЯ ІОЩЕ ТОЛИКЪ МАСЛА,
КОЛИКЪ ПРЕЖДЕ ТОГА, ЕРЕШ КРАВЕ САМЪ ЕЗГРО Ш МАСТНОГЪ ВИЛА ЕДЪ, 2)
СВЕ КЮБРЕ, И КЛАТО, КОЕ КРАВЕ ПРЕКЪ ЦЕЛОГЪ ДНА ГЪВЪ, У ШАЛИ ОСТАЕ, И
ПРИЛИКЪ ИМАШЪ, МНОГЪ КЮКРЕТА НАПРАВИТИ, МНОГА ПОЛА ДОКРЪ УГНОИ-
ТИ И Ш ДОКРЪ УГНОЕНОГЪ ПОЛА МНОГА ПЛОДА САЖНЪТИ. И КАДЪ 3) ТОЛИКЪ КЮ-
КРЕТА ИМАТИ БЪДЕШЪ, МОЖЕШЪ ПАШЕ У ДОКРЕ НЫВЕ, И ЛИВАДЕ ПРЕОБРАЗИТИ, Ш ЧЕГА
ІОЩЕ ТОЛИКЪ МАРВЕ ДРЖАТИ МОЖНО. ЗА МОЖИ ОКАЧЕ РАНЪНЪКЪ ШАЛСКО УВЕ-
СТИ, МОРАШЪ ПРИЛИЧНО КОЛИЧЕСТВО ЛЪЦЕРНИЧЕСКОГЪ ТРИЛИСТНИКА (Luzerner Klee)
ПОСЕАТИ, КОЕГЪ ПО ТОМЪ ШЕСТЪ ПЪТИ ЗЕЛЕНОГЪ КОСИТИ, И РАВНИМЪ НАЧИНОМЪ
ЗА ЗИМНЪКЪ ПРЕПИТАНІЕ СЪШИТИ МОЖЕШЪ. ТОГА РАДИ ТРИЛИСТНИКЪ СЪ НЕЩО
ТРАВЕ ПОМЕШАНЪ МАРВИ ШЕСТЪ ПЪТИ ОБЪ ДАНЪ ПОЛАЖИ, И ОСОВИТЪ ПРИ МЪ-
ЗЕНЮ ЕСТЬ ДАИ.

в. ША ТРЕВА ПРИ ОБЧІЕМЪ СТАДЪ РАДИТИ ?

Ш. У ОВОМЪ МЦЪ МЛАДЕ ІАГАНЦЕ СТРИЖИ. ЦЕЛОМЪ СТАДЪ МОРАШЪ У ОВОМЪ
МЦЪ ПРИЛЪЖНО, И СВАГДА У ВЕЧЕ КАМЕНИТЪ СОЛЬ СЪ ТРАВАМА ДАВАТИ, И
ЧИСТОМЪ ВОДОМЪ НАПААТИ. ВАЛА ДОКРЪ ПАЗИТИ ДА СВИНЪ, ГЪСКЕ И ПАТКЕ
У ОБЧАРНО НЕ УЛАЗЕ, ЕРЕВО СВИНЪ РАЗРИВАЮ НЮ, А ГЪСКЕ И ПАТКЕ КАЛЪ НЫОВЪ
ТАМЪ ШСТАВЛАЮ, КОЕ Е ОБЦАМЪ ШХОДЛИВО.

“ Примѣчанія нѣкаа сверхъ здравла боотоанія оваца.

Дрвене жилице у очію оваца, есть знакъ здравла, а каде то изъ очію изгуби, онда е оваца колестна, онда дакле бала ню ѿ стада ѿлѣчити, и колестъ испытивати, акъ она богинѣ, несвѣсть, и возжеженіе коже съ медрами има, то онда добро е нїюи кровь пѣстити.

Шдга овчїа есть заразлива, и нди шдгабе оеце ѿ здравыхъ ѿлѣчїтїсе имаю нѣма потомъ мало воде, а много меккогъ сена давати, и кашъ ѿ овса, коа съ варѣтомъ даде после, кз томъ 1 унцїа сѣмена ѿ райскы гвѣдка (Paradieskörner) 4 унцїе сѣби венѣни зрна, и полъ лота финогъ шефера даде стѣче и даймсе дае.

Аколи за три дана колѣ имъ ѿ тога не еде, то кала имъ поредъ оныхъ вышепоменѣтыхъ средствъ, іоше и 4 фунте Антімонїѣмъ (Antimonium) у 8. холки пѣва за неделю дана топїтїсе ѿставїти, и колестнымъ тимъ овама свагда у ютрѣ и у вече полъ саитлика пїти давати. При томъ за цело то време чїстѣ и топлѣ даде држд.

VI. РАЗДѢЛЕНІЕ.

Пословы при пчеламъ.

В. Што съ пчеламъ овогъ месеца чїнїти треба?

О. Бѣдѣчи да пчеле іоше и овогъ месеца роесе, то бала доврѣ пазїти, и каде оне излетѣ занѣма такъже выше речесе слѣдовати.

Излетнѣ рѣпе садъ ветъ сасвимъ ѿворене држати бала. Скїтающесе и доуне доходяще пчеле да се таки кз старымъ кошницамъ ѿбїаю, и после роена кошнице сваїи пѣтъ, мало меда кїстро у вїнѣ или чїстої ракїи помїшати, и пчеламъ давати. По различїю радна при новомъ сатѣ старе кошнице заваговременѣ даде проветре, и поредъ младыхъ и нѣвы подлогы даде дадѣ, акъ потрєкно едѣтѣ. Акъеше слѣчїло да при нарежденїю кошница еана часть сата ѿкїнесе, и доле падне, и медъ узтече такъ, да ветъ известнѣ видїсе да е матїца погїнѣла, то колѣ е пчеле ѿ тѣда изтерати, и медъ савъ извадїти. Аколи пакъ при наредѣ повѣченїю дашнице видїсе, да пчеле опетѣ све горе кз тврдомъ сатѣ вѣкѣ, то знакъ есть, да матїца жива штала е.

VII. РАЗДѢЛЕНІЕ.

Пословы дома.

В. Што при доврѣ нарежденномъ домостроїтелетѣ овогъ месеца дома радїти имасе?

О. Табана, гдѣ ново сѣно метѣто е, сваїи данѣ ѿсмотривати, да нїе сено, акъ е оно мокро тамъ положено, ужеглосе? Акъ то едѣне, то бала оама сено развацати (разметати) и ужегшеса сено извадїти, и наполе вацїти, да ѿ тога цело сено не кы покварїлосе. Обычай сѣно у пластовы и у камаре садїти, и наполю кезъ покрова лети и зїми држати, есть

Есть верш шходливъ, ерв, преко свѣга тога акв е сено и сламомъ въ-горъ на околъ покрывено, то опетъ сено съ єдногъ шдха свѣдъ на околъ поцрни и кыва некъсно, (задише) неѣдкъже еыва да киша и до га-ме среди провѣе и въ више части сено поквари. Тѣмже свакомъ селанинъ советдесе, по крайнѣи мѣри, самъ єдинъ кровъ на чѣтыри или б стѣ-кова утврдити, и тимъ начиномъ сенаке држати, коиъ самъ зиданѣ новаца коштовати вѣде, зашто градью и сламъ и онакв и ма; И такъ многе юшь колести шмарѣе и свака зараза швратитисе вѣде. Понже же-тва садъ вѣтъ започинѣсе, то вала гѣмна въ старе сламе почистити, и дакъ мокрота земли житѣ нешходила то дасе фашине помеѣдъ и въгоръ слама на нихъ. Серповы и косе дасе покѣю и нащрѣ, и сламна ужита приготове. Селанке Масло, сыръ, и гѣа да скѣпляю и сохраняваю. Изъ Кромпира ракѣю да пекѣ а изъ комкира и рѣжице Сирѣе да правѣ. Земле-дѣлцы дасе доврш чѣкаю на вѣдѣтѣни кадъ се възное въ ладнога питѣа. Ерв штѣдъ происходе най тежже колести.

І У Л І Н.

Полнощи россъ развѣбастъ
 Полдани огнъ изсихаетъ
 Всѣ тогда; чловѣкъ и Скотъ
 Разслабленъ кыва и самыи плодъ
 Пси тогда по коприва криютса
 Марва и чловѣкъ зноемъ мѣютса
 Иногда въ всѣхъ странъ гермитъ
 Громъ, и стрѣла многѣа умертвитъ



Пословы у Іѣлію Месеуѣ.

І. РАЗДѢЛЕНІЕ.

Пословы у ПОЛЮ и НА ЛИБАДАМА.

В. Кои пословы євогъ месеца у ПОЛЮ стѣпаваю?

Ѡ. Наипаче шранѣ угара пре жѣтѣе дасе шкончи, равнш и косидѣа сѣна донде дасе има свршити. При жатѣвы пшенице вала доврш позорствовати да пшеница подовакше созре, кое какъ изъ твердостѣ зрна, и када оно а осокливо при шрѣци въ люске лакв шделюесе, такъ и изъ чланкъѣвъ ставла, кадъ они смѣри започнѣ кывати, познаесе.

Некѣи мысле да жито во сѣще косити вала али то ниє довро, ерво не самъ да наган начинъ многа зрна извѣаксе, негѣ юще и многа на ПОЛЮ штаю, и слама такѣе сѣдѣа, даню ниѣи за покриванѣ, ниѣи пакъ за ужита употребити можно. Най болѣе є дакле сѣрномъ жѣти и рѣковѣди не єдно на дѣдго угемилъ но у рѣдкѣ разлагати, дакъ зерно на ставлѣ сазрѣти, и да бы сѣнце негли какѣв незрѣлѣ сламъ тамъ нахѣдшдсе шсѣ-шѣти могло. Раенш и на врѣме доврш вала пацити, зашто када после кише вѣликѣи жаръ воспелѣдѣе. то акоѣи онда такъ желосе многа кѣ зер-
 на

на ѿ жара испадала, дакле бала жетвѣ на такомъ временѣ по крайнѣи мѣри прѣкѣ ноши, дакъ класи къ себѣ скѣпитисе могли, шложити. На обасѣ, а осокитѣ на раннѣи обасѣ, бала доврѣ позорствовати, и докле юще твердѣ у люски стон, пожати, зашто онѣ сама врѣш изъ люске изспада. Летинѣ бала колику годѣ могѣше естъ, сниско до землѣ жати, дакъ слама дѣжа была.

Нѣкѣи говоре, да дѣгачка стрника гнои нивѣ, аѣ то нѣ истина; ер-ко не сѣва слама по истрѣнѣ нивамъ сокѣ и пицѣ даѣ. Свакѣи госа дѣжанѣ е количество жателѣи по количествѣ нивѣ своихъ измѣрити, и старатиса блнкѣ скорѣе са започетомъ нивомъ готовѣ кѣти, прѣжде не-жели киша падне, слѣдователно лепо време у полѣзѣ свою употребити.

Зато акѣ кой земледѣлецъ доволно пословача у домѣ нема, нека гле-да на лѣпомъ временѣ люде да найми, зашто кадѣ онѣ сѣвѣ и непо-кваренѣ летинѣ увезе, тѣмъ истимъ онѣ трошакѣ свои щедрѣ наплати-ти кѣде. Осоклибѣ же земледѣцемъ у Магарекѣи онѣ страна, гдѣ зем-ледѣлецъ у седамѣ сати у ютрѣ на посаѣ ити ѿвѣчесѣе ѿтечески совѣтѣе-се, дакъ онѣ у четѣри сата у ютрѣ на посаѣ ишли, и колѣ окѣ полдне кадѣ е великѣи жарѣ еданѣ сатѣ выше да ѿпочинѣ, зашто ранно време естъ за посаѣ наиполѣ, а време окѣ полдне наипрѣе е; тога ради бала и у вечерѣ докѣе годѣ види посаѣ не ѿставлати. Када вѣтъ жи-то пожневно е, то тревага у сноплѣ повезати. При томъ имасе слѣ-дѣюще наглядѣвати. 1) Пшеницѣ и ражѣ, прою, еѣламъ, грахѣ и симъ подобнѣ лѣтинѣ бала кадѣ е доврѣ сѣва везати, иначе кѣдесе она у гѣмнѣ ужеши. Обасѣ можесе и нѣшто влажнѣи, а осокитѣ раннѣи, када солнце вѣтъ роѣд прогнало е уснопле повезати, зашто обасѣ верло ѿзъ люске испада кадѣ е сама сѣвѣ. Обычно естъ обасѣ после пожатѣа 8. дана на нивѣ лежати оставити, зашто онѣ такѣ едри, и колѣ се вршити (млатити) може. У нѣкоимъ странамъ. жито у мала ужета и са у жетима ѿ самогъ жита а не ѿ сламе направленима вежесе и на крсто-ве у полю ѿставлаѣе, гдѣ оно нерѣдкѣ произраше, и покварисе. Нити пакѣ земледѣлецъ количество жетѣе свое напредѣ знати може, и по нѣоисе управлати. На полю выше посаѣа потребѣесе, и крозъ толико мала уже-та, толико много жита кварисе.

Тога ради колѣ е, да свакѣи земледѣлецъ ужета ѿ ражне сламе напредѣ направи, и сѣ нима жито свое веже, и у крстоѣе ѿ 17. снопова садене. Сламна ужета на сноповѣ бала сѣ такимъ клиномъ увѣати и такѣ твердѣ сноплѣ свезати, къ метаню жита на ужета могѣсе и деѣа ѿ 12 година употребити, да вѣсе радити надчила.

Обычай естъ сноплѣ кадѣ е лепо време на полю стоати ѿставити, да-кѣ зерна прѣжде негѣлисѣ жито увезе, колѣ сазрела, или ѿтвердѣла. А акѣ-ли е злочесто време, то бала а наипаче пшеницѣ одма увозити. При то-вареню и растовареню снопова бала ѿпаснѣ постѣпавати, да вѣ зерна не из-еѣлласе, зашто онда наивола зерна проподаю. у магарекѣи естъ саѣ о-бычай жито у пластовѣ садѣвати на полю безъ покрова ѿставити, гдѣ много жита покварисе, и верло злочестѣ вршитисе (млатитисе) да слѣ-

ДОБА-

ДОВАТЕЛНУ СКАКІЙ ЗЕМЛЕДѢЛЦУ НЕКА МѢСТО ЗА ВРШЕНЬ У СРЕДИНИ ГѢМНА НАЧИНИ ДАВЫ ПОКРЫТИ МОГАО, ИЛИ САМУ ШДПД НА КАЛВАНИМА УТВЕРЖЕНД И СЛАМОМЪ ПОКРЫВЕНД ДА САГРАДИ. КАКВ ВЕТЬ ЖИТО, ИЛИ РАЖЪ САСИМЪ УВЕЗЕНО ЄСТЬ, ТО ТАКИ ВАЛА СТРИКЕ ДОВРШ И КОЛИКО ЗЕМЛА ДОПЩАВА, УЗОРАТИ, И У НИМА РЕПД ИЛИ ХАЙДИНД ПОСѢАТИ. РЕПА Є ІАКВ ЗА ЧОВЕКА ТАКВ И СКОТА У ЗИМД ДОВРА ПИЩА, И ХАЙДИНА ДОСТА ПДТИ МНОГО БОЛѢ У СТРИКИ, НЕЖЕЛИ У УГАРНОМЪ ПОЛЮ ПРІА.

СѢМЕ ВАЛА НАЙПРЕ У ВОДИ СЪ МЕДОМЪ ПОМЕШАНОЙ НАКВАСИТИ, ѿ ТОГА РЕПА САСМА СЛАДКА ВДДЕТЪ. НА ГРАХЪ, И ДИВІЙ ГРАХЪ ВАЛА ДОВРШ ПОЗОРСТВОВАТИ, ЗАШТО КАКВ ПОСЛЕ КИШЕ ЖЕСТОКІЙ ЖАРЪ СОНЦА ВОСПОСЛѢДѢ, ТО ЛЮСКЕ ВЕРЛО ЛАГКВ ЦЕПАЮСЕ, И СѢМЕ ИСПАДА И НАПОЛЮ ѿСТАЕ. КДПДСЪ ВАЛА ѿКОПАТИ.

НА КОНЦУ ОВОГЪ МЕСЕЦА УГАРНА ПОЛА ТРЕТІЙ ПДТЬ ДАСЕ ѦРД. ПРЕЖДЕ ОРАНА ОБАЧЕ ДОВРШ ДАСЕ ПОВЛАЧЕ, ЄРКО ПОВЛАЧЕНЬ ВЕСМА ПОЛЕЗНО ЄСТЬ.

КЪ ТОМЪ ѦРАНЮ, ДОСОВИТЪ УМѢТИ, ГДѢСЪ ВРДА ПДГЪ КОИ НЕ НА ТОЧКОВЫ СТОИ, НО РДКАМИ ДРЖИСЕ И УПРАВЛАСЕ И НЕМЕЦКИ ЗОВЕСЕ (Rührhacken) А ПЕМСКИ ХАКИ, ПРЕПОРДЧЕСЕ, СЪ КОИМЪ ПОЛѢ ПОПРЕКО И КОСВ ОРАТИСЕ МОЖЕ. У СІЛЕЗІИ САМОСЕ ЄДАНЪ КОНЬ ПРЕДЪ ТАКОВЫМЪ УПРЕЖЕ, И НИВА СЕ СОВЕРШЕННУ ПОВЛАЧИ. НА КДКДРДЪЗЕ И ДВАНЪ ВАЛА ПАЗИТИ И АКВ Є ТРАВА ПРЕШЛАДАЛА ѿКОПАТИ.

В. ШТО НА ЛИВАДАМА РАДИТИ ВАЛА?

Ѧ. АКВ СДХО ВРЕМЕ ПАДА, ТО ТРЕВА ЛИВАДЕ ЗА ОТАВЪ ПРИЛѢЖНУ КВАСИТИ, И МАРВЪ НА НИХЪ НЕ ТЕРАТИ, НО ДОМА СЪ ДЕТЕЛИНОМЪ, И ТРАВОМЪ ИЗЪ ОНЕ ШДМЕ КДДА МАРВА НЕПЩАСЕ РАНИТИ. МЕЖДЪ ТѢМЪ МОЖЕСЕ МАРВА И НА СТРИКАМА ПАСТИ.

II. РАЗДѢЛЕНІЕ.

Пословы ѿ Башчама.

В. ШТО НАЙПАЧЕ У КАШЧАМА РАДИТИ ТРЕВА?

Ѧ. АКВ Є СДХО, ДАСЕ ПЛОДЫ САДНЫЙ РАНУ И У ВЕЧЕРЪ ПОЛИКАЮ. ПРІМЫЙ И КѢЛЫЙ ЛДКЪ ДАСЕ ИЗЪ ЗЕМЛЕ ИЗВАДИ, И СОЗРѢВШЕЕСА ВЕТЬ СЕМЕ ДАСЕ ИЗВАДИ И СДШИ.

ПРІМЫЙ КЕЛЪ РАЗСАДЫВАТИ ВАЛА. СѢМЕ ѿ КДПДСА СѢАТИ, И ПРОРАСТИ ѿ ЄСЕНЪ ИЗЧПАТИ, И ПРЕКВ ЗИМЕ У ПЕСКЪ У ПОДРДМЪ СОХРАНЯВАТИ ВАЛА И У АПРІЛІЮ ПАКИ РАЗСАДИТИ, ДАВЫ ѿ НЫХЪ ІАКОВЛЕВО ЗЕЛѢ ДОБИТИ МОЩИ.

В. ШТО У ВОТЬНАЦИМА ЧИНИТИ ВАЛА

Ѧ. У ѦОВОМЪ МЕСЕЦУ ВАЛА ДРЕВА НАКАЛАМИТИ. ВОТЬА, КОА ІАКВ НА СДНЦУ СТОЕ ФРИШКОМЪ ЗЕМЛІОМЪ ѿКЕДТИ. САДЪ ВЕТЬ НА ДРЕВАМА НИШТА СѢШИ НЕ ВАЛА, ЗАШТО ОНА ЛАГКВ ПОТОМЪ ТРДЛЕ.

III. РАЗДѢЛЕНІЕ.

Пословы ѿ Вїноградн.

В. ШТО У ВїНОГРАДИМА РАДИТИ ВАЛА?

Ѧ. АКВ Є ТРАВА ВЕРЛШ ПРЕОКЛАДАЛА, ТО ВАЛА ѿКОПАТИ.

Вала дааѣ на чокоты кои пали смотрити и ныхъ подигнѣти.
Гдѣ много листьа на чокотѣ има, да се ѡчѣпаю, дакы сонце колѣ у
грождѣе дѣйствовати могло.

IV. РАЗДѢЛЕНІЕ.

Послови у Шѣмы.

В. Шта у шѣми бала радити ?

О. У Шѣми ништо дрѣго за посао овогъ месеца нема, негѡ самѡ доврѡ
пазити, да марва или дрѣго што, а ѡсобливѡ у младои шѣми кварцъ не
чини.

V. РАЗДѢЛЕНІЕ.

Пословы при Марвы.

В. Што сладъ при Хергели (Коньма) наклауавати должно ?

О. Младѡ жарекадъ раннѡ на пашѡ истеривати и кадъ великѣй жаръ едѣ,
дома терати, и травомъ кормити, къ томѡ жеднѡ нигда не ѡставлати.
Работне конье бала svakѣи данъ прилѣжнѡ чистити, и подъ вечеръ кѡ-
пати, да ихъ нечистъ и зной у кожи не неспокоава и болести не узрокѣе.
Младѡ жарекадъ не бала на врдѣини съ матеромъ у полю држати,
зашто врдѣинна и кланѣ мѡшица нѣмъ растити прилѣжнѡ.

Средства противъ болести.

Кадъ коню нога угане, то бала узети 4. Лота пластыра ѡ чиста-
ца (Eibischsalbe) и полъ лота ситнѡ утѣченногъ Камфора, то доврѡ по-
мешати, и тимъ ѡтокъ прилѣжнѡ мазати, и дакы ватрѡ ѡтока уто-
лити, честѡ съ хладномъ бодомъ прати.

А после четыри дана бала узети два лота зеленогъ Сапѡна, 1 фун-
тѡ люте ракіе, и 1 лотъ Камфора, све то за едно помешати, и съ тимъ
честѡ поврежденнѣи членъ натрети; и такѡ то сло излечитисе едѣ.

Послѣдне средство естѣ доврѡ и за ѡтокъ кой ѡ слочестога подкована
кѡва, кадъ се тай ѡтокъ прилѣжнѡ съ тимъ ѡпере. А коли пакъ тай
ѡтокъ не пройде, но гноитисе почне, то бала ѡставити, да се самъ про-
вали. Кадъ се ветъ онъ провалѣѡ е, то да се узме 1 фунта вѣна и 4.
лота меда, за едно да се измеша, и рана да се съ тимъ пере и чисти;
и кадъ гной изъ ране изиде, то да се узме 1/2 фунте терпетѣна, 1 лотъ
терпетѣнскогъ олаа, и 3. фришка жѡманцѣта, и доврѡ измешати такѡ
да изъ тога пластырѡ едѣ, и привѣати.

В. Што ѡсобливѡ при говедѣма овогъ месеца чинити треба ?

О. На младе теѡце кои за запатакъ ѡпредѣленисѡ бала позоръ имати,
нихъ чистѡ држати и поредъ паше доврѡ крашно, или мекинѣ съ бодомъ
помешати и увекъ соль усѣти, и пити давати; зашто кадъ ѡни у првои
години ѡдлачу, у едѡще е ветъ лакѡ съ нѣма.

РАВНО И КРАВАМА ЧЕСТВО СОЛЪ ЛИЗАТИ ДАСЕ ДАЕ, И СЛАНОМЪ ВОДОМЪ ДАСЕ ПОЕ. ЧРЕЗЪ ТО ДОКІАЮ ОНЕ БОЛЮ КЪ ЕСТВІЮ, И МНОГО МЛЕКА ДАЮ, И УВЕКЪ ЗАРАБЕ КЫВАЮ.

Кои Краве кѣповати мора, некѣ кѣпѣе, ерко оне ѿ ползе най колѣ поз-наваюсе. Али при томъ бала позорствовати, у векъ ѿ оне исте стране гдѣ оне на кормѣ и кодѣ шѣченесѣ, зашто акѣ на другій кормѣ преи-дѣ, то нѣново состоаніе преображавасе. И то еше бала примѣчати, да се краве изъ равне, слѣдователнѣ тепле землѣ по планинамъ, гдѣ воздѣхъ оштарѣ естѣ, рѣдкѣ доврѣ держе: напротивъ же краве ѿ плани-нахъ у равной земли врав доврѣ стое.

В. Што при обчїемъ стадѣ чинити должно?

С. Оне овце коѣ за закланѣ и за продаю шпредѣлене есѣ, дасе ѿстригѣ, и на мастной паши у стрнике прилѣжнѣ дасе пасѣ давы оне дебеле кыле и у очи упадале, зашто такѣ колѣ се оне продати кѣдѣ. Старе носаше овце дасе испродаю, коѣ незарабе зѣке, или другѣ какѣдѣ манѣ имаю. Али да се доврѣ пазнѣ, дасе стадо овчєе на ечмене стрнике не тера, за-што произрастающій после жатѣ ечамъ много багрѣ у овцама причина-ва, слѣдователнѣ и врав шѣодливѣ естѣ.

СРЕДСТВА ПРОТИВЪ ЖѢТИЦЕ, ВОДЕНЕ БОЛЕСТИ, МЕТИЛА У ОВЦАМА.

Какосе знаки кои жѣтице примѣте, то таки бала 1) боленой овци много соли дати и горнѣ пѣпе ѿ Пелена, или ѿ пелина солѣ. Ситнимъ сеномъ и сѣвомъ сламом кормити, и слѣдѣюще средство дати " 1 Квинтаз „ праха ѿ Ракарвара (Rhabarbar, Pulver) 1 Лотъ меда то се помешати, „ и на еданѣ махъ дати. 2) Натѣ дасе употреки слѣдѣюще лѣкарство: „ 1 Квинтаз Генциановогъ корене прахъ 1 Лотъ Меда, и 1 Квинтаз бене- „ цианскога сапѣна помешати, и на еданѣ пѣтѣ дати.

Акосе пакѣ овцы немирны покажѣ, и кадкадѣ балаюсе, то они имаѣдѣ метиль у себи; таи метилѣ или црви дакле мораюсе умертвити " Дасе узме 2 Кашике (за кафѣ) слачице, и една чашица ракіе, помешасе и и на еданѣ пѣтѣ дасе да, око средство двапѣтѣ самѣ дасе да, и таки та боленѣ исцелитисе вѣдетѣ. Акѣ пакѣ изъ тога водена боленѣ роди-се то вѣтъ неможе помощи,

VI. РАЗДѢЛЕНІЕ.

Пословы при пчелама.

В. Што при пчелама радити бала?

С. Пчелама кыше роитисе не допустити, негѣ у кошнице терати, коѣ навла-стити онимъ начиномъ учинитисе може. Када оне кажѣсе да хошеѣдѣ роитисе, то треба на матицѣ пазити предѣ излетнїомъ рѣпомъ гдѣ она радѣ задржавасе, ню кезѣ креда ухватити и у еданѣ маленѣ кѣжицѣ ме-тѣти. Када се она нѣкой часѣ междѣ пчелама држи, то оне акїе скѣпесе. Потомъ бала ю на еданѣ дасици утѣрдити, гдѣ дакле пчеле спѣща-ваюсе

ваюсе, затимъ ихъ съ кошницомъ прикрити. Кадъ оне вѣкъ волю къ излазени довию, то третїи данъ подъ вечеръ бала кошницѹ горе подигнѹти, коа вѣть съ вокомъ ѹленена е, и матицѹ слокоднѹ къ рою ѹнѹтра пѹстити. Акое една кошница вѣть два пѹть ронласе, то бала ню съ миромъ ѡставити, и выше къ роеню не повѣждавати; и такѹ можесе мастне кошнице, и многѹ меда довити. А ебдѹчи да пчеле ѡбогъ месеца такѹ послѹю, то бала кошницамъ хота оне и богате есѹ, али нероесе, съ подлогима помагати, и такимъ начиномъ имъ доволио мѣста учинити.

Какѹ кошнице, такѹ и она мѣста кѹда пчеле лете, бала прилѣжнѹ ѡ паѹчине чистити. Равнѹ и травѹ ѡколо кошница прилѣжно сѣщи, дакъ миши, и дрѹгїи какавы гады задржатисе немогли. Пчелане молѣ могѹсе истрежити, кадсе честѹ ѹкованлѹкъ ватра при тихомъ бременѹ наложи. Такѹжде и мраве бала старатисе ѡтѹда прогнати, зашто тай гад врал пчеламъ вредитѹ.

VII. РАЗДѢЛЕНІЕ.

Пословы дома.

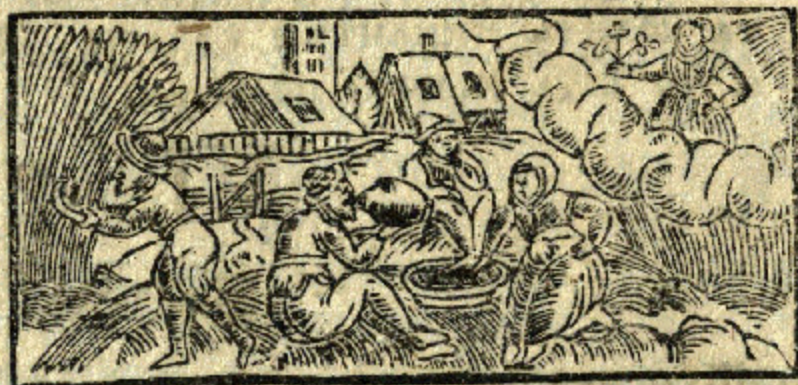
В. Што ѹ домѹ ѡбогъ месеца радитисе има?

Ѡ. Жени земледѣлцевѹ да се стараю чистоты ѹ кѹбаню и ѹ домѹ шедчабатисе, дакъ сиромаси жетеоцѹ, кои цѣлыи данъ на жарѹ радѹ и трѹдесе, довра и зарава ела имали. Они ѡ колестнихъ крава млеко и ѡ колестнога скота месо никакѹ дане ѹзимаю, ерѹ ѡ того цѣлыи домъ можесе поколети.

Земледѣлцѹ достапѹти мрачне кѹхине имаю, гдѣ дакле свакоаки нечисть ѹ ела пада, ѡ чега люди колестны бываю, нерѣдкѹ и ѹмираю. Тога ради жени доврѹ да пазе, какѹ кѹхине такѹ и асталне соседѹ чистѹ да држе. ѹ овомъ месецѹ бала ивѹнаре копати, зашто тада най выше жила налазисе, гѹмна честѹ да се надгледаю, да небысе жито ѹжегло. На послѣдакъ свакой гѹса да позорствѹе на ватрѹ и свѣщѹ, дакъ ватра ѹ сламѹ не попаласе.

AUGUST.

Августъ има има прѣхвалное
Ѡ дрѣвнихъ временъ белехвалное
житницы и вса плодомъ наполнаетѹ
и вса живѹщїа радостїю исполнаетѹ
Каменчанинъ заравѹ се поноси.
Кадъ вїноградъ доста грозда носи
раннѹ рани и котарїцѹ носи
да ѹ церквѹ гроздѣ зрело носи.



Пословы ѹ августѹ месецѹ.

I. РАЗДѢЛЕНІЕ.

Пословы ѹ полю и ливадама.

В. ѹ полю што наипаче ѡбогъ месеца радити бала?

Ѡ.

55. Навластити старатисе бала, лѣтинѣ коа юще у поля е сѣба увести. Прою-
жати, када веть слама пождти, и лежати оставити докле сонце зеленѣ
сламѣ доврш не шѣши, иначе она таки у гомилѣ ужежесе. Яли ни
дѣгш небала ю лежати оставити. Зашто се радш просипа.

Када дѣванѣ 2¹ до три шѣха високо нарасти, треба крозъ свако лѣю прохо-
дити и сѣ пальцемъ верхъ вѣткѣ шѣинѣти, кои иначе у семе изкѣати вѣде. То
чини листове ѣке, зашто сва сила у нихъ иде. Гранчице, кое междѣ листовима
растѣ, треба шѣпати, ереш оне пицѣ листма шимаю. Потомъ бала
овогъ месеца, листове, кои на землю клонѣлисѣ, кадѣ они жѣтити
почнѣ, и смѣра патна докѣю, кои се и песчани листови зовѣ,
и обшнымъ машиномъ на воздухѣ сѣшити. Данѣ овогъ месеца веть
зрѣлѣ кѣва; тога ради балага чѣпати. Зрѣлость нѣгова шѣ тѣда поз-
наесе, када листвѣе кѣ земли пада; стала сѣсвимъ жѣта, и люска семен-
нова смѣра за починѣ кѣвати. А акобы на ѣднѣи нивѣ двострѣкѣи ланѣ
кѣлѣ, сѣсть цѣло зрѣлѣ или самѣ полѣ зрѣлѣ (кое шѣ времена после по-
сѣана, сѣдователно шѣ неравнагш произничаюа происходи) то бала
всѣчески зрѣлѣи найпре шѣпати, зашто иначе сѣме просѣтисе, и ланѣ
сѣсвимъ шѣмекшати вѣде. При чѣпаню, ланѣ не бала верло доле ко коренѣ,
негш у срединѣ ухватити, такш да трава шѣстане, коа ниѣ довра у ла-
нѣ. Главиче или сѣме чѣпати шѣ сваке рѣке обшчно естѣ. Найколѣ о-
баче видисе кѣти, ланѣ ѣданѣ данѣ наполю лежати оставити, и онѣа
дома возити. Чѣпанѣ главича може спѣсобно пошѣю учинитисе, зашто
тада сосѣдѣ сосѣдѣ помаже. Орѣдѣе чимсе главиче у ланѣ чѣпаю (чѣпа-
лица (Riffel) естѣ познато али вѣда што у мажарскои немага: Оно сос-
тоисе у ѣднѣи околѣ 1 $\frac{1}{4}$ фата дѣгачкои дѣбелѣи даски, коа чѣтери но-
жице кѣш и кѣла има, на свакомѣ концѣ стоитѣ гребенѣ, шѣ гвозде-
ныхъ околѣ 9 палецѣвъ дѣгачкихъ на верхѣ шѣтрѣхъ чѣтверѣголныхъ
зѣцевѣ направленѣ. Те зѣвѣе сѣ краевима, бала у чѣстѣ ѣданѣ кодѣ дрѣ-
гога пометати, дабы сѣме крозъ нихъ провѣтисе не могло. Тѣ кадѣ
дакле у притворѣ или у соки сѣ ѣдномъ моткомъ за табанѣ утѣрѣдити,
и сѣменне главиче шѣгребати, и на ѣдномъ платнѣ на сѣнцѣ довро шѣсѣ-
шити, и такш у сосѣдима за ѣдно сѣ главичами сохранивати, гдѣ по-
томъ сѣме после три годинѣ опѣтѣ найколѣ естѣ. И такимъ то начи-
номъ придѣготовалесе такш речено ново сѣме. Влакно шѣ лана потомъ на
вѣрежѣ или стрникѣ танкш разложити, и (потопити) или пригати бала.
Акш сваки 8 данѣ прилична кишѣ узда, то е онѣ у 16 до 18 данѣ
веть шѣприганѣ. Данѣ кои дѣбело влакно има и зискѣе выше времена. Ка-
да сѣдчисе да е есенѣ прѣветѣ сѣвѣ, то бала за то дѣвока, и влажна мѣ-
ста у зѣирати. Кадѣ ланѣ междѣ прѣстима тресе, и люска лакш шѣ позде-
ра шѣпади, онѣа е онѣ веть доволно помоченѣ или приганѣ, и можесе
покѣпити, и уснопѣ сѣзати, и до времена сѣшена сохраниватисе. Ка-
кш веть лѣтина шѣ выше чѣсти пожнебена е, то мѣгѣсе угади юще и тра-
ющей жѣтѣвѣ, акш непогодно време падне, третѣи пѣть орѣти. Сказано
веть естѣ ѣданѣ пѣть, да е верлш довро прѣжде орѣна поле повлачити.
„ Хорватима и Шлавонцима совѣтѣесе свое велике пѣдѣгове шѣлѣити, и-
„ малене, кое шѣ чѣсти веть у мажарскои уведенисѣ употреблѣвати.“

При ораню угарныхъ нива бала уске легъ у широке прхорати. Юце напредъ казано е, да свако оранѣ дѣлѣ прежднега кыти мора; тогш ради у до-ерои земли до 8 цолова дѣвокш можесе безъ крѣге орати. Оранѣ дакле бала на такш оранѣ прилѣжнш да позорствѣтѣ, дабы челады каквѣ погрѣшкѣ у ораню не учинила; то есть лѣдине широке междъ браздама не оставлала. Лѣдина тла, есть комады не узоранне оставлене земле междъ браздами, кой каде не испослде, слѣдователнш и плодотворити не може. Сады е вѣть време даде збѣача, кое кш жиле по нивама про-стираюсе враномъ на поле извѣдсе, и на краю ниве спалдсе, зашто сас-ма шходливый и лѣтинѣ преокладающій коровъ (плевель.) кады кѣкѣ-рѣзъ ресе докѣе, то бала те рѣсе докѣе ющѣ мѣгке ѡломити, кое е до-каръ кормъ за гобече, равнш и зерно и чокоръ много-вѣкѣн вѣдѣтѣ. О-быкновеннш при концѣ овоцъ мѣсца кѣдѣла созрѣва, то не бала шкле-вати, негш таки чѣпати ю, иначе много сѣмена испадати бѣде. На пти-це бала позоръ дати, зашто оне много штете у нѣой чине.

В. Што на ливадама радити треба?

О. Сѣбе ливаде акш е сѣво време поливати (наводнавати) у долинама, и-ли на влажнѣма ѡтавѣ косити, зашто може быти да или траве, или ѡ-таве ющѣ у вѣдѣще накоситисе возможѣтѣ. Дабы кормъ у зимѣ уще-дити моши, бала лѣствѣе ѡ младихъ растова, лѣске, крѣзобине, вѣрста и тополе скѣпити, на воздухѣ ѡсѣшити, и два последна рода лѣствѣа за краѣе, а перве родове за овце а вѣново пакъ лѣствѣе за ѡбе стрѣке мар-ве сохрѣнавати.

II. Р а з д ѣ л е н і е .

П о с л о в ы у Б а ш ч а м а .

В. Што сады у башчама радитисе има?

О. Созрѣвшее вѣть сѣме бала чѣпати, и на табанѣ ѡсѣшитисе ѡставлати. Зимнѣ локодѣ сѣати, такожде и позанѣ салатѣ сѣати, зимнѣ кѣдрѣвѣ салатѣ сѣати, зимнѣ кѣдрѣвѣ салатѣ у мацнѣ зѣмлю разсѣдити. Та-кожеръ и сѣме ѡ зимне роткѣе насѣати бала. Бѣлыи лѣкѣ даде еданъ сѣ дѣрѣгимъ повеже, и ѡвѣси, и тамш до време посѣкана даде ѡстави. Ди-нама и лѣвеница ма прилѣжнш каменѣ псѣмитати, дабы созрѣле, и небы трѣнѣле; и зрѣле краставце за сѣме (семенаце) ѡкиндѣти, и на нѣкоемъ мѣстѣ гдѣ воздухъ проходи, положити, докѣсе ѡ нихъ сѣме извадити возможе.

В. Што у вотьнацима пословати треба?

О. Побрежденншмъ дрѣвамъ подпомагати, ѡвѣенне гране, и шанатна мѣ-ста сѣ воскомъ (Ріашофѣ) запѣшити, и привити, дабы сокъ не исто-щавоосе. Гѣпе ковати, за дрѣва у есенъ приидитисе имѣща сѣ зѣмліомъ са улице мало помало напѣнити. Вотье што е вѣть созрѣло ѡрати, ане ѡтрѣсивати, зашто се вотье посрѣжде, и ѡ того родъ трѣли. Дрѣва ѡколо корѣна ѡ корѣва чистити. На младѣцама изрѣстакѣе ѡставѣ из-лишне границе скидати.

III. РАЗДѢЛЕНІЕ

Пословы у Виноградима.

В. Што дає у Виноградима послубе?

О. Дастарѣ дає шкида, и дає за марвѣ шѣши, тоє полезно и украшава виноградни, сасма високе тачке кау шѣми ништа не баладѣ, зашто сонце у дѣйствию свое припатствѣе. Кто за посадѣнкѣ лозе рѣпе копати хоше, тай нека ископа и давы оне ш созвѣзда, и погоды умагчилесе, и плодоносне учинилесе. На виноградѣ позорствовати дає штогодѣ не украде.

IV. РАЗДѢЛЕНІЕ.

Пословы у Шѣмы.

В. Што у шѣми чинитисе има?

О. Дава берло много гноа имѣти моши, бала у оной части шѣме, коа за сеченѣ шпредѣлена, листвѣа скѣплати, и найманѣ гранчице сѣши, дома носити, кѣ томѣ послѣ дає недорасла деца, истары люди, кои поля нисѣ кадры пословати, шпредѣле.

V. РАЗДѢЛЕНІЕ.

Пословы при марвы.

В. Што при хергели овогѣ месеца наглядѣвати должно?

О. Бѣдѣчи да у ово време кони напраснымѣ случалымѣ болестей подверженымѣ, бала дакле сако напрасно премененіе скота позорствовати. Треба доврѣ чѣватисе коньма фришкѣй кормѣ давати, зашо то многе болести у нѣма раждава.

Нѣкаа лѣчителнаа средства.

Ако є конь укуванѣ, то бала таки, какѣсе примѣти да онѣ рамакѣ, плочѣ скинѣти, єкєре опаснѣ извадити, и нѣга на посао не употреблати. Гноеніе раны велике шѣплине у нѣой причинаваю, зато бала дѣвоко шверстѣе междѣ копытомѣ и горнею частію учинити, и ланомѣ у терпетинѣ намоченнымѣ напѣнити. Доста пѣти гноина бенцѣ копытномѣ и на горней части копыта продире.

Онда дакле бала ранѣ са гноенѣ способствующими средствами лѣчити:

Сіесть:

Дає узме $\frac{1}{2}$ фунте терпетина и лотѣ терпетинскогѣ єлеа (масла) з фришкѣ жѣманцѣта ш метѣ, доврѣ помеша, докесе у пластырь учини, и такѣ дає тимѣ привѣа, кое за 14 дана ранѣ излечити кѣде.

Каменный жбчъ или сръз (Steingalle) сѣд плаветна и црна патна у ко-
пытѣ, ѿ коихъ конь хрاملѣ.

Тамъ дакле бала гвозденый ордѣемъ (Winfeisen) шбплинѣ начинити,
да крвь, или гной наполѣ изиде, потомъ бала ранѣ почистити, затымъ
бала ѹзети Иванскога цвѣта, и ѿ зобе цвѣта сѣднѣ прегрштѣ, у води
скѣвати, после того 3. грана камфора ѹнѣтра кацити, и сѣ тимъ ранѣ
прати. После того бала ѹзети 2 лота зелена сапѣна и фѣнтѣ люте ракиѣ
и лотѣ камфора доврѣ промешати, крпе ѿ платна ѹ тимъ намочити,
и ѹ ранѣ положити.

То имасе дотле ѹпотреблявати, докле рана цѣлитисе не почне. Потомъ
даке ѹзме 2 лота ситно ѹтѣчена зелена камена (Spranngypp) 6 лота ме-
да, и даке метне ѹ лонацѣ и кѣбасе докѣ ѹскипи, и такъ сѣ тимъ честѣ
ранѣ накапати, и коня честѣ на пашню терати.

В. Што сѣ Говедима радити бала?

Сѣ. Сѣд марѣд прилѣжнѣ на стрникѣ терати, и оне краве кое сѣ налове и-
ли ветѣ сасма маторе, прилѣжнѣ кормити, дакѣ и слѣдѣющаго месеца тѣмъ
скѣплѣ продати моши.

Нѣкоа средства за колестѣ.

Протокъ сѣсть зла колестѣ, и нерѣдкѣ кѣдственна, сѣши марвинче та-
кѣ, да оно за дѣгѣ поправитисе не може, и во окѣе ѿ тѣда происходи,
када марѣа на магли, на росѣ, или на киши кадѣ сѣнѣе сѣа ранѣ ѹ
полѣ истеривасе, и нездравый сокъ и парѣ ѹ секе вѣче, кои дакле ова-
кѣ се лѣчи.

Акѣ балага нити сѣ глиномъ, нити пакѣ сѣ крѣаю помешана нисѣ: то
бала ѹзети 1 лотѣ Рабаркара и 1 лотѣ Боквица ѿ венѣ, и меда колико сѣ ѿ
потребе за сѣднѣ смѣшеніе, и свако ѹтрѣ давати. За питѣе бала тако-
мѣ марвинчетѣ водѣ сѣ нѣчто мекинами и крашномъ помешанѣ да-
вати, и травѣ ни подѣ кой начинѣ не давати сѣсти, негѣ добро сено.

Акѣ ли пакѣ ѿ того колѣ неѣде, то можесе слѣдѣющій клистиръ, и
хладна вода, ѹ коей ѹсѣано гвѣдѣе угашено сѣ, докле годѣ протокъ не
престане давати: 1 шакѣ Иванскога цвѣта, 1 квинтаз сѣмена ѿ онаиса,
ѹ сѣднѣ фѣнти води скѣвати до прѣбога ѹзаврена, потомъ 1 квинтаз
праха ѿ Рабаркара, $\frac{1}{2}$ лота кѣле магнесіе ѹнѣтра ѹсѣти, и доврѣ помеша-
ти и кав клистиръ дати.

Сѣпаданѣ пакѣвѣ, та колестѣ най выше ѿ нечисте штале происходи, то-
га ради марвинче окѣ ноге ѹ бекѣ чистѣ держати треба.

Какѣ примѣтисе да марѣа тѣ колестѣ има, то оама бала іой ноге ѹ-
чистой води, ѹ коіой прѣжде соль растопити бала, кѣпати, и доврѣ сѣно,
и водѣ сѣ крашномъ давати.

В. При стадѣ овчѣемъ што чинити бала?

Сѣ. Прилѣжнѣ на пашѣ терати, даке доврѣ ѹгое, акѣ се продавати вѣдѣ.

VI. РАЗДѢЛЕНІЕ.

Пословы при пчеламъ.

В. Што при пчеламъ осокити радити бала?

С. Акъ съ кошнице тешке, то треба излишний медъ извадити, али о-
петь бала пчеламъ за зимъ доволнъ рандъ оставити.

Када оне зб до 40 фунти кромѣ кошнице тешке оставяю, онда оне до-
волнъ рандъ имаю.

Кой могущъ ползъ въ свогъ кованадка имати хоше, тай колико годъ
могуще есть, пчеламъ ронити да не да, и у векъ старатисе кошницю съ до-
волными пчелами шдржати. Сваки да се чѣва, пчеле да не убѣа. Не мно-
ге кошнице, но тегога кошнице и множество пчела и книхъ, и видтвен-
на доврота воска и меда, истиннъ чѣнъ ромъ составляю.

Противъ убодена пчеле есть слѣдующе средство добро.

Мало негашена креча у рѣци растрети, и потомъ акъ натрети съ не-
имъ мѣсто гдѣ е пчела убѣла. Болъ таки проити едетъ, али штокъ
оставя, кой съ чистомъ водомъ можесе штерати кажде отокъ съ нѣомъ помаже
чрезъ то происходи нѣко мало напреженъ, и за мало време и штокъ проиде

VII. РАЗДѢЛЕНІЕ.

Пословы дома.

В. Што наипаче дома овогъ месеца пословати бала?

С. Гѣске бала по дрѣгій пѣть, по трѣхъ шчупати докле оне перѣ погубиле
ниѣ. Сѣме за посѣанѣ озимце да се шврши (шмлати). Акъ е и у векъ
волѣ старѣ пшеницъ сѣати, али опеть не може свакии сиромашъ земледѣ-
лецъ уздржати, слѣдователнъ новѣ пшеницъ сѣати мора. Дакле при
томъ слѣдующе наклѣдавати должно. 1. Бала пшеницъ съ порадочны-
ма дѣвелима млатилами шмлатити, а не съ марвомъ швршити, зашто
чрезъ то не самъ зерна чиста шмлатитисе едѣ, негъ юше и слама рав-
на шмлатита остае, и многострѣквъ употреблена быти можеть.

Наипачеже при шршеню и то сло быва, да пишанакъ и калѣга ш мар-
винчѣга у пшеницъ пада, коа ш того влажна быва, и каде у гомилѣ
дойде, покварисе, и такъ не самъ за посѣанѣ е негодна, но и за у-
живанѣ гнѣсна есть. 2. Бала наипрво чѣле снопове млатити, и онда
самъ развѣзати, и разложити, али нити сасма шедствъ, нити пакъ верла
урѣдкв разложити, и класе еданъ додрѣгогъ, или еднѣ на дрѣго метѣти, да
негъ слама по целомъ гѣмнѣ скакала, и дакъ зерна доврѣ шмлатитисе могла.

После того акъже обично есть швршити, и долѣ млатити, докле ни
еданъ класъ пѣнъ не найдесе. Саде бала сламѣ доврѣ разтрети, ш-
гачкѣ у снопаѣ доврѣ швѣзати, а краткѣ гравлами покѣпити, и юше

того

ЕДАНЪ ПЪТЬ МАЛТИТИ, ПОТОМЪ ѿ НАЙГРЪБІЕ ѿГРАВИТИ, А ДРЪГЪ МАНИЮ, ПРВО КРОЗЪ ГРЪВО РЕШЕТО (Spreuenter) И ПОСЛЕ КРОЗЪ МАЛО СИТНІЕ (Erbreuter) ПРОПЪСТИТИ, И ТАКЪ ЗЕРНА СЪ ПЛЕВОМЪ НА ЕДНЪ СТРАНЪ МЕТЪТИ, ДОКЛЕ ІОШЪ ВЫШЕ БЪДЕ ЗА ВЕАНЪ. ПРЕЖДЕ ВЕАНЪ ВАЛА ЖИТО ІОШЪ ЕДАНЪ ПЪТЬ, АКОЕ НЪЖДАНО ѿ ѿГРАВКЪВ РЕШЕТОМ ПОЧИСТИТИ, ЗАШТО ПОСЛЕ МНОГО ТРЪДА КОШТЪЕ.

САДЪ ДАКЛЕ ВАЛА ЖИТО НАПРОТИВЪ ВЕТРЪ БАЦАТИ, ТРАЮЩЪЖЕ БАЦАНЮ ИЛИ БЕЛНЮ ЕДАНЪ ДРЪГІИ МЕТЛОМЪ, КОА Е ПЛОСНАТА И ШИРОКА НАПРАВЛЕНА, НЕЧИСТЬ ѿ ЖИТА КЪ ПЛЕВЕЛИ ЧИСТИТИ. ОБДЕ НАЗНАЧЪСЕ ЕДАНЪ ПРЕДМЪТЪ, КОГА САМЪ ІА У ХОРВАТСКОЙ, МАЖАРСКОЙ, И СЛАВОИИ, КАМЪ ГЛАВНЪ ПОГРЪШКЪ ѿКРЫШ.

НИ ЕДАНЪ ЗЕМЛЕДЪКЦЪ НЕ ѿЛЪЧАВА ПРВА ЗЕРНА, КОА СЪ НАЙКОЛА ЗА СЕМЕ, НЕГЪ СЪЕ НА ЕДНЪ ТОМИЛЪ ВАЦА, И ОПЕЧЪ ТАКЪ СЕЪ. ВТОРЪ, НИСАМЪ НИ КОДЪ ЕДНОГА ЗЕМЛЕДЪКАЦА ВИДІШ РЕШЕТА, КОА СЪ ВЕСМА НЪЖДАНА КО ѿЧИЩЕНІЮ КЪКОЛА, ПЛЕВЕЛИ, ПРАХА И ПР. НЕГЪ САМЪ ШТО ВЕТАРЪ ЧИСТИ, ТО И ѿСТАЕ КОДЪ НЪКА ЧИСТО. ТОЕ ДАКЛЕ УЗРОКЪ, ДА ОНИ НЕЧИСТО ЖНЮ ЖИТО, ЗАШТО ОНИ НЕЧИСТЬ СЪЮ; ТО Е УЗРОКЪ И РАЗЛИЧНЫМЪ КОЛЕСТЕМЪ, КОИХЪ ИСТОЧНИКЪ НЕ МОЖЕ СЪ ІЗНАЙТИ, ЗАШТО ЛЮДИ ХЛЪКЪ ѿ РАЗЛИЧНОГЪ НЕЗДРАВОГЪ, И ВРЕДИТЕЛНОГЪ СЪМЕНА УЖИВАЮ. ЗАТО СВІМЪ ЗЕМЛЕДЪКЦЕМЪ СОВЪТЪСЕ, ДА ТАМЪ, ГДЪ ОНИ ТАКА РЕШЕТА НЕ ПОЗНАЮ, ВЛАСТЪ МОЛЕ, ДАКЪ ОНА ІЗЪ СВАКОГА КОМИТАТА НЪКОЛИКО ЛЮДИ ТАМЪ, ГДЪ ТАКОВА РЕШЕТА ПРАВЕСЕ, НАУЧИТИСЕ ПОСЛАЛА. ОНИ ІЗЪ ТОГА ВЕЛИКЪ ПОЛЪЗЪ ДОБИТИ БЪДЪТЪ.

3.) ЗА ОЪМЕ ВАЛА НАЙКОЛЪ И ЦЪЛО САЗРЪКЛО, И ДОБРО ПОЧИЩЕНО ЗЕРНО УЗЕТИ, ИНАЧЕЖЕ НЕЧИСТЫМЪ СЪМЕНЕМЪ СВА ПОЛЪ НЕЧИСТА ЧИНЕСЕ.

БЪДЪЧИ ДА МАСЛО САДЪ У НАЙКОЛОИИ СНАГИ БЫВАТИ ОБЫЧЕСТВЪЕ, ТО ЖЕНЫ АДЖНИСЪ ПРИЛЪЖНЪ МАСЛО КЪПИТИ, И ДОКРЪ Е УЗВАРИТИ. ЮЩЕ И ПЪТЕРЪ ДА ПОСОЛЕ, И У СОСЪДЕ ДА ПОМЕКЪ И НА ХЛАДНЫМЪ МЪСТАМЪ СОХРАНАВАЮ, КОИ ТАКИМЪ НАЧИНОМЪ ЦЕЛЪ ГОДИНЪ СТААТИ МОЖЕ, И НЕ БЪДЕСЕ ПОКВАРИТИ. ДАНЪ ВАЛА ТАКИ, КАКЪСЕ НА СЪВОМЪ ВРЕМЕНЪ ДОВЕЗЕ, ѿМАЛТИТИ, ДОКЪ СЕ НЕ ВЛАЧИТИ И ЖЕСТИТИ ЗАПОЧЕО.

С Е П Т Е М Б Р І Й

Грождіе зрече, віноградъ радется
Вси жаждутъ да віномъ упіются
Пѣдари по віногради чборке теран
А гди зеца ухватѣ, ѡмага деран
Вѣнацъ ѿ грождіа керачи плетѣ,
По сви бѣджацѣ вінограда летѣ.
Газда кодъ кѣке каце и кѣрадъ накїа
А пѣдаръ по віноградѣ кераче сабіа.



Пословы Септемвриа Месеца.

І. РАЗДѢЛЕНІЕ.

Пословы по Шѣмамъ и либадамъ.

В. Што докрьи земледѣлецъ овогъ месеца у поля чинити иматъ?

С. Свакии докаръ газда е веть извѣстнъ до накъ поля своя сва, коа съ за посканѣ озимице ѿпредѣлена, такъ докрь узоравъ, да онъ веть сада що врже, то колѣ озимицѣ поскати може.

Бѣдѣчи да ѿ того много, и почти все зависитъ, када пшеница у землю метѣтисе има, то видимъ ѿ себе принѣдена ѿ томѣ малѣ про- странше провѣсити. Немало у цѣлой Махарской, Хорватской и Славо- нии всеобща тѣжа есть, да пшеница ѿ части сваке годѣне жижаива снѣтѣва быва, и прекѣ свака того да многи старалисѣе, истинныи узракъ того жижака ѿкрыти, али никакѣга ѿкрыти нисѣ могли.

Исамсе много зато тѣдѣи, безчисленне проке и примѣчаніа учиниѣ есѣли то тѣи узракъ, кои ѿ различныхъ селскомѣ домостроителствѣ прилѣжащихъ людей издаюсе, и нашаосамѣ ниже положенна слѣдствіа.

- 1.) Обычнѣ говорисе, да када сѣме у бретица (жакове) у коима краш- но стало е, држалосе есть, то ѿ тѣда ржа у житѣ происходи. Исамѣ нарочнѣ кѣшав, али при пожатію нисѣ Никакѣ ржа у житѣ нашласе.
- 2.) Нѣкии пакѣ говоре, да кадѣ кто ржавѣло (снѣтѣво) жито посѣе, то опетѣ таково и пожати едѣе; али самѣ ѿ и то кѣшав, и нашаосамѣ да нисѣ такѣ, негѣ напротивѣ томѣ ѿ ржавѣлогѣ посѣана жита наичистіе пожнѣосамѣ.

На послѣдѣке у 1783. лѣтѣ очевидна прова, кою самѣ ѿ предѣзео кѣо совершеннѣ мене убѣрила есть, да нисѣданѣ ѿ предѣпоменѣтѣхъ у- зрокѣвѣ ржѣ у житѣ причинава: узракъ тѣи у томѣ лежи. Исамѣ подданникѣмѣ нѣколико стѣтина мерѣва жита за посѣанѣ узаиміѣ, того ради, зашто сѣ они те годѣне све ржавѣло имали, а ѿ све чисто жито имав есамѣ. Они то узаимленѣ ѿ мене жито у свое зимне нисѣ кое све единагѣи тогѣжде качества билесѣ посѣаше. али нѣкой посѣаше таки какѣга и примѣше, на лѣпомѣ и сѣвомѣ временѣ, и ранѣ, нѣ- кой доцнѣе, а нѣкой пакѣ іоше позднѣе, и на влѣчестомѣ временѣ посѣаше.

Када жатѣа приспѣ, то оно истинито жито, по мѣри какѣ шѣое оно ранѣ, или позднѣе посѣато кѣло, равнѣ такѣ выше или манѣ снѣтѣво кѣло е. Кадѣ самѣ ѿ то докѣи испѣтаѣ, то нашаосамѣ, да оно жито, кое е позднѣе, и на мокрой землі посѣано кѣло, наивыше е снѣтѣво кѣло. То мнѣніе чрезѣ позслѣдѣющее примѣчаніе казалосе іоше выше вѣ- роатнѣе кѣти.

Часть пола нѣкоегѣ, коа е за едномѣ кашчомѣ кѣ западѣ столаа по- сѣана кѣла, на кою сѣнѣ ѿ дрѣва колесѣ при плѣтѣ кашче те столаа, на да- лекѣ падала, и та часть пола у бекѣ влажна и хладна кѣла.

Садѣ видилосе есть да на оной части наколико далекѣ е сѣнѣ ѿ дрѣва дѣкѣтѣковала, жито выше ѿ полакѣ е снѣтѣво, а проче све жито на цѣлой части чисто кѣло.

Изѣ того самѣ ѿ убѣренѣ кѣо, да самѣ поздано сѣанѣ, и мокро сѣанѣ ржѣ у житѣ наивыше узракъѣ. И самѣ после того берлѣ ранѣ у сепѣмвриѣ у сѣхомѣ полю сѣав, и никакѣвѣ ржѣ видіѣ нисамѣ, ра- внѣ такѣ и они, коисѣ момѣ примѣрѣ слѣдовали.

Того ради совѣтѣсѣе жито берлѣ ранѣ и на сѣвомѣ временѣ сѣати.

У многимѣ странама обычан естѣ Пшеницѣ и ражѣ послѣ кѣкѣрѣзѣа сѣ- ати. Овде самѣ ѿ погрѣшкѣ примѣтіѣ да кѣкѣрѣзѣокина сечесе, и стаблѣа сѣ такимѣ корнемѣ у землі ѣстаблѣюсе. Несамѣ да нисѣ така никако- вымѣ

ВЫМЪ ОБРАЗОМЪ ДОБРУ ОРАТИСЕ НЕ МОЖЕ, НЕГУ ЮЩЕ КЪКЪРЪЗОВИНА И У БД-
АЩЕ ЛѢТО СМЕТА РАСТѢНЮ ПЛОДЪВЪ, И ПЛОДЫ РѢДКУ ДОКРЫ БЫВАЮ.

ЗАТО СВАКІЙ ЗЕМЛЕДѢЛЕЦЪ КЪКЪРЪЗОВИНЪ, ЗАЕДИНУ СЪ КОРИЕМЪ ДА ИСЧУПА,
КОДЪ НИБЕ СОЖЖЕЖЕ, И ПО НИВИ ДА ПРОСПЕ, КОЕ НИВЫ ДОКРЪ ПИЩЪ ДАЮ.

ДОСТА ПЪТИ СЪША, И СЪЕО ВРЕМЕ НАСТЪПАКА, И НИБЕ ВЕРЛУ КЪСЕНИТЕ БЫ-
ВАЮ, И КАДА СЕ СЕМЕ У НЮ ВАЦЕ, ШЪ ВЫШЕ ЧАСТИ УДАВИСЕ. ОБДЕСЕ ЗЕМЛЕДѢЛ-
ЦЪ СОВѢТЪ: ЕДИНЪ ТЕШКЪ ГВОЗДЕНЪ ВАЛЛИЦЪ НАПРАВИТИ, У НЮ ВРАУ МНО-
ГО НА ВЕРХЪ ОШТРИ ЕКСЕРА ЗАТЪЖИ, И ТАКУ СЪ НЬОМЪ НИВЪ ПОВАЧИТИ,
ЧРЕЗЪ ТО БЪСЕНЪ РАЗДРОВИТИСЕ КЪДЕТЪ.

ОБЫЧНУ ЕСТЬ ЮЩЕ И СЪ БДАЦИМА БЪСЕНЪ РАЗДРОКИТИ, КОЕ ПРАВДА ДА Е
ДОБРО, АЛИ ВЕСМА ТРЪДНО ДѢЛО ЕСТЬ.

ДОБРО ПОВАЧЕНЪ СЪ ВРАНОМЪ ОТОКИВУ ПРЕПОРЪЧЕДЕ.

САДЪ Е ВЕТЬ ВРЕМЕ УГАРНЪ ХАИДИНЪ (ХЕЛДЪ) ЖАТИ И ПОКЪПИТИ.

В. ШТО ВАЛА НА ЛИВАДАМА РАДИТИ?

СѢ. САДЪ МОЖЕСЕ ОТАВА НА ЛѢПОМЪ ВРЕМЕНЪ ПОКОСИТИ, ДОБРУ ШЪШИТИ, И
УВОЗИТИ.

ОНЕ ЛИВАДЕ, КОЕСЪ ПЪНЕ МАХОВИНЕ ИЛИ ВЕРЛУ СЪХЕ, ДАСЕ САДЪ РАЗРІЮ, ДА-
КЫСЕ ПОПРАВИТИ МОГЛЕ.

II. РАЗДѢЛЕНІЕ.

ПОСЛОВЫ У БАШЧАМА.

В. ШТО САДЪ ВАЛА У БАШЧИМА РАДИТИ?

СѢ. ОЗИМАЦЪ (ЗИМНЫИ ЦЕРНЫИ ЛЪКЪ) САДИТИ, ЛИСТВІЕ ШЪ КЕЛА И КЪПЪСА ШЪ-
ПАТИ, СПАНАТЬ И РАПЪЦЕЛЪ (МАЛА ЗИМНА САЛАТА, КОА ПО ЖИТЪ РАСТИ)
САТИ.

ЗЕМЛЮ ЗА ЛЕТИНЪ У ПРОЛЕТЪЕ ШЪПРЕДѢЛЕНЪ СЪ ТРЪДИМЪ ГНОЕМЪ НАГНОИТИ
И ДОБРУ УКОПАТИ. СЪМЕ ШЪ ЖЪТЕ РЕПЕСКАТИ, ДА ИХЪ У ПРОЛЕТЪЕ ОДМА И-
МАТИ МОЖНО. НА КОНЦЪ ОВОГЪ МЕСЕЦА ПЕСАКЪ У ПОДРЪМЪ НОСИТИ, ДАКЫ У
НЬИМА ЗЕЛІА У ЗИМЪ ШЪДЖАТИ.

ДАКЫ КЕЛЬ И КЪПЪСА, КОИСЕ У ПОДРЪМЪ СОХРАНАВА, НЕТРЪНДО, ВАЛА ВНЪ-
ТРЕННЪ МОКРОТЪ УЗЕВШИ ГЛАВИЦЪ КЕЛА ИЛИ КЪПЪСА ЗА КОРИНЪ ДОБРУ ИЗ-
ТРЕСТИ.

В. ШТО ДАСЕ РАДИ У ВОТЬНАЦИМА?

СѢ. РЪПЕ НАПРАВИТИ, ГДѢ СЛѢДЮЩЕГЪ МЕСЕЦА ДРЕВА ПРЕСАДЬИВАТИСЕ ИМАЮ, И
АКУ ЛИСТВІЕ ВЕТЬ ШЪПАЛОЕ, ТО МОГЪСЕ ОНА ЮЩЕ И ПРИ КОНЦЪ ОВОГЪ МЕСЕЦА
ПРЕСАДИТИ, АЛИ ПРИ ТОМЪ ДОКРУ ПОЗОРЕТВОВАТИ, ДА: КАКУ ГОДЪ ШТО Е
ДРЕВО СПРАМА ЮГА СТААЛО, ТО ИСТО ОНА СТРАНА И КАДСЕ ПРЕСАДИ СПРАМУ Ю-
ГА ДАСЕ ПОСТАВИ.

МОЖЕСЕ И КОЩИЦЕ ШЪ ШЛИКА, БРЕСКВЕ, И ВАДЕМА У ЗЕМЛЮ МЕТЪТИ, ДАКЫ
МЛАДИЦЕ ШЪ НИХЪ ПРОИЗРАСТАЕ. МЛАДИЦЕ ШЪ КОРОВА ДАСЕ ЧИСТЕ.

III. РАЗДѢЛЕНІЕ.

Пословы у Виноградима.

В. Што можесе, и што садз бала у виноградима радити?

С. Оне чокоте, кой или пловнѣх, или злочесто гроздіе носѣ, да се забележѣ, да бы потомъ посѣчени, и съ полезными промѣнены могли быти.

Можесе іоше и магкѣ шкѣпати, и листвіе шкѣпати, кое іакѣ и ко созрѣнію гроздѣвъ такѣ и ко поколшаню лозе слѣжитѣ. Сѣчена лоза да се у снопове свеже, и за марѣх узимѣ сохранива.

IV. РАЗДѢЛЕНІЕ.

Пословы у Шѣмы.

В. Што у шѣми да се овогъ месеца послѣ?

С. Позорствовати бала, да се новонасажденна шѣма ѿ марѣ не потире, и не повреждава, зашто и тада іоше растѣніе шѣме сасвимѣ уничтожава се акѣ се младице шѣризиваю.

Древа вѣтромъ поломлена, и сѣха такожде вѣтромъ шѣровержена древа, да се шѣскѣ и ишѣскѣ.

У словымъ шѣмама могѣсе елове шишарице брати, и за сѣме сохранивати, такѣжде и сѣмена ѿ кѣкѣ, дѣка (раста) легка и кресе кѣпити. *

Садз могѣсе свиніа у жирѣх у великой шѣмы терати.

У млади шѣмѣ, гдѣ расты за сѣме шѣставленысѣ, такѣжде и у она мѣста, гдѣ млади растовы преждане године или летосѣх посаженысѣ, не бала свиніѣ терати, зашто землю разрываю, и младице изрываю.

V. РАЗДѢЛЕНІЕ.

Пословы при Марѣх.

В. Што при хѣргели (стадѣ коней) накладабати се иматъ?

С. Навластитѣ чѣбати се бала, конѣ докѣ олибѣх млади ждрекадѣ на магловитомъ временѣх у пашѣх терати.

Старе конѣ съ антѣмоніемъ внѣтрениѣх шѣчишавати бала, стареже ишѣхрѣгане конѣ продати старатисе, дакѣ у зимѣх кормѣх кадава не трошили.

В. Што при говедима чинити бала?

С. Кады ветѣ траке мало вѣде, бала сѣно съ вѣчменомъ и овсаномъ сламомъ заѣдѣх ишѣрезати, и вѣломъх водомъх шѣпарити, и кады се шѣхлади, ести дѣти.

Краве ветѣх стѣоне быти немогѣше, и ишѣхрѣгане волове продати. Такожде и оне теоце, кой видесе да закрѣлавити хошею, колѣх е продати, зашто ишѣх нихѣх славо што добро ишѣити вѣдетѣ.

В. Што

В. ШТО ПРИ СТАДЪ ОБЧІЕМЪ ЧИНИТИ НАДЛЕЖИТЪ ?

С. Садъ є вєть вѣре ѡвце на пѣномъ мєсєцѣ стрѣци; зашто акшкысе позднїє стрѣгли, товы имъ хладно было, и берлѡ шходилобы марвы.

Дакы околѡ срѣтенїа іаганѣ докшѣи моши, бала у почеткѣ овогъ мєсєца ѡвнове къ овцама пѣшати.

Старанїє ѡвчїю вѣнѣ таншѣ (файнїю) учинити, земледѣлцємъ и цєлои землїи великѣ ползѣ приноситъ; тога ради совѣтѣсе онимъ земледѣлцємъ, кои сѣе рогає овце, или такѡ называєме кирке држе, даєе старѡю ѡвнове сѣ файнїомъ вѣномъ придокити. У Меркопанлѣ у хорватскои налазєєе таковы ѡвновы: єдна фунта такѣе вѣне и за єднѣ форинтѣ продаєєе.

Обычно єсть на 15 до 20 оваца єдногъ овна пѣшати.

У почеткѣ септемврїа, бала ѡвнове къ овцама пѣшати, а у топлима стра-нама после средине овогъ мєсєца, дакы здрѣве іаганѣ докити моши, и ѡвновы найманѣ 5 година даєе употреблаєаю, бала ѡвнове изменѣвати, слѣдователнѡ свака два дана ѡвновы ѡны, конєсѣ употреблєни были, ѡ оваца даєе ѡлѣчѣ, доєрѡ даєе накормє, и да ѡпочинѣ, дакы опєтѣ къ снази доити могли.

Кадаєе ѡвновы сѣ танкомъ вѣномъ покварѣ, бала опєтѣ нѣколикѡ фришки таковы кѣпити, докле годъ собственнѡ євое стадо файнїє не запати.

Свакїи держатель стада самѡ ѡне іаганѣ за стадо да задржи, кои танкѣ вѣнѣ добилисѣ.

Овца носитъ іагнѣ 21 недѣлю, и кады ѡна вєть 5 іаганѣца ѡіагнила є то бала нѡ продати. На лѣпомъ вѣремѣ трека околѡ средине септемврїа мєсєца ѡвце стрѣци. старє, и за стадо не спосовне ѡвце и іаганѣе кала садъ изпродавати, зашто часть нѣихъ прєкѡ зимє пропасти вѣдетъ.

Дакы за продаю ѡпрєдѣленє ѡвце колѣ у очи падалє, то не бала и стрѣци.

VI. РАЗДѢЛЕНІЕ.

Пословы при пчєлама.

В. ШТО ѡсokitѡ овогъ мєсєца при пчєлама наєлюдавати трека ?

С. Бѣдѣчи да вєть садъ пчєлє мєдѣ скѣплати прєстаю, то бала излєтнѡ рѣпѣ опєтѣ затворити, дакы лакоме, и крадливице пчєлє, и мышїи у кошницѣ не увлачилисє, и потомъ кошницѣ прогризли.

Бѣдѣчи да кошнице, коє чрєзъ много роєнѣ матицѣ изгѣвилєсѣ ѡкычєствѣютъ самє управлѣтисє, сїєсть, ѡне вєзъ матицє вѣти познаєєе, то бала на нѣихъ доєрѡ пазити, иначє могѣтъ ѡне покрадєнє кѣти, тога ради излєтна рѣпа малєна даєе начини.

Кошнице бала прє смотрити, и ѡне, коє доволнѡ ранє за зимѣ не імаю, садъ каѡ у найколѣ доєа нѣихъ сѣ раномъ снаєдѣти.

VII. РАЗДѢЛЕНІЕ.

Пословы дома.

В. ШТО ДОМА ПОСЛОВАТИ НАДЛЕЖИТЪ ?

С.

С. Садъ е време ланъ топити, сѣшити, и млатити. Котъ сѣшити, ѿ во-
тъа ѡцѣтъ (сирѣкѣ) правити, тиске или пресъ за вино ѡправити, и почис-
тити, и добро изжеши, да негы на плеснъ ударала, иначе вино против-
ныи вкѣсѣ довити вѣде.

На жито и отавѣ позорствовати, до ѡно у гѣмнѣ, а последне на та-
ванѣ незадише. Кое знакъ ужежена есть, и акосе то примѣти то таки
даге разкаци, да изветри, и докря даге изсѣши.

Жито треба самѡ оноликѡ е коликѡ за ранѣ потребнѡ млатити, за-
што ющѣ и дрѣгы пословы предстою.

Бѣдѣчи да дѣванъ у почеткѣ месеца вѣтъ зрѣти починѣ, то бала нѣж-
дна мѣста за нѣга, и дрѣгаа потребнаа приготовити созрѣнїе листвїа,
дѣванскогъ познаесе ѡ црвенкасти и жѣтыхъ патнѣ (пѣга) или ѡ жили-
ца листвѣ, када ѡне у мѣсѣ ѡколѡ жѣтесѣ.

Листѣ дѣванско бала када сѣнце гѣкѡ жеже, или на сѣвомъ временѣ кра-
ти, да листѣ не вѣде мокро, зашто ѡно истрѣлити моглоу. Зрело са-
мѡ листѣ бала брати, а зелено ѡставити бала. Юще и не бала выше
накрати, негѡ што у два дана на конацѣ нанизатисе и даге сѣшити ѡ-
весетисе може; зашто листѣ на гомили угрѣесе, и доста пѣти ужежесе и
истрѣли.

Иѣкои ѡставляю листѣ нѣколико дана даге знои, дакѡ ѡнѣ лепѡ по-
жѣгило, али таковое кисненїе ѡима ѡ дѣвана природнѣ масть.

При краю листѣа бала нѣто позорствовати, даге листѣ у гомилѣ са-
но междѣ дрѣгогъ не ваца, негѡ порѣдочнѡ сѣано на дрѣго даге сложи,
ерво иначе мастно листѣа подератисе и сгнѣчитисе вѣде.

Да дѣванъ подъ кровомъ на воздухѣ сѣшити бала, есть всеобщѣ поз-
ната стварѣ.

О К Т Ъ М Б Р І Й

Садъ Пѣдарѣ нїе онѣкѡ весанѣ
вромѣ винограду садъ тѣсанѣ
Моли Газдѣ, дага у Качарѣ прїими
да ѡнде цѣлѣ зимѣ чади, и дими.
Има зове Нешѣ да вино кощѣе
Альмѣ ющѣ напредѣ каже даге ѡнїе
Здравѣ кѣма илїа
Хожемѡ даге ѡнїемѡ и ти, и ѡ.



Пословы у Ѡктомврию месецѣ.

I. Раздѣленїе.

Пословы по полю и по либадама.

В. Што садъ по полю радити бала?

С. Зимныи ражѣ бала сасвимѣ, и на сѣвомъ временѣ посѣлати, и докря
повлачити. Када жито вѣтъ сасвимѣ посѣано есть, то добрыи дома-
кинѣ

Кинъ бала своя пола да ѡвилази и да мотри, и гдѣ много жита на ниви примѣти, тамъ водене кразде да начини, а оооенту на нивама, кое у дѡвоку или удолини лежд, хендеке да направи, дабы мокрота не могла тамъ заустати, и жито не узкиендлоку.

Пшеничне странике даде за летний ечамъ узоръ, и гной къ томъ на ниве даде вози. Акосе кон нада, да може то дѣло испѣнити, тай верлу довро учинити едде, гной у нивѣ ушрати, акшли пакъ и то учинитисе не може, то опетъ гной даде иэнесе, и на гомиле на ниви даде сложи и ѡстави, зашто онъ иначе до пролетѣ у Авлии истоштитисе еддѣ.

Сады такъже и водене или полске репе даде ископаю, и ѡ зеленогъ листьа даде почиств, и съ чимъ годъштрѣ дабы у зимѣ не трѣндле. После тога у подрѡмъ или у каквѣ рѡпѣ даде метнѣ, и са сламомъ или дрѡгимъ чимъ даде покрѣю, дабы не промрзле.

Наивеѣе ѡ нихъ даде шлюште и кау кѡпдсѣ, съ ривалицомъ, кол на рочну зато налазисе, даде иэрикаю, и у еднѡ сѡдче даде метнѣ, да укисенд; кое доврѣ пищѣ у зимѣ дае.

Сады веть време е и кѡпдсѣ иэвадати, кое е всеовше познато. Обычно е и целе главице киселите, али уриканыи кѡпдсѣ увекъ е больи. стала или коренѣа ѡ кѡпдсѣ, акш кто за ражъ то поле ѡрати и посеати хоше, не бала у нивѣ ѡставити, негъ нагомилѣ покѡпити и истрѡнити ѡставити, зашто она пѡдѣ сметаю, и нива нигда довро узоратисе може, и кадысе нива повлачи, то она по ниви вѡкдсе, и сѣме са совомъ на гомилѣ вѡкѣ такъ да на такъ сѣанѣ и поглядати гадко естѣ.

Кромпире или землане ѣвѣке такъже сады бала иэъ землѣ иэвадати найколѣ ѡ нихъ за сѣме ѡдаврати, и на сѡвомъ мѣстѣ, гдѣ оне промерзндти не еддѣ, сохранавати.

Гдѣ рыкпачу, или дрѡга слянава влата налазѣсе, и веть прѣдшила-сѣсе, бала дакле сады слянд иэкопати, и на еднѣ гомилѣ снѣти, дабысе увлаатила, кол после едне и две године за гноенѣ нива употребитисе може; ерво она мршавой и топлои земли доврѣ хранѣ дае.

Кой пола за пашѣ или дрѡга каква пола у нивѣ преѡратити хоше, бала сады да и узоре, дабы трава прѣкъ зимѣ истрѡндла, и поле бы волѣ иэпословатисе потомъ могло.

Стокласъ естѣ кѡколь, кой по найвыше у ражѣ расти.

В. Ѣ кѡдѣ произилази стокласъ?

Ѣ. Познато естѣ, да тай кѡколь най выше у снискима, и киселима полла-ма, у злочестой, и киселой земли, у довокима воденима краздама, и на мокрима временима расте; оооентоже када нива у есенъ на мокрому временимъ посеѣсе.

Многи земледѣлцуы говоре, да иэъ стокласа ражъ, и иэъ ража ѡпетъ стокласъ быва. Али учинена прова увѣрила е много искѡсне земледѣлце, да то ние истина. И знамъ да е и у пшеницуы и ечмѣ стокласъ налазѣсе, слѣдователну мысль та естѣ сасвимъ кезъ ѡснованѣа. Кой стокласъ хоше да не има, тай нека не сѣѣ ражъ у мокроу землю, и не на мокрому но на сѡвомъ временимъ.

В. Што

В. ШТО САДЪ ВАЛА НА ЛИВАДАМА РАДИТИ?

СѢ. ГДѢ ШТАВА ИЛИ ТРЕТЬА СЕНОКОША НИЄ СОВЕРШЕНА, САДА ДАСЕ ДОВРШИ. ПРИ ЧЕМЪ ДОВРШ ДАСЕ ПОЗОРЪ ДА, ДАКЪ ПОТОМЪ СѢНО НА ГОМИЛИ НЕ УЖЕ-ГЛОСЕ, СРКШ ТО ВЕРШ ЧЕСТО СЛЪЧАКАСЕ, И ТАКОВО СѢНО ПЛЕСНИВИ, И МАРВИН-ЧЕТЪ ВЕРШ ШХОДИ; НОСАЩА МАРКА ПОМЕКЕ ПЛОДЪ СВОИ НАИВЫШЕ Ш ТОГА.

СЪ МАОВИНОМЪ ПРОРАСЛЕ ЛИВАДЕ САДЪ ДАСЕ СЪ ТЕШКОМЪ КРАНОМЪ ДОВРШ ПОВАЧЕ, ДАКЪ МАОВИНА ИЗЧУПАЛАСЕ, КОЖ ПОТОМЪ СЪ ГРАКЛАМА ДОВРШ ДАСЕ ПОКЪПИ, И ИЗЪ ЛИВАДА ДАСЕ ИЗНЕСЕ. ЗА ТИМЪ ВАЛА ТАКЕ ЛИВАДЕ ПЕПЕЛОМЪ СЪ ЦВѢТОМЪ Ш СѢНА (СІЕСТЬ СѢМЕНОМЪ, КОЕСЕ НА СВАКОМЪ ТАВАНЪ ГДѢ СЕНО СТОИ НА ДНЪ ПОДЪ СЕНОМЪ НАЛИЗИ, ИЛИ ТАКШ РЕЧЕНЫМЪ ТРЪНІЕМЪ) ПОМЕШАНЫМЪ ПОСЪТИ. ГОЛДВІЕ И КОКОШІЕ КЛАТО ИЗДРОБЛЕНО, ЄСТЬ ТАКОЖДЕ ДОВАРЪ ГНОИ ЗА ЛИВАДЕ. ГЪШЧІЙ ГНОИ ОБАЧЕ НИКАКШ УПОТРЕКЛАВАТИ НЕ ВАЛА.

САДЪ Є ВРЕМЕ ТАКШЖДЕ И ЧЕДНОВЕ ИЗЪ ЛИВАДА ЗА ЄДНО СЪ КОРЕНОМЪ ИСКОПАВАТИ, И ВОДНЕ РЪПЕ ПОЧИСТИТИ, ДАКЪ ВОДА НЕ САСМА У ЛИВАДЕ УПІАЛАСЕ.

II. РАЗДѢЛЕНІЕ.

ПОСЛОВЫ У БАШЧАМА.

В. ШТО САДЪ У ВАШЧАМА РАДИТИ ВАЛА?

СѢ. ЦВЕКЛА, И ЖЪТА РЕПА САДЪ ДАСЕ ИЗЪ ЗЕМЛЕ ИЗБАДИ, И НА МѢСТАМА ГДѢ БЫ ПРОМРЗНЪТИ НЕ МОГЛА, ДАСЕ СОХРАНАВА.

ДАКЪ ЖЪТЪ РЕПЪ РАНШ У ПРОЛЕТЪЕ ИМАТИ МОЩИ, ТО ВАЛА СѢМЕ ПОСѢЛТИ И ЛЕѢ КЪ ТОМЪ КОНЬСКИМЪ ГНОЕМЪ ДОВРШ НАГНОИТИ И ДЪВКОШ КОПАТИ.

ЗЕЛѢ ЗА СѢМЕ (СЕМЕНАЧЕ) ИЗЪ ЗЕМЛѢ ИЗБАДИТИ, И У ПОДРЪМЪ У ПЕСКЪ ПОЛОЖИТИ. ЛЕѢ ЗА ВЪДЪЩІЙ ПОЛЪДЪ ДОВРШ ГНОИТИ И ШКОПАТИ.

В. ШТО У ВОТЬНАЦИМА САДЪ ДАСЕ ПОСЛЪДЪ?

СѢ. ПОЗДНО ВОТЪЕ ДАСЕ ШВЕРЕ, ПРИ ЧЕМЪ ДОВРШ ПОЗОРСТВОВАТИ ВАЛА ДАСЕ ГРА-НЕ НЕ ЛОМЕ, ЗАШТО Є ТО ДРВЕТЪ ВЕСМА ШХОДЛИВО. СѢМЕ Ш МЕДКА И КРЪШАКА У ЗЕМЛИ УКОСТИ. САДЪ Є НАИВОЛѢ КАКШ ЛИШТЬЕ ШПАДНЕ, ГЪДЪКЕ, КРЪШКЕ, ТРЕШНѢ, И ВИШНѢ ПРЕСАДЫВАТИ, ГДѢ ЗЕМЛА ЗЛОЧЕСТА ЄСТЬ, ТАМШ ВАЛА ДЪВКОШ РЪПЕ ИСКОПАТИ, И ТЕ РЪПЕ ЧЕСТШ ГНОИНОМЪ ВОДОМЪ НАПЪНИТИ, И ПОДЪ КОРЕНОМЪ ДОВРЪ ЗЕМЛЮ МЕТЪТИ.

НИЄ ДОВРО МЛАДИЦЕ ИЗЪ ДОВРЕ ЗЕМЛЕ У ЗЛОЧЕСТЪ ПРЕСАДЫВАТИ, АЛИ ИЗЪ ЗЛОЧЕСТЕ У ДОВРЪ ЗЕМЛЮ ПРЕСАДЪЕНЕ МЛАДИЦЕ ВЕРШ ДОВРО ПРІАЮ.

АКШЄ Є РАНЕ ЗИМЕ КОЛТИ, ТО ВАЛА МЛАДИЦЕ СЛАМОМЪ ШВЛОЖИТИ И ПОВЕЗАТИ, И ТАКШ ОНЕ НЕ САМШ Ш ЗИМЕ, НЕГШ ІОШЕ И Ш ШГЛАДАНА ЗЕЦОВА СОХРАНЕНЕ ВЪДЪТЪ.

III. РАЗДѢЛЕНІЕ.

ПОСЛОВЫ У ВІНОГРАДАМА.

В. ШТО САДЪ У ВІНОГРАДАМА ДАСЕ ПОСЛЪДЪ?

СѢ. КАДА ВЕТЬ ГРОЗДІЄ СОВЕРШЕННШ ЗРѢЛО И СЛАДКО ЄСТЬ, ТО ВАЛА ВЕРКА ДАСЕ ЗАПОЧНЕ, ЗА КОЕ УБЕКЪ ЛЕПО ВРЕМЕ ДАСЕ ИЗВИРА.

Рана берва чини віно кисело, а поздна обичествуеть мало манк, али докотога и трающег віна давати.

Тога ради полезно есть, кои довро віно имати жели, гроздіа на чокотѣ да встави, дакы водена мокрота изсѣдилася. — Особливо примѣчаніе віноверѣ.

Шесть дана саму вставу гроздіа кашу зрела, зато бала позорствовати, иначе віно непостояно довитисе кѣде.

Многи люди на кишновитомъ временѣ милѣю врати вінограде, зашто они мшеле да на таи начинѣ выше віна докити кѣдѣ. На противѣ тога они секе у вѣдѣ кацаю, ереш ѿ тога може латкѣ віна у сирѣке у кисилитисе, а особитѣ тамъ гдѣ хладны подрѣма нема.

Трѣло гроздіе бала іоше при враню шлѣчити, зашто ѿ нѣга віно радѣ разкѣа, кисели, зао мирисѣ докѣа, и неможе за дѣго стаати.

При враню вінограда бала шловѣ лозѣ закежити, и ню после извадити, а местомъ нѣ дрѣгѣ плодостоенѣ насадити. Гроздіе таки у мѣстѣ (ширѣ) да се умѣла, умѣланыи мѣстѣ не бала за дѣго држати, негѣ ѡдма колико могѣше е у тиске (шайтовѣ) метати и стискивати, ерѣко доста пѣти віно у кацама врити започинѣ, и сила нѣгова изветрава, на послѣдакѣ віно трѣлыи мирисѣ докѣа, кое причинава да віно дѣго задржаватисе неможе. У шайтовѣ бала мѣстѣ лепѣ равнѣ пометати, такѣ да ниѣдна страна выша не кѣдне, иначе не кѣдесе сеѣ гроздіе довро изгниѣчити.

У почеткѣ гниѣченя бала довро позорствовати, да мѣстѣ на полѣ не прокѣе, и шайтовѣ не пѣкне.

Мѣстѣ што у прѣвыи махѣ тече есть прѣятнѣишый, али берлѣ слабѣ, средныи е найлѣчій, а последныи е найлошій. По томѣ дакле може се онаи гога управлати, кои сѣ тимѣ особитѣ шпекѣлацію (промыслѣ) хоше да чини. Дрождине таки изѣ шайтова да се изваде, издоке, и у кѣре или кацѣ да се угазе, потомѣ да се сѣ ѣднога шѣха высоко мокра жѣта земля озгорѣ поспе, ѿ кѣда потомѣ кацѣ кѣде време да се извади и ракѣа изѣ ныхѣ да се пече.

Напряженіе или врѣаніе віна есть всеошче познато: Споспѣшествѣемъ сама средства ко врѣнію да се примѣте: Колико выше топлѣе есть време, толико скорѣе есть напряженіе. У пѣшанѣ воздухѣа, такѣ тресенѣ кѣрета, и смешанѣ различныхъ мѣстова ускоравя такожде напряженіе. Напротивѣ тога хладность, излишняя теплота, кол мѣстѣ сѣдѣва; многа вода или киша, и сѣмпорно каденѣ прѣнатѣвое напряженіе. Докле годѣ віно ври, вранѣ да се ѡвратнѣ на уста кѣрета метне. Околѣ срединѣ ноябрья месеца напряженіе вѣть прѣстае, ѡнда дакле вранѣ да се удари у кѣре, и кашу до марта месеца може кѣре такѣ забранѣно встати.

Зашто хорватско, славонско, и многа мажарска віна ѣдва прѣкѣ годинѣ встати не могѣ, есѣ нѣкои узроцы томѣ:

1. Не мадѣ они подрѣмова, негѣ у коморама или Алтима віно држе, гдѣ віно у лето берлѣ угресе, слѣдователнѣ іоше и прѣве годинѣ віно разкѣесе,

бісе, и укиселисе, а на противъ у зимѣ смрзнесе и такожде поквари-
тисе мора.

2. Бѣрета тамъ сасма нечистъ држдсе, ереш она укло врѣмена на полю на воз-
дѣхъ и кише држдсе, гдѣ дакле кишна вода у вбрэдъ долази, трѣли, и смрадъ
чини, и вбрэдъ сасвимъ поквари, ш чега дакле вѣно противный вкдсѣ докѣл.

3. Обычно естѣ тамъ вѣно свакѣи три месеца еданъ пѣть пѣнити, ш
чега оно плеснь докѣл, и кварисе. Земледѣлцы надчилисе доста пѣти
вѣно сѣ водомъ пѣнити, ш чега вѣно мора плеснь довити, и укисели-
тисе. Тога ради вѣна имѣшии у планины, подрѣме свое добокъ да ис-
копаю, дакъ нитъ вртѣи, нити мразъ унѣтра продретисе могао. Сосѣ-
де свое, и подрѣме чисте да држд, млеко, ботѣе, зелень, или летнѣ
зелѣе да уподрѣмъ неполажд, у нѣга воздухъ да упѣшаю, и вбрэдъ
нигда плеснибѣ да не вставляю, негъ свакѣи осамъ дана да надгледаю
и акъ е ш потребе да пѣне.

IV. РАЗДѢЛЕНІЕ.

Пословы у шѣми.

В. Шо у шѣмъ да се чини?

СѢ. Листѣ сѣ граблями да се покѣпи, и запрокиранѣ дома да се вѣнесе.

Десково, крезово, и расстово листѣ да се покѣпи и овцама у зимѣ за
кормъ да се дае.

Блове, боробе и смрекове шишарице да се разкѣлю, такожде и дрѣково
около кленово, ольшино, липово и крезово сѣме да се кѣпи, и порадоч-
ны посеесе, и посадисе.

V. РАЗДѢЛЕНІЕ.

Пословы при Марвы.

В. Што во окѣе при марви чинити, и накладавати должно?

СѢ. Коньма уста чистити и солью потрети.

На ждрекадъ пазити да они сиплю немаю, и нѣмъ сваке неделѣ еданъ
пѣтъ коньскѣи прахъ (Korbriber) давати. Коньма ш дивѣга граха и граш-
ка сламъ у зовѣ мешати и давати. Вѣтъ довро за глисте, али та сла-
ма не бала да задыше.

Бѣдѣчи да садъ много магле падати обѣчествѣтъ, то бала довро
чѣвати, да марва на тако време на пашѣ неиде.

На сѣбомъ и чистомъ временѣ можесе марва на пашѣ по ердима терати.

Предохранительная Средства противъ скотне болести.

1. Продрели гдѣгодъ скотна болеть, товала довро чѣватисе, тамъ
не ити, и сѣ тимъ люда не састаитисе, нити ш нихъ шта кѣповати.

2. Бала скотѣ изъ жиле, особливо изъ персне, или вѣложигеричне жи-
ле кровъ пѣстити.

3. Свако ютрѣ утѣченѣ славицѣ давати, сваке недѣлѣ до три пѣта і пѣнѣ кашикѣ, терака, (Viehtherial) іоше честѣ у ютрѣ сладкій копарѣ і сѣме ѿ укпропа на парчетѣ хлеба съ потеромѣ, і сваке недѣлѣ трипѣтъ єданѣ членѣ белогѣ лѣка давати.

4. Марвинчетѣ цедѣ ѿ негашенога крѣча іли вѣкового пепела пити давати.

5. Кошаре чистѣ држати, і съ венкомѣ іли смрекомѣ кадити.

6. Свакій день фришкѣ сламѣ іли дрѣго што простирати, і марвинче прилѣжнѣ чегати. Дойдели пакѣ болестѣ у марвѣ, то бала таки заравѣ марвѣ у шѣмѣ терати, і тамѣ држати докле годѣ та болестѣ не изгѣнсе. Потомѣ бала кошаре доврѣ изкадити і ново дно метѣти.

А у шѣми гдѣ зарава марва стои, бала свакій данѣ уередѣ нѣхѣ ѿ венке іли шмреке наложити.

Обѣама бала ѿвогѣ месеца много соли, съ ражнимѣ вращномѣ помешане і Генѣіанѣ і горкій коренѣ давати, і свакій данѣ на фришкѣ водѣ истеривати.

VI. РАЗДѢЛЕНІЕ.

Пословы при пчелама.

В. Што бала при пчелама радити?

СѢ. Кошнице, кое іошѣ пчеле імадѣ, коесе лѣчѣ (Bretbiene) єсѣ безѣ матице. Акѣсе ѿне не изпраздѣ, то ѿне прекѣ зиме пропадѣ. Кошнице бала іошѣ єданѣ пѣтъ ѿдозда почистити, посмотрити, і съ пола помазати.

На конѣ ѿвогѣ месеца дасе іошѣ єданѣ пѣтъ кошнице почисте, да небы мали і дрѣгій какѣ іошѣ црѣви заштали.

VII. РАЗДѢЛЕНІЕ.

Пословы дома.

В. Што доврѣй доматынѣ ѿвогѣ месеца дома радити дѣжанѣ?

СѢ. На уриванѣи кѣпѣсѣ і рѣнѣ прилѣжнѣ да мотри, і акѣ є довро ветѣ узкило, у подрѣмѣ да сохранава, озгорѣ дашнице да метне і съ тешкимѣ каменемѣ да притисне, іоше честѣ ѿ озгорѣ трѣло негли што да скида.

Садѣ бала болобе гонти започети. Зданіа прилѣжнѣ посмотрити, і докле іоше зима ниє нагѣпила, што є покварено а ѿобитѣ кровѣ (стрѣкѣ) поправити.

Жито прилѣжнѣ млатити, і какѣ што быше показано єсть, чистити.

Краткѣ издробана, слама ѿ ража може ѿѣама і говедама давати. А пшенична слама не изломаена, може за конѣ і говеда изѣщи. Слама ѿ грашка, сочива, дивла, грашка і хайдине може за младе ѿѣе сохранавати. Негѣ трѣка таи кормѣ на пременѣе давати.

Вчмена слама такожде за ѿѣе, а ѿсена за говеда і конѣ надлежитѣ.

СѢ мла-

Смлатъенѣ пшеницѣ бала ѹ ѡкривенима сандѣкама, гдѣ воздухъ про-
ходити може, сохранивати, чисто промешати да се не ужеже, или да за даи
не докѣ, или червы тамѣ да не дойдѣ.

Пшеницѣ за даи ѡмѣшѣ бала ѹ гѣмнѣ ѡзрѣчити, ѡ добро разбѣцати,
да прахъ, ѡ смрадъ наполе ѡзидѣ.

Н О Е М В Р І Н.

Садъ рѣке по долинахъ текѣ
ѡ казани скорѣ свагда пекѣ
Ракиджѡ коминѣ изъ ѡме вѣче
Дѣванъ сече, кадъ време улѣче
Ватрѣ онъ подъ казанъ стиче
Да керже ракиа протече
Спава послѣ по цѣо данъ пѣанъ
Док не докѣ дага провѣде кратъ дамѡан.



Пословы ѹ Ноемврию мѣсецѣ.

I. Раздѣленїе.

Пословы ѹ полю, ѡ на либадама.

В. Што ѡбогъ мѣсеца по полю радити бала?

С. Кадъ ѣ лето време, ѡ когодъ зимне свое плоде ниѣ сасвимъ посѣати
могао, то онъ може садъ ѡще пшеницѣ ѹ своей земли посѣати, доста
пѣти позана пшеница доврѣ прѡа, самѣ не бала ниба вѣсенига да вѣ-
де, зашто тимъ начиномъ сѣме нити проклѡати вѣде.

Потомъ бала нивѣ на посѣанѣ ѹ вѣдѣше лѣто ѡпредѣленне, ѡли зим-
не угаре орати. Особливо бала тешкѣ землю дѣвокъ орати, дабы мр-
зомъ измождѣна ѡ мѣгка ѡчинитисѣ могла, зашто ѡно после того ко-
лѣ ѡзрадитисѣ даѣ. При чемъ бала доврѣ позорствовать да враздѣ ѡзъ
долъ идѣ, дакъ мокрота на нивѣ задржаватисѣ не могла.

Коньскѡи гной можесѣ садъ на полѣ извести, ѡ на маленима гомила-
ма до време ѡзорана ѡставити, зашто онъ ѹ авлѡи вросѣ троши.

ѹ Странама, кое ѹ планина налазесѣ, гдѣ човекъ воисѣ, да ѡзимница
не ѡзевѣ, може ѡна сѣ дѣгачкимъ коньскимъ гномъ посѣти; ѡ такѣ
ѡна ѡ мрза сохранина вѣдетъ. Найндѣжанѣ ѣсть при позномъ посѣ-
аню, зашто жито прѣжде зимѣ проклѡа, ѡ какѣ ѡмлекѣ ѡще вѣсма славо ѣсть.

Садъ доврѣ ѣ ѡ пѣста парчета землѣ разрити, зашто земла прѣкѣ
зимѣ мѣчка чинисѣ.

В. Што на либадама чинити бала?

С. Гдѣ либадѣ чѣдновимѣ ѡвращлѣсѣ, бала ѡ чистити, ѡ рѣпе поравнити,
ѡ ѹ пролетѣ сѣменомъ ѡ сѣна посѣати; ѡначе ѡкшвы време допѣстило,
маобинѣ сѣ враномъ извлѣшли; гдѣ вода ѡвчнѣ заѡстаѣ, тамѣ хѣн-
дѣке привити дакъ вода сѣ либада ѡ тицала.

II. РАЗДѢЛЕНІЕ.

Пословы у башчама.

В. Што у кашчама овогъ месеца да се ради ?

С. Деѣ съ краткимъ краткимъ гноемъ да се пометѣ. и какъ возможно едетъ да се копаю. Сады може и зимни петрожилъ сѣати, и нагоде конскимъ гноемъ покрити, ш кога оне плодосне едѣтъ. Петрожилъ, роткѣ, и ренъ изкопати, и у подрѣмѣ у пекѣ сохранивати.

Кѣпѣ, кель, и репа може съ коренемъ извадити, на нѣкоемъ мѣстѣ а югѣ честѣ едно уздрѣго помешати, шгоръ дѣгомъ сламомъ покрити, и на ню мало земле метѣти, и такъ оно не едетъ шзекети, и може преку цѣле зиме за сло употребити.

В. Што трека у вотънацима радити ?

С. Све младице сламомъ шевезати дакъ не шзекле, С старыхъ дрва штавшалса юще листвѣа прилѣжнѣ шврати, дакъ гѣсенице тамъ вогнѣздитисе не могле; доста пѣти тимъ най вацша штета швращабасе. Рѣпе изкопати, гдѣ упролетѣе дрва насадитисе имѣтъ, и у нѣтра гноинѣ боад честѣ сипати, дакъ сѣрова земля довромъ учиниласе. Яколи пакъ време допѣшава, то е болѣе садъ дрва разсадывати, неголи у пролетѣе.

Али, честѣ самъ вѣтъ рекаш, да дрва такъ истѣ пресадитисе имѣтъ какъ што оно преже у земли стало е, иначе много ихъ пропасти едетъ, зашто цѣло естество дрвета превратитисе имѣтъ.

Равнѣ и дивачине (дива дрва) за накламке да се усадию. Дрва, коасъ шанатна (повреждена), или ш много лѣта плода не приносе, да се изваде и на мѣсто нѣихъ младице да се насаде.

При мокрому временѣ бала стара дрва ш маховине почистити, зашто то е дрвама верш провитачно.

Травнацы и вотънацы съ пепелнымъ цедѣемъ, кои у зимѣ и онакъ обичнѣ наполѣ просипасе, али ладнымъ; такожде и съ трѣломъ времомъ да се посипаю. Вше могѣе они съ кокошнѣимъ и голубѣимъ гноемъ гноити, зашто мастъ съ зимными частицами у корена трава улази.

Дрва, коа на мокрима ладнима мѣстама стою, бала съ пепеломъ ш сапѣнжѣа на коренѣ шхлѣжиги, кое докро нѣихъ ш мрза сохранити, и заравныхъ шдержати едетъ.

Околѣ крѣшкови дрзета бала свинскѣй гной помешати; кое гадине штерѣ, и дрвама докро чини.

III. РАЗДѢЛЕНІЕ.

Пословы у вѣноградама.

В. Што у вѣноградама садъ да се ради ?

С. Тачке извадити, и на едно гомилѣ сложити, дакъ у земли не трѣнде, и дакъ чокотъ словоданъ кшо.

Унѣ.

У нѣкоиѣ странама ўзимаюсе ў вѣноградѣ мѣшто приличныхъ сѣ фата дѣгачке тачке, цѣла дѣвета, ѿ кое єдне тачке 5 тачака быти моглоу, кое дакле као на подовіе шѣме стои, и созрѣнію гроздіа сметаю. Вѣце и кроуи то и шѣма много патити има.

У вѣноградѣ рѣпе правити, а єсобоитѣ гдѣ земля жѣта єсть. вѣноградѣ, коиѣ гдѣть горащѣ и сѣвѣ єсть, вала сѣ доврѣ истраблымъ гноимъ на коренѣ гноити. вѣноградѣ преждѣ зимѣ ѿкопати єсть вѣрѣ доврѣ, єрѣ тимѣ земля шѣпликаста чини, и ѿ тога бѣва да зимна мокрота тѣмъ бѣше ко коренѣ долазити и ў нѣга ўлазити може. На стрменитима вѣноградѣ ниє дѣсѣро то чинити, заштоу доврѣ земля сѣ вѣногради силкаласѣ. — Сѣдѣ вала и чокотѣ наєбти: чокотѣ дає на главице покріе, дабѣ дѣсне пѣпе лозѣ ѿ хладности сохранене бѣле.

IV. РАЗДѢЛЕНІЕ.

Пословы ў шѣми.

В. Што сѣдѣ ў шѣми дає чини?

Сѣ. Акѣ є зима ранѣ наєбпила, то може на конѣцѣ мѣсѣца, или и раніе, дрѣва за вѣтрѣ сѣщи започети. Сѣва праѣа и лепѣ ѿзрастѣла дрѣва дає за градоу, за даєке, и шиндрѣ ѿпотреке. дрѣво вала коликодѣ моглоу єсть, влизѣ земли подѣсѣши. и вѣдѣчи да та погрѣшка сѣвѣда ѿселиласѣ, дає дрѣва ў фатѣе сѣкѣ, кроуи што велика шѣтѣта шѣми чинисѣ, єрѣвѣ прѣво, сѣ сечѣнѣмъ тимъ много дрѣва пропада, и на поєлѣдакѣ самѣ танко дрѣво иэцѣпасѣ, а дѣєле наивѣше ў шѣми ѿстає.

ниє доста да подрастакѣ, чрѣзѣ шѣходливо теранѣ марѣе ў шѣми прѣпетѣствѣєсе, негѣ морасѣ іошѣ то зло чрѣзѣ таково злоѿпотрѣкленіе ѿмножити. истина, да спѣиє много ѿ томъ стараюсе, дабѣ шѣме нѣихѣе сохранене бѣле; того ради нѣкимъ ѿбѣе вторичнѣ прѣпорѣчѣєсе, да ѿны каѣ што ў Морави, Пѣмскои, Шлѣзій, и дрѣгимѣ земляма ѿбѣчно єсть дѣгачке тѣстѣре за дрѣва сѣки прѣскорѣе и подданикѣмъ, када ѿни Господѣсѣка дрѣва сѣкѣ, даю, да ѿни панѣѣе, кое ў Цѣпаниѣе цѣпаюсе, прѣтѣстѣре. иэѣ тога вѣдѣтѣ ѿни ползѣ тѣ имати, да

а) Сѣвѣкии рѣкотникѣ немалѣ іошѣ єданѣ пѣтѣ толико дрѣва нацѣпати єдѣе, негѣ што ѿнѣ до іакѣ нацѣпати могаѣе. б) Много дрѣва ѿщѣдѣити вѣдѣєсе, и сѣє ѿно што до іакѣ трѣбнѣти ѿстѣало, иэцѣпатисѣ вѣдѣтѣ. в) дрѣво волѣ такѣ ѿ очѣ пада, и г) подданиѣи не вѣдѣєсе такѣ вѣрѣ иэхрѣгати, зашто такѣ дрѣвацѣпана начинѣ самѣ полѣ прѣждѣ негѣ трѣда иэискѣе.

В. Какѣ вала шѣмѣ сѣщи започети?

Сѣ. вѣтѣ ў мѣсѣцѣ іандарію и фѣврѣдарію наѣка зато дата єсть. самѣ іошѣ прѣмѣтити трѣва: да сѣвѣкии Господѣрѣ ѿ шѣми, вѣдѣчи да ѿнѣ чрѣзѣ ѿбѣчиногѣ иэмѣрѣніа, наивѣщѣ ползѣ доєіѣ є, да ѿнѣ сѣдѣ точнѣ знати може, колико гдѣнта ѿнѣ, коликоли подданиѣи нѣгѣе дрѣвѣ; дакле сѣе листѣенне шѣме н. и. ў доєрѣи земли на 60 до 70 година,

У

у злочестои на 80 до 90 ш̄ едногъ мѣрителиа да да раздѣлити, и да сваке године самш̄ еанш̄ часть ш̄ тога сѣши да, и такш̄, докле онш̄ до последне части доиде, прва часть ветъ нарастетъ, и за сеченѣ способна вѣдетъ. И такимъ начиномъ може Господаръ шѣме точнш̄ знати, колику онш̄ сваке године дрва изъ сво шѣме ѹзимати имать. Акш̄ снегъ юшъ пао ниѣ, можее листвѣе съ граблами покѣпити, и за простиранѣ подъ марвѣ дома возити. У водликои шѣми мале границе дае шѣкѣ, дома дае вози, на ситнш̄ дае изѣкѣ, и ѹгнои дае ваце.

У. Раздѣленіе.

Послови при Марвы.

В. Што при Коньскомъ стадѣ чинити бала?

О. Косиле, коесе виде дае сѣдрекне, дае выше не ѹпрежд, не дае ш̄почивати шѣтавѣ; или за какавѣ верло лѣгкѣи радъ ѹпотреблявати; али свакѣи данъ на фришкѣи воздухѣ истеривати.

О трѣломъ копытѣ Коня.

В. О кѣда происходи трѣленѣ копыта?

О. О мокрихъ Конюшна, гдѣ пишанакъ ш̄тицати неможе, и гнои нечитисе, ш̄ тога дакле мора копыто трѣлити.

В. Какавѣ лѣкѣ противъ тога налазисе?

О. Бала таки подковицѣ скинѣти, терпетинъ ѹзети и свакѣи данъ двѣпѣть коню шѣтрагъ на расчепѣ копита сипати, и нѣга ѹ сѣвѣ шѣтавити.

В. Што при говедима накладывати бала?

О. Особито кадъ ѣ зима, Кошаре докш̄ тепле држати. Марвинче чистш̄ држати, прилѣжнш̄ подъ нѣ простирати, и докш̄ кормити.

За наиглавнѣе правило препорѣчавасе, марвинчетѣ никадъ на еданъ пѣть много ести давати, негш̄ по мало и честш̄; зашто такш̄ болѣ прѣмарвинчетѣ рана, и много не потиресе. Отавѣ не бала до сѣтнѣиа марви ести давати, зашто сѣрвогъ, коа ѹ нѣи стои, ниѣ марвы прокитачна. Болѣвима, кои за гоенѣ држдсе, бала честш̄ соль и сландъ водѣ давати, тимъ несамш̄ уста нѣнова чиститисе едѣ, негш̄ ющѣ здравш̄, докш̄ ести, и гонтисе едѣ.

Средства нѣкоа противъ Болестей Говеда.

Бѣкѣлице на ѣзыкѣ докѣа говече верлш̄ честш̄, кое ѹ починѣ дрвене или келе есѣ, и за мало време поцрне, и прелазе ѹ божженіе, ш̄ кое колести марвинче ѣзыкѣ изгѣи, или доста пѣти ѹ 24 сата цркне. Та колестъ наивыше ш̄ тога происходи, када марвинчетѣ уста редкш̄ чистесе. Какш̄ марвинче волю кѣ еденю изгѣи, то таки бала ѹ уста гледати, и акш̄е таке вѣдлице покажд, нѣи таки ш̄ворити, гнои изъ пихѣ извадити, и та мѣста слѣдѣющимъ прилѣжнш̄ прати: „ бала ѹзети 1

„ Фѣнѣ

„ ФѢНТЪ ОЦТА (сирѣкта) 2 ЛОТА УТѢЧЕНА ВЕКРА, 3 ЛОТА СОЛИ, И ДОБРА
„ ИЗМЕШАТИ, И УПОТРЕКЛАВАТИ.

И ТАКЪ ИСТИМЪ НАЧИНОМЪ ПОСТѢПАВАТИ КОЛИКОГО ДѢ ПѢТИ ТАКЕ ВЪЕВ-
ЛИЦЕ НАЙДѢСЕ, И ШТЕРАТИ.

У ТО ВРЕМЕ НЕ ВАЛА СКОТЪ ТВРДЪ РАНЪ ДАВАТИ, НЕГЪ ЛИСТВІЕ Ш КЕЛА У-
ТѢЧЕНЪ РЕПЪ И КИСЕЛЕ ЛѢВКЕ СЪД БЕРЛА ДОБРЕ. У ЮТРЪ И У ВЕЧЕ ВАЛА ПИ-
ТЬЕ ДАТИ, КОЕ ТРѢЛОСТИ ПРОТИВНО СЪТЬ, СЪКЛАДЮЩЕ СЪТЬ БЕРЛА ДОКРО: $\frac{1}{2}$ ФѢН-
ТЕ СИРѢКТА, У КОЕ 2 КВИНТЛА КАМФОРА И 2 КВИНТЛА ТЕРІАКА РАСТОПИТИ И
СЪ $\frac{1}{4}$ ФѢНТЕ ВОДЕ ПОМЕШАТИ, И НА СДАНЪ ПѢТЬ ДАТИ.

В. ШТО ПРИ ОВЦАМА НАКЛЮДАВАТИ ВАЛА?

С. АКО С ЗЕМЛА ЗАМЕРЗНѢТА, ТО ВАЛА ОВЦЕ НА ЖИТО У ПОЛЕ НА ПШЪ ТЕ-
РАТИ, АЛИ ПРИ ТОМЪ ДОБРА ПАЗИТИ, ДА АКШЪ ОНЕ У РАЖЪ НА ПАШИ ВЪЛИ,
НЪИХЪ ТАКИ НА ВОДЪ НЕ ТРАТИ, ЗАШТО ОНЕ Ш ТОГА БЕРЛА ПАДАЮ. ОБЧАРНА
У ВЕКЪ ДА ВЪДЕ СЪВА, ТОГА РАДИ ПРИЛѢЖИШ ДАСЕ ПРОСТИРЕ, И ЧЕСТО ФРИШ-
КІИ ВОЗДЪХЪ У НИ ДАСЕ УПЪША, ТОГА РАДИ ДОКРОЕ, ДА ОБЧАРНЪ ВЕЛИКА СТА-
КЛЕНА ОКНА ИМАЮ, Ш КОИХЪ СЕ ЧАСТЬ СДНА ШВОРИТИ МОЖЕ. ЛІЧИМЪ ОВЦА-
МА СЛАМА, А СЛАКІИМЪ СЪНО ДАСЕ ДАЕ. ОТАВА ДО ПОСЛЕ СРѢТЕНІА ДА ШСТА-
ВИСЕ. МАРВИ НЕ ВАЛА МНОГО НА СДАНЪ ПѢТЬ, НЕГЪ МАЛЪ А ЧЕСТЪ СЪТИ
ДАВАТИ.

VI. РАЗДѢЛЕНІЕ.

ПОСЛОВЫ ПРИ ПЧЕЛАМА.

В. ШТО СДѢЖ ПРИ ПЧЕЛАМА НАКЛЮДАВАТИ ВАЛА?

С. КОШНИЦЕ Ш ЛЮТЕ ЗИМЕ ЧѢВАТИ ТРЕКА. КАДА СНЕГЪ ИДЕ, ТО ВАЛА КОШНИЦЕ
СА СЛАМНИМИ ПОКРОВЦЫ, ИЛИ ДАСКАМИ ПОКРЫТИ ДА И СНЕГЪ НЕ ЗАВЕЪ. ПО-
РАДОЧНЫ ДОМОВЫ ЗА ПЧЕЛЕ, СЪД ЗАТО НАЙКОЛЬИ, ОНИ ЗЕМЛЕДѢЛЦА НЕ КОСЕ
ШТѢЮ НЕГЪ САМЪ НѢКОЛИКЪ СТѢВОВА, И НѢКОЕ ЗАТВОРА, И ДАСАКА, ПОТОМЪ
СЛАМОМЪ ПОКРЫТИ, КОЕ СВАКЪ РАДЪ ДА УЧИНИ. КРОВЪ Ш ТРЕКЕ СЪТЬ ОСОВИ-
ТЪ ДОКАРЪ ЗАТО. ВАЛА ТАКОЖДЕ ЧЕСТЪ НАДГЛЕДАТИ, ДА МЫШЕВЫ КАКЪ ШХО-
ДЪ НЕ ЧИНЪ, КЪ ЧЕМЪ МАЧКЕ И МЫШОЛОВКЕ ДА УПОТРЕКЕСЕ.

VII. РАЗДѢЛЕНІЕ.

ПОСЛОВЫ ДОМА.

РАЗЛИЧНЪ МАРВЪ ВАЛА КЛАТИ И МЕСО СЪШИТИ, ДА ВЪКЕ У ГОТОВНОСТИ НА-
ЛАЗИЛО.

ЧЕЛАДЪ ПРИЛѢЖИШ ДА ПРЕДЪ, И ПЕРА ЧЕШЛАЮ. У ПЛАНИНАМА ЖИВЪЩИИ
ИЗЪ СЪЛВИЦЕ ЛЕНА, ДЪВАНСКОГЪ СЕМЕНА, СЪНЮКРЕТА, И Ш РЕПЕ СЪМЕНА СЛИ ДА
ИСТИСКЮ, КОЕ У ЗИМЪ НОЦІЮ ЗА СВѢЦЪ ДА СЪДЖИ. ЛѢЧИ ПРАВИТИ; СВА-
КОЛКІИ ПОСЛОВЫ Ш ДРВЕТА, И УЖЕТА СПРАВЛАТИ.

КЪ МЛАТЕНЮ ЖИТА ДОПРІОНОТИ. И ЗЕРНА ЧИСТЪ И ОРЕДНЪ ДРЖАТИ, ДА
ВЪ ЦРВЫ ТАМЪ НЕ ДОШЛИ.

В. АКО-

В. Аколи пакъ црви на табанѣ вогнѣздилисе, какъ ихъ ѿ тѣда протерати?

С. Преко целъ годинѣ на таковѣ табанѣ жито да неметнесе, и ѿ ѣсенѣ савѣ табанѣ съ дѣваномъ навешати. Икѣи мирисѣ фришкогѣ листвѣа ѿ дѣвана ѣсть житнимъ црвѣмъ такъ противанъ, да оии таки ѿ тѣда вѣгати кѣдѣтъ. Особливѣ же кадъ они ранѣ немаю морадѣ пропасти.

Жижлава пшеница можесе ѿ црви почистити, кадсе сва пшеница ѿ сѣна кадѣ успе и ѿ ню вода, гдѣ дакле сви црви горе на водѣ испливаю, кои потомъ дасе изваде и потрѣ; а пшеница опеть на сѣнѣ дасе шѣши. Женѣ да чѣваюсе ѿ клана волестногѣ скота, нити ѿ волестне краве млеко ѿ ѣла да ѣзимаю, зашто ѿ тога люди волестъ довѣаю. Такожде свакии человекъ дасе чѣва ѿ смрдливе рыбе, равнѣ и ѿ оныхъ, кои ѿ влатнима и смрдливима водама живѣ.

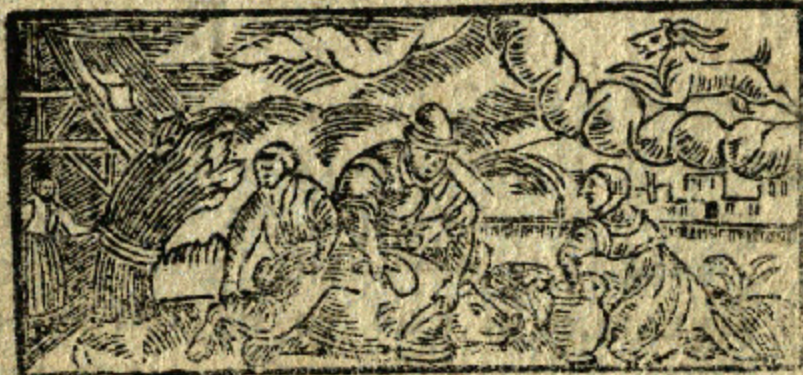
Нѣкоя помагательная средства за люде.

Акѣи кой наглѣ повредѣи, дамѣ многа крѣвѣ иде, то баламѣ то мѣсто коликѣ могѣше такъ завезати, и врача (доктора) звати дати.

Акѣ ѣ рана малена, то дасе метне трѣдѣ на ню, а прежде тога можесе рана съ вѣномъ, или акѣ тога нема съ своѣи собственномъ пишательомъ ѿпрати. Акѣ комѣ кость или игла ѿ главо заводесе, та бала нѣмѣ таки вѣрмѣтомъ или виверомъ, или галицанѣмъ ѿ ногѣ кѣвицѣ возвѣдѣти, дакѣ ѿ тога кость или игла на полѣ искочила. Акѣ пакъ то не помогне, то бала съ прѣтомъ ѿ главо чачкати и кѣ клубанѣю возвѣдѣти, дакѣ чрезъ оно што ѿ главо заколесе испало. Акѣи пакъ кѣда кѣ ѣдавленѣю преоблада, то нема дрѣгога средства ко извавленѣю ѿ смерти, негѣ врача дозвати, дамѣ грѣланѣ ѿбори, и заводено на полѣ да извади. Акѣ пакъ заводена вещь ѿ грѣланѣ твердѣ стои та бала колестникѣ томѣ коликѣгодѣ выше гѣтати може, пити, и то млеко, ѿ ѣчеме не каше чорѣвѣ, ѣленѣ, или дрѣгѣ какѣвѣ сѣмъ подобнѣ гладкѣ стварѣ, и по междѣ плѣцима ѿстрожнѣ ѣдаратига. Можесе ѣоше и съ коцианымъ штапомъ, или ѿеломъ рыкъомъ костѣю (Fischbein) или какѣвимъ гиккимъ драгомъ, (гвозденымъ тѣчнымъ прѣтомъ) на што дасе на краю кѣсѣ трѣда съ концемъ привѣже, и ѿ главо ѣвѣче, оно што ѿ главо стои, доле протерати. Те ствари бала наипре ѣлеемъ (Зентиномъ) помазати, дакѣше штогодѣ ѿ главо не повредило. При томъ ѣкаче не закосненнѣ врачѣ дасе призове, кои прочее самѣ прѣдѣзѣти имать.

ДЕКЕМВРІН.

Декемвріа зима збже стискде
Фбрна мѣсто свакомъ показде
Сады два многи кѣки вѣкѣ
А многи уранѣне свине тѣкѣ
Даміанъ у іригѣ уредѣ чини
Пѣтъ у морінтово показде безъ чини
А самъ повоѣнацы то кѣпе граде,
И такъ онъ узими проведе даде.



Пословы у Декемвріи мѣсцѣ.

I. РАЗДѢЛЕНІЕ.

Пословы по полю.

В. Што можесе обогъ мѣсца у полю пословати?

СѢ. Кадъ ѣ мокра зима, бала на ниве и ливаде мотрити, да кода гдѣ-
годъ незадржавасе, кою средствомъ ендека на поле пропѣрати бала, за-
што ѡ того и жита, и трава на ливадама кисела бѣва.

Акѡли ѣ пакъ снѣгъ, то можесе гнои на поле износити, али на вели-
ке гомиле сложити, и ѡставити докле дойде даде ѡре. А акѡ ѣ лепо
време, то вло ѣ докѡ, даде гнои за счамъ, летню пшеницѣ и ражъ,
прою и за кѣкѣрѣзе и прочѣ лѣтинѣ таки ѡре, зашто онъ такъ силѣ
земли соокшавати време довити вѣдетъ, и полза ѡ того нѣвнѣ предъ о-
чима стои. Гдѣ, устала смона ѡ рѣна ка и рѣтова, или устала земля,
ѡ кое ѣ салитра печена бѣла, налазисе, можесе она на мршавѣ или упорнѣ
землю возити. Сады ѣ такѡжде време, акѡ ѣ погода пріятна, печанѣ
землю съ докѡмъ земліомъ, а тешкѣ и глибоватѣ са ситнымъ пескомъ на-
сѣти, зашто чрезъ прѣва кѡше подокающѣ такость довити, ѣрѡ она у ве-
кѣ влажна содржавасе, а на противѣ последна ѡмекшати вѣдетъ.

В. Што на ливадама радитисе може?

СѢ. Што у прежданѣмъ мѣсцѣ ниѣ могло учинитисе, то сады даде доврши.
Особитѣ бала старатисе да кишна вода преко ливада полаганѣ прѣлази-
ни учинисе, ѣрѡ слюна съ такомъ кишномъ водомъ блекома изреднѣ
гнои ливаде, и кадъ за тимъ у пролетѣ сѣменемъ ѡ сѣна поспесе, то
ѡ того верѡ ливада пріа.

В. Што іошъ по полю пословатисе може?

СѢ. Сады ѣ време сѣши, прѣтъ ѡ вѣре ѡсѣши, повезати, и на сѣвомъ
мѣстѣ околѣ 3. недѣле ѡставити, потомъ могѣсе поквасити, и кошари-
це ѡ нихъ плести. А могѣе ѡ вѣре съ долнымъ концемъ у клѣто ме-
тѣти, и у пролетѣ садити. По полю могѣсе и камена покѣпити, и по
краамъ ливаде пометати. Каменѣ за зиданѣ и за печенѣ крѣча сады
даде вози. Такъ гдѣ черноземъ или навозъ налазисе, даде ископа, на
гомилѣ и даде метне, даде испрѣи.

II. Раз-

II. РАЗДѢЛЕНІЕ.

Пословы ў Башчама.

В. Што садъ ў башчама даде послѣде?

О. Акъ є време мегко, можеє земля на улици стрѣгати и ў кашчѣ увозити, и ўкопати. На такъ лепомъ временѣ могъєє ў бекъ дѣва пресадывати. Вотънаке бала сѣкѣи данъ ѡсмотрити, глѣдѣю ли зѣцѣбы младѣце, и акъ то вѣдѣне, то бала ни хъ трѣмъ и сламомъ сохранивати. Околъ матори дѣвета бала вѣсѣ ископати и снѣгъ наметати, али исподъ снѣга маєтнѣи положити, и такъ матора дѣва ў бекъ вотъє давати кудѣтѣ. Гѣсенича гнѣзда садъ прилѣжнѣ даде скиданѣ.

О сѣчина и сикатѣна дѣва шѣдити трѣба.

III. РАЗДѢЛЕНІЕ.

Пословы ў Виноградима.

В. Што може ѡвогъ месеца ў виноградима пословатисѣ?

О. У виноградима ништо дѣво садъ радитисѣ не може, развѣ гнои тамъ возити, и за вѣдѣщеє гноенѣ предѣготовити. Гдѣ камениты виноградима налазѣєє тамъ дѣво землю носити, и ранъ ў пролѣтѣ ѡко чокѣтова пометати можеє.

Общаа примѣчанїа.

Гдѣ чокѣтѣ закрѣлава, и мало лозѣ истѣрѣе, гдѣ листѣїа винова мѣшто зелѣна, жѣта єсѣ, и гроздїа рѣдка и малѣна єсѣ, тамъ є извѣстнѣ слѣчѣста земля, и акъ она не поправисѣ, то є самъ штѣта за трѣдѣ конѣ на изпослованѣ полаже. Доста пѣти ў виноградима самъ такова мѣста єсѣ, коа по вѣшѣи мѣрѣ изъ крѣча, или салитрѣне землѣ состоѣ. Така мѣста бала сѣ доврѣомъ землїомъ, гноѣмъ сѣ улице, и лѣмомъ шѣ старога зѣда, са устѣаломъ водномъ слѣномъ доврѣ поправити, тако вѣ землю бала сѣ ѡномъ помѣшати, и дѣкокъ околъ чокѣта пометати. На верлѣ стрѣменитѣма виноградима кишѣ ѡбѣчно землю и гнои сѣ ни хъ сплѣче, тога ради совѣтѣєє, ў такѣма виноградима или шѣ каменѣ стѣнѣ, или шѣ грана ѡкранѣ начинити.

Гдѣ земля задрѣваѣтисѣ, и ѡпѣть послѣ употребитисѣ може. Гдѣ вода землю верлѣ развалѣе, тамъ бала канале шѣ каменѣ порѣдѣ виноградима направити, и водѣ на ни хъ изъ винограда извѣдити. Цѣле винограде никада не бала на єданъ пѣть изѣши, негъ мало по мало старѣ чокѣте истрѣкити, и на нѣино мѣсто младѣ наладити; шѣ тѣда та полза єшѣва, да єваке годинѣ вино наєрѣєє, зашто нѣкада младѣ, а нѣкада старѣ чокѣта роде. Во ѡвѣєє сѣкѣи виноградѣ имѣшїи старатисѣ имѣтѣ дѣвоє чокѣте разсѣдывати.

IV. РАЗ-

IV. РАЗДѢЛЕНІЕ.

Пословы у шѣммы.

В. Што сада у шѣммы дасе ради?

С. У обима зимнима мѣсецима бала за целѣ годинѣ дрова за ватрѣ по данномѣ у прежданемѣ мѣсецѣ наставленію сѣши, и таки дома возити дати, зашто сада на саоницума вершѣмъ лѣгкѣмъ то учинитисе може. Сада є такожде време и градью, и паньке за даске сѣши. За градью бала танка и тверда дрова, коя по вышей части на зимной страны налазесе, избирати. За паньке за даске бала така дрова изтражити, коя шѣдождѣ до врѣха пѣнась, даемъ изъ єднога дрѣва выше панькева изити могло. По томѣ бала и на саоницума къ дасчаной воденицѣ шѣвести, даемъ шѣма чиста шѣтала, и тай посао немы за лето шѣтао. Вше и шиндрѣ сада правити трека. Къ томѣ бала шѣовитѣмъ чиста кѣзъ много чвѣрѣва лѣпа и права дрова избирати. Така дрова найвыше у долины налазесе, гдѣ она сохранена єще шѣ вѣтра мирнѣмъ растити могѣтъ. Иверье шѣ тихѣ дрова шѣпадающе трека дома возити, и у гноинѣ рѣпѣ уредѣ помѣтати, даемъ оно олма истрѣнѣло. Смриковинѣ такожде сада за водане трѣке сѣши трека.

V. РАЗДѢЛЕНІЕ.

Пословы при марвы.

В. Што сада при стауѣ коньскомѣ накладавати бала?

С. На сѣждѣкѣне конилѣ бала сада добрѣмъ позорствовати да нѣма плеснивыи или на задаи у дарающѣи кормѣ, и нечиста вода не дасе, зашто оно шѣ того лѣгкѣмъ жѣреке помѣтѣти могѣтъ. Габнѣмъ и у конюшни шѣдѣлене шѣ конѣ дасе дрѣвѣ, даемъ ихѣ дрѣги конѣи нетѣкли.

У конюшнѣкѣ сѣакѣи данѣ фрѣшкѣи воздухѣ дасе ушѣша, и конюшнѣкѣ чистѣмъ дасе дрѣвѣ.

В. Што при говедима чинити бала?

С. Бала добрѣмъ старатисе да кошаре чисте и говече само чисто у вѣкѣ єдѣ, зашто нечистота говече мѣчи, и болѣтно чини. Того ради бала чистѣмъ подѣ нѣихѣ чистѣмъ сламѣмъ простирати, и мокрый гной и калѣ сѣакѣи данѣ изкачивати. Сада бала говечѣтѣ сеченѣмъ овсанѣмъ, єчменѣмъ, и кѣколкоу сламѣмъ єзъ малѣмъ нѣчто сеченымѣ сѣномѣ или сѣкомѣ деталномѣ помѣшанѣмъ, єсти давати; обѣчно єсть доста пѣти тѣ сламѣмъ сламомѣ водомѣмъ попрѣкати, чрезѣ что марва охотѣ кѣ жѣраню добѣа, и зарава єыва. Врѣмѣмъ добрѣ є дасе тай кормѣмъ врѣломѣмъ водомѣмъ шѣпари, и шѣладнившисе дасе марвинчѣтѣмъ предѣложи. Ради премѣни бала изсѣченѣмъ полскѣмъ рѣпѣмъ и землане шѣвѣке (кромпирѣ) давати, за питье такожде чистѣмъ бала црно кѣколко крашно, или мѣкинѣмъ єзъ мало солью помѣшане давати. Чрезѣ то марвинчѣ зараво и у зимѣмъ полезнѣ єдѣетѣ. Самѣмъ никадѣ не бала марвинчѣтѣмъ на

єданѣмъ

ЕДАНЪ ПЪТЬ МНОГО, НЕГЪ ПОМАЛО И ЧЕСТЪ ЕСТЬ ДАВАТИ. МОЖЕЕ ЮЩЕ
КАДЪ КАДЪ, НАКЪПЛЕНО ЛИСТЪЕ, КЪКЪРЪЗОВИНА, И ВІНОКЕ ПЪПЕ ЗА КОРМЪ
ДАВАТИ. БЪДЪЧИ ДА САДЪ ОБЫЧНЪ КРАВЕ ТЕЛЕТИСЕ ПОЧИНЮ, ТО ВАЛА КРАВЕ
СКОРЪ ШТЕЛИТИСЕ ИМЪЩЕ У ВЕКЪ ТАКЪ НАМЪСТИТИ, ДАВЪ ИМЪ ПРОЧА МАР-
ВА НЕ СМЕТАЛА. КАКЪ СЯ СЫСАЮЩИМА ТЕОЦАМИ ПОСТЪПАВАТИ ВАЛА; ВЕТЬ У
ПРЕДИДЪЩЕМЪ МЕСЕЦЪ ПОКАЗАНО ЕСТЬ, САМЪ ВАЛА ДОАЩЕ КРАВЕ САДЪ ДОКРЪ
КОРМИТИ И СНАЖИТИ, ДА ТЕОЦЫ ТАКИ ПОДЪ СЫСОМЪ ШАЧАЛИ, ПОТОМЪ ВЕТЬ
НИШТО КОАТИСЕ НЕ ТРЕБА ШЪ НИХЪ.

В. ШТО САДЪ ШСОБИТО ПРИ СВИНСКОМЪ СТАДЪ ЧИНИТИ ВАЛА?

С. САДЪ Е НАЙКОЛЪ ВРЕМЕНЬИХЪ, КЪКЪРЪЗОМЪ, СЧМОМЪ, ЖИРОМЪ И ПРОЧ.
НИГОИТИ. САМЪ НЕ ВАЛА ИМЪ ВРЕЛО, НИТИ НА ЕДАНЪ ПЪТЬ МНОГО ДАВАТИ.
АКЪ ОНИ ЖДЕРАТИ НЕ ХОЩЪ, ТО ВАЛА ИМЪ НА ПЕЦИ ШЪШЕНЫИ ОБАСЪ ДАТИ,
ДА ОНИ ЗЪКЕ СВОЕ НАШТРЕ. ДОСТА ПЪТИ ДОКІАЮ ПИПКИ ИЛИ ПЪЗЫРИ ВО
ВНЪТРИНЬИХЪ, ТАДА ВАЛА ИМЪ КОНОПЛАНО СЪМЕ, ВАТО КОЕ ШЪ ТОЧИЛА ШПАДА,
У ВОДИ ПИТИ ДАВАТИ, ИЛИ ЕДАНЪ НАВОИ БАРЪТА, ИЛИ ПРАХА ШЪ АНТИМО-
НІА ДАВАТИ. САДЪ Е НАЙКОЛЪ ВРЕМЕ НЕРАСТЕ КО КРМАЧАМА ПЪРАТИ.

В. ШТО ПРИ ОБЧІЕМЪ СТАДЪ ДАСЕ ЧИНИ?

С. НАВЛАСТИТО ВАЛА ОБЧАРНЪ ЧИСТЪ И СЪВЪ ДРЖАТИ, И ФРИШКІИ ВОЗДУХЪ У
ВЕКЪ У НЪТРА ПЪЩАТИ, И СЪВО ШТО СВАГДА ПРОСТИРАТИ. НОСАЩЕ ОБЦЕ ВАЛА
ПАСТЫРЪ ШЪ СТАДА У ЕДАНЪ ОБЧАРНЮ ДА ШДЕЛИ, ДАВЪ ПРИ ШАГНІЕНЮ ШХОДА
КАКВА НЕ УЧИНИЛАСЕ. ИЛЛОВЕ ОБЦЕ МОГЪСЕ ОБСНОМЪ, ШЪ СОЧИВА, ГРАШКА, И
ХАЙДИНЕ СЛАМОМЪ КОРМИТИ, А ДОАЩИХЪ ОБЦАМА ВАЛА СЪНО, И ДЕТЕЛИНЪ
ДАВАТИ. ОБСНОМЪ СЛАМОМЪ НЕ ВАЛА И НИПОШТО РАНИТИ, И СВАКІИ ДАНЪ
НА ЧИСТЪ ВОДЪ ТРАТИ. ПРЕМЪНИ РАДИ ДА ИМЪ СЕ ОЛЬШЕВО ЛИСТВИЕ ДА О
ДАЕ, КОЕ НЫМЪ САСМА ПРОКЪТАЧНО ЕСТЬ, И КОА ОБЦА ТО ЛИСТВИЕ НЕ СЪДЕ, ЕСТЬ
ЦЪЛО КОЛЕСТНА, И ТАКИ ДАСЕ УЗРОКЪ ТЕ КОЛЕСТИ ТРАЖИ.

БЪДЪЧИ ДА И САДЪ ДОСТА ПЪТИ ОБЦЕ ІАГНІЕСЕ, ТО ЗА НЪЖДАНО НАЛАЗИМЪ
ІА ОБДЕ СЛЪДЮЩЕЕ ПРИМЪСТИТИ, ДА КАДА ВЕТЬ ІАГАНЦЫ ЗЪКЕ ИМАЮ, ТО НЕ
ВАЛА НИХЪ КАДЪ ОБЦЕ ДОМА ДОТРАЮ У ОБЧАРНИ ДРЖАТИ, НЕ ВАЛАНЪ И НА ПО-
ЛЕ ПЪСТИТИ, ДА ОНИ МАТЕРИМА НА СРЕТЕНІЕ ІАДЪ, ДАВЪ СВАКО ІАГНІЕ СВОЮ МА-
ТЕРЪ НАШЛО, ЗАШТО ДОСТА ПЪТИ ІАГАНЦЫ, КОН ПРИ ВРАТИ СТОЕ, И КАДЪ
ОБЦЕ УІДЪЮ ТО ІАГНІЕ ЧЪЖДЪ МАТЕРЪ НАПАДНЕ, КОА ДАКЛЕ ВРАНЕТЬИСЕ
ІАГНІЕШЪ СЫСЪ ІЗЪ УСТА ІСТРГНЕ, КОЕ КАДЪСЕ МЛЕКО ДОВРО ІСЦЕДИ, СЪ МЕ-
ДОМЪ, ИЛИ СЪ ДРЪГНІМЪ КАКВЫМЪ МЕЧКИМЪ ПЛАСТЫРОМЪ ДАСЕ ІЗЛЕЧИ, ЗА
ШТО ДОСТА ПЪТИ ВЪДЪТВЕННЪ КЫВА.

ГЪШЕ ТОМЪ САМЫМЪ МОГЪСЕ ПРОТЕРАТИ, КАДА ОБЦАМА СВА ТА МОКРОТА УЗ-
МЕСЕ, И НЫМА НИШТА ДРЪГО НЕГЪ САМЪ СІНІГЪ, КОИ ОНЕ УЗІМЪ УХВАТАЮ
ПИТИ НЕ ДАСЕ.

ВЪДЕНЪ ШЪ ВЕСНЕ ВАШКЕ МОЖЕЕ ІЗЛЕЧИТИ, КАДА ОБЦИ $\frac{1}{2}$ ЛОТА КЪРИ-
МОРА ЗА ЕДНО СЪ СТЕКЛОМЪ, И ЦВЪТОМЪ; КОЕ НА СЪНИ ШЪШЕНО, И НА
ХЛЪБЪ НАТРЕНО, СЪ МАЛО СОЛЮ, И СТИПСОМЪ ДАСЕ, И ПОКРАИ ТОГА РАНА
СЪ ФРИШКОМЪ ВОДОМЪ СЕ ПЕРЕ, У КОИОИ КЪРИМОРЪ ПОМЪШАНЪ ЕСТЬ.

О ЧНА КОЛЕСТЬ ЧЕСТЪ СКОРЪ ПРОІДЕ КАДА ОБЦЫ СОКЪ ШЪ КОРЕНА ЛАСТИ-
НЕ ТРАВЕ СВАКІИ ДАНЪ НЕКОЛИКЪ У ОЧИ НАКАПАСЕ, АКЪЛИ ПАКЪ ОЧИ БЕЛИКЪ
ВАТРЪ ІМАДЪ, ТО ВАЛА ТАІ СОКЪ, СЯ СОКОМЪ ШЪ ПОПЪТНИКА (ТРАВЕ) ПОМЕШАТИ.

КАДА

Када обцих кремелихвѣ очи съ кашлемъ имаѣтъ, то вала имъ свако ю-
тро съ мокроу гѣбомъ очи чистити, и нѣколико капла довре ракиѣ у-
нѣтра уѣсти.

VI. РАЗДѢЛЕНІЕ.

Пословы при пчеламъ.

При пчеламъ ништа далѣ не має чинити, развѣ доврѣ чѣкати, да ю
снѣгъ не забѣк, и прилѣжнѣ метрити, да мышн каквѣ квасъ не чине.

VII. РАЗДѢЛЕНІЕ.

Пословы дома.

В. Што вала дома, особливо у зимнихъ дѣгачкихъ ношма радити?

С. Даню вала жито млатити, и чистити, такъжде различна орудіа къ
домостроителствѣ надлежаща прилѣжнѣ приготавливати.

Осокиѣ вала садъ лесе за кола и котарице ѿ верхова прѣтїа плести.

Бѣдѣчи да садъ дѣге ноши настѣпавая, то дѣжанъ сѣ домакинъ до-
мочадцемъ своимъ, кадѣсе они съ предѣлѣмъ и чешла нѣмъ пера упраж-
наваю сакадѣюще надке чистѣ у сердце нкиново уселити.

1. Што земледѣлецъ дѣжанъ чинити дабы онъ удоволенне живити
могао.

Земледѣлецъ са своимъ сѣмѣ ѿ Бога ѿпредѣленнымъ состояніемъ да кѣ-
детъ, да помысли, што нѣгова срежіа тада на земли утѣвердитисе може,
када онъ прилѣжнѣ ради, да никадѣ нѣждѣ не трпн; када онъ Бѣга мо-
литъ, своимъ царю ѿ свѣга сердца вѣранъсѣ, сѣгѣ надлежащей власти
покоранъ сѣтъ, и ближнемъ своимъ сѣе оно чини, кое онъ жели, дабы и
онъ нѣкѣмъ чинїѣ, и ѿ свѣга того укланасе, кобы свога убрѣдити, и
догадити могао: Слѣдователнѣ када онъ на овомъ свѣтѣ, какъ еданъ
поштенъ и честанъ човекъ живи.

Онъ то постигнѣти можетъ, када онъ ѿ празности, какъ источника
свакого порока, ѿ излишнѣга питїа и едина удалавасе, и гнѣшавасе,
зашто кроузъ последнега може човекъ свое доврѣ разсѣти, и у сиромаш-
ество дойти, и не редкѣ и заравлѣ свое изгѣвити.

Човекъ вала во всѣхъ своихъ дѣлѣхъ и постѣпкахъ праведанъ къ сва-
комъ да кѣде. Зашто сто писмо говори 1. Кор. 6. 9. такъ неправедни-
цы, цѣтвїа Бѣга не наследатъ, и да Бѣгъ къ немъ на страшномъ, сѣдѣ
не рекне: Не вѣмъ та, ѿиди ѿ мене беззаконниче. Матѣ. Гл. 7. 23.
Онъ вала съ онимъ, чимъ гаѣ Бѣгъ благословїѣ да доволѣтѣсѣ, и свако-
мъ свое да ѿстаги, пачеже оне люде, кои неправо чине, братски да
совѣтѣде, и имъ дѣжность нкиховѣ предъ очи да представи.

Истинѣ говорити, сѣтъ главнѣйша дѣжность свакого поштенога човекъ,
и едина самѣ лажъ гѣби на бекъ повѣренїе кодѣ люди. Причтеи Сол.
Гл. 13. ст. 5. Кой чѣва своа уста, таи сохранява своа дѣшѣ, а кой не-

смысленно говори; тай у егда падеть. Праведникъ не навидеть лажь,
а беззаконогъ хдлеть, и поруганъ едетъ.

Сасвимъ и свакомъ шкрьти сердце свое ни е свагда добро, тога ради
не бала много говорити, зашто то човека доста пѣти у великѣ нево-
лю ваца. Слѣднѣ словама премудрога сираха Гл. 6. ст. 6. 9. кой говори,
едди са свакимъ у люкави, али междѣ тыскшами едногъ повѣрди.

Скромность, есть лепа доверодѣтель, кола человекъ ползу и любовь у
дрбгыхъ приноси; зашто человекъ бала у свима своимъ дѣлама и погѣш-
кама скорманъ да еде. Надни е дакле изъ тога люезный земледѣлецъ
напраситъ не бывати, и у свакомъ твоимъ погѣшкѣ скроманъ быти.

Христѣанство намъ заповѣда ближнемъ нашемъ помагати, и емъ по мо-
гѣшествѣ нашемъ помощь дати. Прич. Гл. 14. Мат. Гл. 25. Тога ради ва-
ла человекъ дрбгомъ добро да чини макаръ къ онъ Христѣанинъ, жидъ,
тѣрчимъ или поганинъ къ, зашто свакій человекъ мой ближний есть.
Вреш христосъ говори: Мат. 22. ѡ. 39. Возлю виши искреннаго своего
какъ самъ себе. И онъ самъ ни е питао сотника, коигае молѣ дамъ слѣ-
гѣ исцѣли, кое е онъ вѣре; доволно емъ кьмо человекъ добро учинити.
Дѣланіи Ап. Гл. 10. ст. 34. до 35. гавно говори: какъ не на лица зреть
бѣгъ: ново всакомъ изъщѣ болика егъ, и дѣлама правдѣ, прѣатенъ е-
мъ есть. Та дѣла чине свакога човека сердце и у угоги колики и кѣши
доволно и весело, и доносе любовь и прѣателство междѣ люде. Сз кле-
ветниками рѣгателми, и онимъ людама, кой за дрбгимъ людама зло го-
воре, не бала поштенъ человекъ да се шеходи, зашто можее, и онъ какъ
ѡ нихъ покварити.

Гнѣвъ (лютость) есть най едственна страсть. При. Сол. Гл. 3. ѡ. 30.
и Гл. 17. ѡ. 14. Даютъ намъ лепѣ надкѣ, какъ человекъ ѡ кавге и раз-
дора уклонитсе може, зашто бѣгъ мрзи нато. Аквали пакъ ты кадгодъ
и гнѣватсе имашъ, то глѣдай колико можешъ твои гнѣвъ да умягчашъ,
ебъ гнѣвлива човека свакій презире. И гнѣвливыи человекъ доста пѣти
наивашшѣ штетѣ ѡ тога докѣа. Христѣанство заповѣда, да мы нашимъ
злотворшмъ прощавамъ, и нимъ юще добро да творимъ. Тога ради
миролюбивыи человекъ по той заповѣсти држати имасе, и никада на шдма-
щеніе мыслити, негъ своемъ набѣтникѣ и злотворѣ съ радостію прости-
ти, и добру творити. Зашто христосъ говори: „Блаженны миротворцы,
„ какъ тѣи сынове кожѣи нарекѣтсе. Мѣра еуже аще мѣрите, возмѣри-
„ тсеа вамъ.“ Акъ ты добрыи человекъ шпростишъ твоимъ злотворѣ,
то онъ на послѣдакъ свога дѣла стыдитсе и доверодѣтель твою позна-
ти, и твой прѣатель едетъ.

Имашъ ли ты дорога дрбга, то чѣвайсе швидити нѣга, зашто не такъ
скоръ ты опеть такога дрбга найти можешъ. Слѣшай совѣтъ Соломоновъ.
Гл. 9. ст. 14. и 15. „ Не презыдай старогъ твогъ дрбга, зашто ты не
„ знашь, еддешъ ли ты у нобомъ такога найти. Превдди дрбгѣ тво-
„ мѣ вѣранъ, и нѣговѣ сиромашствѣ и пр.“ Гл. 22. Не мойга шста-
вити у нѣговомъ печалномъ состоанію дамъ не помогнешъ; не глѣдай на
нѣгова погрѣшеніа, зашто свакій человекъ има своя погрѣшеніа, и такъ ни
ты чистъ nisi ѡ погрѣшеніа.

Тайнѣ, кою ти дръгъ твой повѣрѣнъ естъ, доверъ затвори ю у сердце твое, и далѣ не казди, иначе ниси ты достоинъ повѣренія дръга твоя. Не мшайсе у чужде послове и кавге, зашто рѣдкѣ ти зато благодарити буди. Найдѣтъ ли на тебе каква некрѣтъ, то не падай у молодѣшѣ дабы твои непрѣтели не смѣлисе теби, и приликѣ не дошли бы ющѣ. Не шходити теби: ебди радости такѣ, какѣ и печали равнодѣшанъ, такѣ ты возможешъ некрѣтъю снести; и се припорѣчи всемогуществъ кожю. Бѣгай въ сваке игрѣ, зашто чрезъ то расточити будешъ ты имѣнїе твое малолѣ прѣателѣ, юще свакин играчъ (Коукаръ) у великой неволи свой животъ шкончава.

Ако те е бѣтъ съ иманѣмъ благословїю, то чѣвай е добро, не буди издѣшанъ, негѣ убекъ чѣвай мерѣ у трошкѣ твоемъ.

Не буди ласкатель и лицемеранъ; зашто ласкатель и лажливъ ебд у очима поштен га човека скверна и ненавидима созданїа, ннхovo сердце е зло и покварено. Не буди гордъ, нити лютъ, негѣ любованъ ко сакомъ, юще и то сиромашномъ достоинномъ просякѣ; то теби любовь и помощь коды люди приокрѣсти будѣтъ. Зашто самъ Богъ говори у сѣтомъ писемъ: „Господь гордымъ противитса смиреннымъ же даѣтъ

гъ Іак. Гл. 4. б. „И далѣ дѣк. Гл. 18. 14. Смиралн себе вознесетса. сревролювивъ; зашто сревролювецъ е самъ свой мѣчитель. Не повѣренїе мѣче нѣговѣ дѣшд, и часъ умирана естъ чествврлѣ жалостанъ. Држи порадокъ у домѣ твоемъ; жиби са твоїомъ сдрѣгомъ у мирѣ и согласїю, еданъ дръгога погрѣшки съ терпѣнїемъ да сноси, не будите дръгъ дръгѣ упорны, и жестоки, зашто то животъ овоимъ шгорчава и прекращава. Даѣтъ ли ти Богъ децѣ, то старансе ихъ благовременнѣ воспитати, ерѣо то дѣжность твоя естъ. Шили и прилѣжнѣ у школдѣ, дабы они должности къ бѣдѣ, своему Царю, власти, родителемъ, прочимъ дѣмъ, и къ себѣ самомъ познати надчилисе; ерѣо на томъ основанїи о благополучїе живота ннхovoга снѣсе.

Предходите имъ какѣ родители съ доверими примѣрами. Дѣца ш васъ доверодѣтелемъ да се шѣдчѣваю, и никада скверно слово изъ вашихъ устѣ да не чѣю, и ты какѣ отецъ пытай твою децѣ свакин дань, у подне и у вече, прежде негѣли ты имъ ести дашь, чемъ они тай дань у школи надчилисе ебд, и проповѣди имъ убекъ предречене должности. Акѣ твоя деца доверъ читати знадѣ, то некъ они свакин дань ш рѣчкѣ, или изъ светога писма, или изъ школскихъ книга, или изъ овога додатка календара читаю, дабы и ты и чѣладъ твою ползѣ имали. Сѣдчѣвай децѣ твою къ послѣшанїю, али любовнѣ, дакъ они тебе за тѣрана недржали, и какѣ Павелъ ко Колоссаемъ говори. Гл. 3. ст. 31 да не молодѣшествовѣютъ, и ропшѣтъ. Отацѣ такѣ дѣте свое да казнитъ, да оно зна, да е заслѣжило то. Али та казнѣ не бала да какѣ поврежденїе на членѣхъ нѣговихъ учини, отацѣ и мати согласнѣ междѣ собою дѣцѣ свою да воспитаваю, зашто несогласїе родителей децѣ покварити, и къ порокѣмъ привесть будѣтъ. Родивантесе да се на вами слово соломона притечи не сѣди. Гл. 22. ст. 8. **Кавѣ** баба, пожнѣтъ бала: глзѣ же дѣлаъ своихъ совершитъ.

Създавайте дѣла вашѣ къ чистотѣ, стыдѣ, миролюбивѣ, вѣрности,
къ благодѣтелству, милосердїю, и любви ко всякому. Напомниши ты
отцу дѣламъ твоимъ, да бражда на инѣ законѣ порока есть, кое сердце
ко любви къ ближнему утверждено чинитъ, и шенованїе великихъ бала
есть, скажи имъ да вси люди ближны нѣхове есѣ, и да они дѣла свои
жнѣга свога быо бы онѣ, тѣрчинѣ, чифтинѣ, или поганинѣ равнѣ такъ,
какъ и христіанина любити. Метѣ имъ надѣ Матѣеа Буди. Г. 7. ст. 21. у
сердце: „ Не всякъ глаголай ми, Гди, Гди, видишь въ цркви неное: но
„ твори волю оца моего иже есть на небесахъ. шестъ. Не вси кои самѣ по
церковнымъ обрадомъ живѣ, небеснога царства достоинствѣ, негѣ: кои чрезъ
добра дѣла, вратолюбїе, и согласїе покажутъ да сѣ сынове кожїи. Създавай
дѣла твою въ упорности, ненависти, зависти, гнѣва, недѣлности, шма-
щенїа, и въ свака порока, кое ты на нѣма примѣтиши, юще у младости,
зашто кады они шматоре онда е вѣтъ доуне, по онои пословици. Што
дикла навукла, не швикла, и такъ ты радость ш нѣхъ имати едешъ.
Имашъ ты слугѣ, и желишь да сѣ докры, то не бала съ нѣма пубкомъ и-
грядномъ, но какъ отцу да постѣпашъ; не бала да и какъ робове презы-
решъ, негѣ паче нѣховомъ состолюю, да и они услужливи едѣтъ, да
сволакъзидешъ. Ты бала за нѣхово благополучїе да се старашъ. Съ нѣма
праведнѣ да постѣпашъ, нѣмъ добре примѣре да дашь, и свако приликѣ,
коа бы нѣхъ къ блѣ повела да швратиши. Маздѣ нѣховѣ исплѣнѣ да
имъ исплатиши и слово твое коеи имъ дашъ, свето да држиши.

Ни еданѣ посла да имъ не намегъешь, кои е преку силѣ нѣхове. Акше
они разболедѣ, то такъ да и држиши какъ давы твой родѣни были.

Погрѣшке нѣхове колику можешъ даи сишь, и благимъ начиномъ да
и исправлаши, Сирахъ даи Гл. 4. ст. 34. лепѣ надѣ: „ Не бѣди такъ
„ левѣ въ домѣ твоѣмъ, и жестокопействовѣ въ ракъхъ твоихъ. Адакы
слугѣ твое нѣховѣ светѣ дѣжность, коа нѣма пристои, добре познати мо-
гли; то даи имъ слѣдующѣ надѣ: да сѣ они дѣжны своимъ господарѣ вѣр-
но служити; дакле и манѣ нѣгово въ сваке штете чѣвати шбезанысѣ.

Да они дѣла своа съ радостїю совершѣю, нѣховогѣ Господара и Госпою
да поштѣю. И съ нѣховима сослужителями у мирѣ да живѣ. Дани робѣ,
и да не прекослове, зашто свето пиемо говори 1. Посл. Петр. гл. 2. ст. 18. „ Раби,
„ повинитѣся во всякомъ страхѣ владыкамъ, не токму благимъ, и троткимъ
но и строптивнымъ. “

Да не прекословатъ, да не крадѣтъ, негѣ свагда вѣрность да показѣю, да
ученїе спасителя нашегѣ ега во всемъ украшаютъ. Равнѣ и стѣи Павелъ у-
читъ. 1. Тимъ Гл. 6. ст. 12. Слугѣ да не шцѣрне еданѣ дрѣгога коды госпо-
дара, негѣ мирнѣ да раде, и свагда онѣ надѣ светого писма ефесс. гл.
6. ст. 8. предъ очима да имаю, „ сваки, кои што добро учини, едѣтъ ш
„ бга маздѣ свою примити, кшо бы онѣ робѣ или слободанѣ бѣдешъ ли ты
любезный земледѣче ова кратка правила дѣвоко у сердце твое укопати, и
по нѣма челады твою у дѣгачкимъ зимнымъ ношма наставлати, и къ
точномъ исполненїю должностей своихъ любовнѣ увѣщавати; и не ш
ти извѣстанѣ быти, да домъ твой, домъ еданѣ едѣтъ, ш
лаговолити едѣтъ, и животъ твой елагословѣ, миръ и покой ш
послѣднѣ часѣ твой наиспокойнѣишнѣ едѣтъ.